



WATERFALL LED WASHBASIN FITTING

(GB) (IE) (NI)

WATERFALL LED WASHBASIN FITTING

Installation, operating and safety instructions

(FR) (BE)

ROBINET DE LAVABO LED CASCADE

Instructions de montage, d'utilisation et de sécurité

(CZ)

UMYVADLOVÁ VODOVODNÍ BATERIE S LED OSVĚTLENÍM, FUNKCE VODOPÁD

Montážní, provozní a bezpečnostní pokyny

(SK)

ARMATURA ZA UMIVALNIK LED-SLAP

Navodila za montažo, uporabo in varnostni napotki

(DK)

HÅNDVASKARMATUR LED-VANDFALD

Monterings-, betjenings- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

MOSDÓ-CSAPTELEP LED-ES VÍZESÉSEL

Szerelési, kezelési és biztonsági utasítások

(DE) (AT) (CH)

WASCHTISCHARMATUR LED WASSERFALL

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

WASTAFELARMATUUR LED WATERVAL

Montage-, bedienings- en veiligheidsaanwijzingen

(PL)

BATERIA UMYWALKOWA

Z PODŚWIETLENIEM LED WODOSPAD
Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(ES)

GRIFERÍA DE LAVABO CON CASCADA LED

Instrucciones de montaje, uso y seguridad

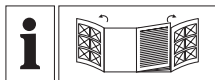
(IT)

MISCELATORE A CASCATA PER LAVABO A LED

Istruzioni per il montaggio, l'uso e di sicurezza

IAN 430596_2301

(GB) (IE) (NI) (DE) (AT) (CH) (FR) (BE)
(NL) (BE) (CZ) (PL) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)



(GB) (IE) (NI) Before reading, fold out the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all the functions of the appliance.

(DE) (AT) (CH) Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(FR) (BE) Avant de lire, dépliez les deux pages d'illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE) Klap vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen uit en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(CZ) Před čtením si rozložte obě strany s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi zařízení.

(PL) Przed przeczytaniem rozłóżyc obie strony z rysunkami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

(SK) Pred čítaním rozložte obidve strany s ilustráciami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

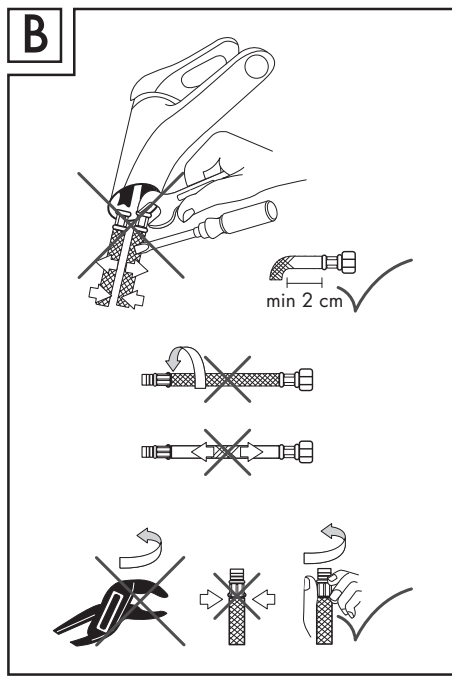
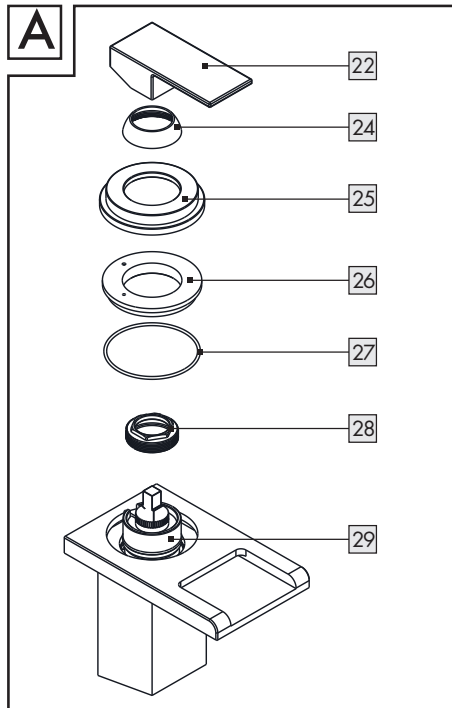
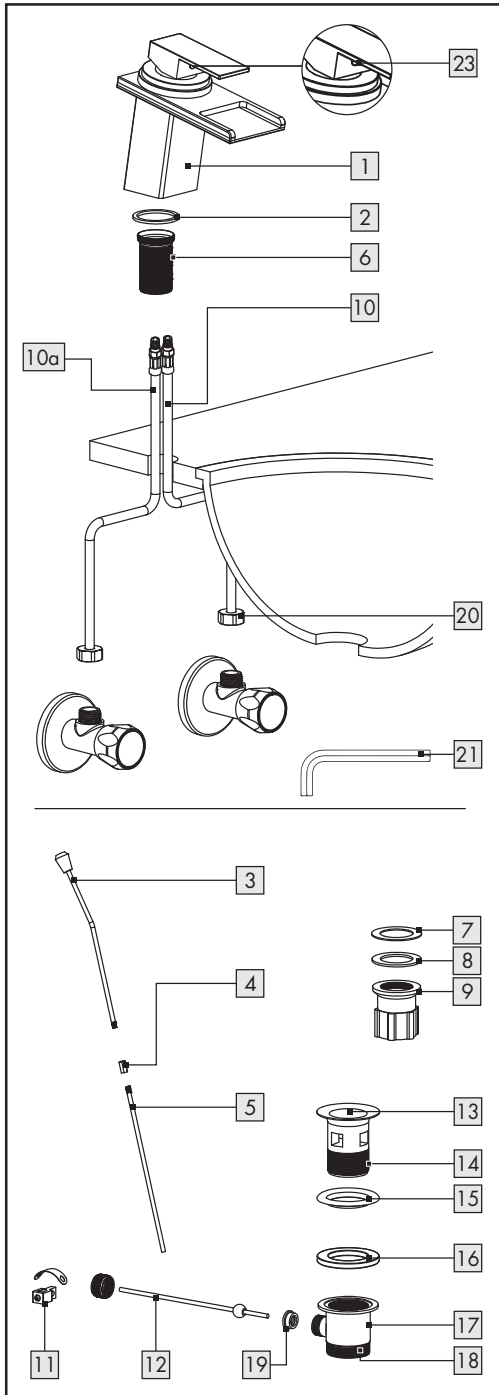
(ES) Despliegue las dos páginas con las ilustraciones antes de leerlas y familiarícese con todas las funciones del aparato.

(DK) Før du læser anvisningerne, skal du folde de to sider med figurer ud og gøre dig fortrolig med alle apparatets funktioner.

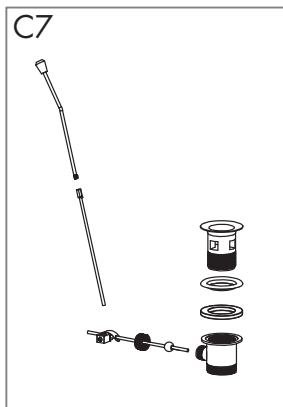
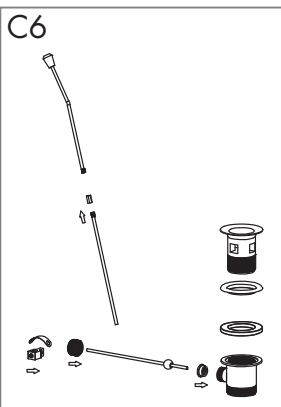
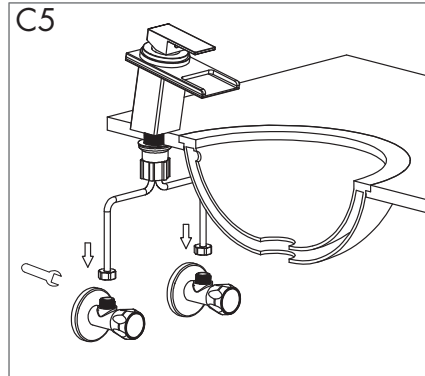
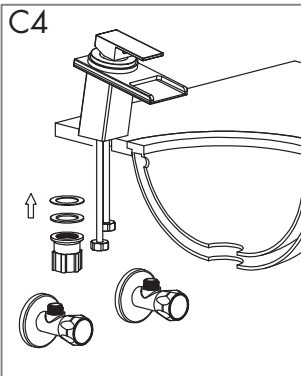
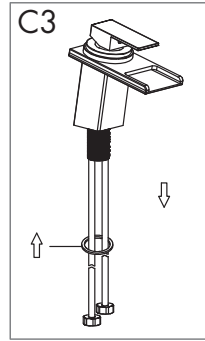
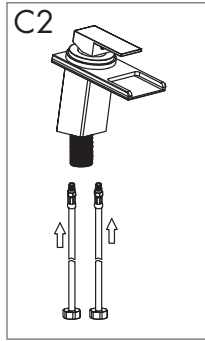
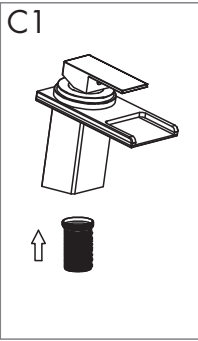
(IT) Prima di leggere, aprire le due pagine con le illustrazioni e acquisire dimestichezza con tutte le funzioni del dispositivo.

(HU) Olvasás előtt hajtsa ki mindkét képeket tartalmazó oldalt, majd ezután ismerkedjen meg a készülék funkcióival.

GB / IE / NI	Installation, operating and safety instructions	Page	6
DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	13
FR / BE	Instructions de montage, d'utilisation et de sécurité	Page	22
NL / BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	pagina	30
CZ	Montážní, provozní a bezpečnostní pokyny	strana	38
PL	Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	45
SK	Návod na montáž, používanie a bezpečnostné pokyny	strana	53
ES	Instrucciones de montaje, uso y seguridad	Página	60
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedsanvisninger	Side	68
IT	Istruzioni per il montaggio, l'uso e la sicurezza	Pagina	75
HU	Szerelési, kezelési és biztonsági utasítások	83.	oldal

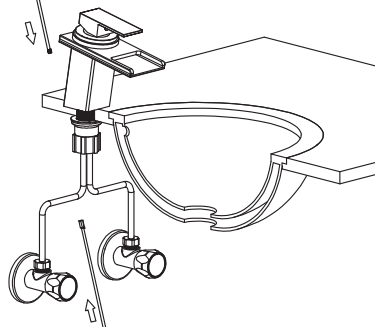


C

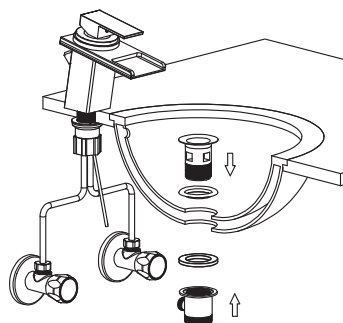


C

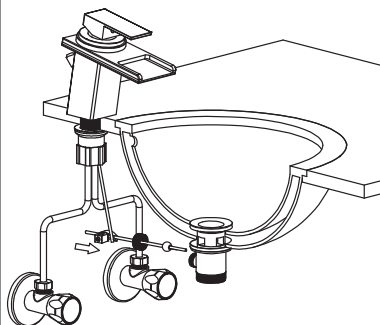
C8



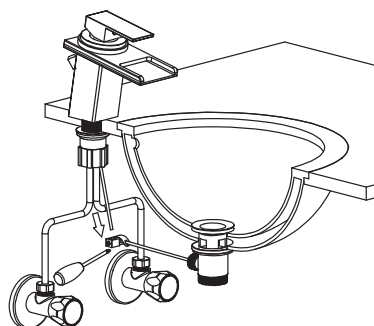
C9



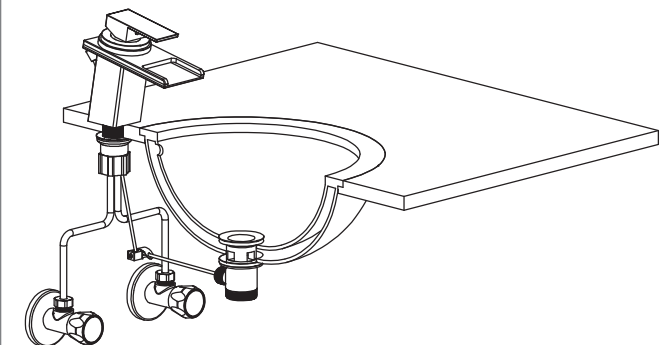
C10



C11










C12



Key to pictograms used	Page 7
Introduction	Page 7
Intended use	Page 7
Technical specifications	Page 7
Scope of delivery	Page 7
Parts description	Page 8
Safety instructions	Page 8
Installation	Page 9
Operation	Page 10
Commissioning	Page 10
Cleaning and maintenance	Page 10
Maintaining and cleaning the fitting	Page 10
Replacing the LED insert and/or cartridge	Page 11
Replacing the LED light ring/cartridge	Page 11
Disposal	Page 11
Disposal of the product	Page 11
Information	Page 11
Suitability of tap water for drinking	Page 11
Warranty and service	Page 12
Compliance mark	Page 12
After-sales service	Page 12

Key to pictograms used

	Read the installation and operating instructions!		Risk of death and injury for infants and children!
	Observe the warnings and safety instructions!		Warning of electric shock! Risk of death!
	There is a risk of serious injury or death!		Dispose of the packaging and the device in an environmentally friendly manner!
	Products marked with this symbol comply with all applicable Community regulations of the European Economic Area.		

LED washbasin fitting

● Introduction



Congratulations on your purchase of a new product. You have chosen a high-quality product. The installation/operating instructions are an integral part of this product. Please read these installation/operating instructions in their entirety before installation and observe the information they contain. These instructions contain important installation, adjustment and care information. Keep the installation/operating instructions in a safe place and pass them on to any subsequent owners.

● Intended use

The product is intended exclusively for regulating the hot and cold water supply. It is only designed for installation on washbasins. It is a water-saving fitting. This product is suitable for all pressure-resistant hot water systems such as central heating, instantaneous water heaters, pressure boilers or similar. The product is not suitable for low-pressure water heaters or pressureless small storage tanks, such as solid-fuel water heaters, oil or gas-fired boilers, as

well as open electric storage tanks. If in doubt, please contact an installer or specialist consultant. Any use other than that described above or modification of the product is not permitted and will result in damage. This may also result in other life-threatening dangers and injuries. The product is intended for private use only, not for medical or commercial use. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

● Technical specifications

Connections:

G 3/8"

Minimum flow pressure:

1.5 bar

LED lighting:

approx. < 32 °C blue,

approx. 33 – 40 °C green,

approx. > 41 – 45 °C red,

approx. > 45 °C flashing red

Temperature sensor tolerance:

+/- 2 °C

● Scope of supply

1 washbasin fitting incl. mounting kit

2 flexible connecting hoses with seal 3/8"

- 1 eccentric drain set
- 1 Allen wrench
- 1 operating instructions

● Parts description

- 1 Fitting
- 2 Fitting base ring seal
- 3 Eccentric drawbar (Part 1)
- 4 Screw connection of the two drawbars
- 5 Eccentric drawbar (Part 2)
- 6 Fitting thread
- 7 Sealing ring
- 8 Washer ring
- 9 Fixing nut
- 10 Flexible connecting hose, blue (cold water)
- 10a Flexible connecting hose, red (hot water)
- 11 Eccentric joint
- 12 Eccentric ball rod
- 13 Eccentric drain plug
- 14 Eccentric drain fitting (top)
- 15 Eccentric seal (top)
- 16 Eccentric seal (bottom)
- 17 Eccentric drain fitting (bottom)
- 18 Eccentric screw thread
- 19 Eccentric plastic nut
- 20 Union nuts incl. seal
- 21 Allen wrench
- 22 Fitting lever
- 23 Plaque
- 24 Cartridge cover ring
- 25 LED cover ring
- 26 LED light ring
- 27 Sealing ring
- 28 Cartridge retainer
- 29 Cartridge



Safety instructions

This appliance may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed in how to use the appliance safely, and are fully aware of the consequent risks of use. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.



⚠ WARNING! RISK OF DEATH AND ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unattended with the packaging material. There is a risk of suffocation. Keep the product out of reach of children. The product is not a toy.



⚠ WARNING OF ELECTRIC SHOCK!

Leaks or escaping water can lead to a risk of fatal injury from electric shock. Check all connections carefully for leaks. Also ensure that all electrical equipment wiring is installed correctly and safely.



⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

Make sure that all parts are undamaged and correctly assembled. There is a risk of injury in the event of improper installation. Please note that washers and seals are wear parts and must be replaced from time to time. Damaged parts can affect safety and function.

CAUTION! MATERIAL DAMAGE! Please have the installation carried out by qualified personnel only. Make sure that all seals are seated correctly.

RISK OF SCALDING! When setting the hot water, make sure that the temperature of the water is not set too high.

- Please note that the seals are wearing parts, which must be replaced from time to time.
- Leaks or escaping water can cause considerable material damage to the building or contents. Therefore, check all connections carefully for leaks.
- Before installation, familiarise yourself with all local conditions, e.g. water connection and shut-off device.
- The product is only suitable for use in rooms with a temperature above 0°C.

● Installation

Note: Familiarise yourself with the product before installation. Please read the following installation instructions and the safety instructions carefully. In the event of incorrect installation, the warranty – in particular for consequential damage – is void.

CAUTION! Turn off the main water supply before installation. Otherwise, there is a risk of injury and/or damage to property.

CAUTION! Do not twist or apply tension to the flexible connecting hoses **10** and **10a**.

Note: For this work step, you need a Phillips screwdriver and a slotted screwdriver.

Proceed as follows:

Place the fitting base ring seal **2** in the groove in the base of the fitting **1**.

Loosen the fixing nut **9** from the fitting thread **6**. Screw the fitting thread **6** with the short side into the fitting body (**1** **Fig. C1**)

Screw the two flexible connecting hoses **10** and **10a** hand-tight into the threaded mounts provided inside the fitting body of fitting **1** (see **Fig. C2**). The flexible connecting hose **10a**, which is screwed into the left bore in the fitting body, is the hot water supply hose (red marking), the flexible connecting hose **10**, which is screwed into the right bore, is the cold water supply hose (blue marking).



CAUTION!

Make sure that you only screw in the flexible connecting hoses **10** and **10a** hand-tight (see **Fig. C3**).

Do not use pliers or wrenches. Product damage may otherwise occur.

Unscrew the handle from part **1** of the eccentric drawbar **3** and insert it into the fitting **1** from below so that the drawbar **3** points backwards through the rear opening of the fitting. Then screw it to the handle again (see **Fig. C8**). Place the fitting **1** over the tap hole of your washbasin (see **Fig. C4**).

Insert the wide sealing ring **7**, the washer **8** and the fixing nut **9** from below over the connection hoses **20**.

Unscrew the upper eccentric drain fitting **14** from the lower eccentric drain fitting **17**.

Insert the upper eccentric drain fitting **14** with the upper eccentric seal **13** into the drain hole of the washbasin from above.

Place the lower eccentric drain fitting **17** with the lower eccentric seal **16** under the drain hole of the washbasin.

Now screw the lower eccentric drain fitting **17** to the upper eccentric drain fitting **15** so that the eccentric plastic nut points **19** to the rear.

Unscrew the eccentric plastic nut **19** from the lower eccentric drain fitting **17**, leaving the seal in the thread holder of the lower eccentric drain fitting **17** (**Fig. C10**)



CAUTION! RISK OF INJURY, SHEET METAL IS SHARP.

To install, temporarily remove the clamping plate and the eccentric joint **11** from the eccentric ball rod **12**. Make sure that the seal remains on the eccentric ball rod **12**.

Insert the eccentric plastic nut **19** over the longer part of the eccentric ball rod **12**. Make sure that the seal is between the ball and the eccentric plastic nut **19**.

Insert the short part of the eccentric ball rod **12** into the thread holder of the lower eccentric drain fitting **17** and screw the eccentric

plastic nut **19** back on hand-tight. Reattach the clamping plate and the eccentric joint **11** to the eccentric ball rod **12**. (**Fig. C10**)

Insert the eccentric drawbar **5** through the plastic part of the eccentric joint **11** and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Now connect the two drawbars **3** and **5** and screw them together (**Fig. C11**)

Check that the eccentric is working properly. It may be necessary to slightly adjust the plastic screw on the underside of the eccentric drain plug **13**. Then secure it again with the counter nut (**Fig. C12**)

Mount your siphon by screwing the siphon into the eccentric screw thread **18**.

Check the seals in the union nuts of the flexible connecting hoses **10** and **10a**.

Screw the flexible connecting hoses **10** and **10a** onto your angle valves. Make sure that you correctly mount the two flexible connecting hoses **10** and **10a** on the cold or hot water connection – left flexible connecting hose **10a** on the hot water connection, left angle valve and right flexible connecting hose **10** on the cold water connection, right angle valve (see **Fig. C5**).

● Operation

● Commissioning

It is essential that all connections are carefully checked for leaks after initial commissioning.

- Check the operation of the fitting. To do this, swivel the lever **22** into all permitted positions.

Note: The fitting **1** is equipped with LED lighting. LED lighting is provided by an integrated turbine (without batteries). The LED colour change takes place automatically, depending on the set water temperature, by an integrated temperature sensor:

approx. < 32 °C blue,
approx. 33 – 40 °C green,
approx. > 41 – 45 °C red,
approx. > 45 °C flashing red

- Open the main water supply.
- Lift the fitting lever **22** and turn it to the right or left to adjust the water flow level or temperature.

Hot water:

- Turn the fitting lever **22** to the left.

Cold water:

- Turn the fitting lever **22** to the right.

● Cleaning and maintenance

● Maintaining and cleaning the fitting

- Please note that sanitary fittings require special care. Follow these instructions:
- Never use gasoline, solvents, aggressive cleaners, hard cleaning brushes, etc. for cleaning. This could damage the surface of the product.
- After each use, dry your fitting with a cloth to prevent any limescale deposits.
- Clean the product with a damp, soft cloth and use a mild cleaning agent if necessary.
- Clean the glass after each use with a small brush to avoid contamination and limescale deposits.

Failure to follow the care instructions can result in damage to the surface. Warranty claims will then be void.

● Replacing the LED light ring and/or cartridge

If the LED lamps are not working, the LED insert can be replaced.

LED service life: approx. 10,000 operating hours. You can purchase a new LED insert from the specified service point. Proceed as follows. (This procedure must also be used for cartridge replacement.)

Proceed as follows (see **Fig. A**):

Turn off the main water supply. Drain the remaining tap water.

Carefully lever the plaque **23** out of the fitting lever **22** using a small screwdriver.

Loosen the hexagon grub screw underneath by a few turns anticlockwise using the Allen wrench **21**.

Do not unscrew the hexagon grub screw completely; only loosen it until the fitting lever **22** can be easily removed.

Remove the fitting lever **22**.

Unscrew the cartridge cover ring **24** and then unscrew the LED cover ring underneath **25** by hand anticlockwise.

Carefully disconnect the LED light ring **26** cables from the cartridge **29** cables via the connector. Carefully lift off the LED light ring **26** and remove it carefully.

Guide the new LED light ring **26** with the LEDs downwards over the cartridge retainer **28** onto the fitting body.

● Replacing the cartridge

To replace the cartridge, unscrew the cartridge retainer **28** anticlockwise using a pipe wrench. If the cartridge is not to be replaced, skip the following step and start by replacing the LED light ring.

If necessary, pull out the cartridge **29** using pliers. Insert the new cartridge **29** into the opening provided so that the cables protrude through the designated opening. Push the cartridge **29** down so that you can screw the

cartridge retainer **28** back into the thread on the cartridge **29**. Guide the LED light ring **26** with the LEDs downwards over the cartridge retainer **28** onto the fitting body.

Press it down firmly over the sealing ring **27**.

Connect the cables of the LED light ring **26** to the cables in fitting 1 via the connector.

Screw the LED cover ring **25** onto the thread. Take care not to damage the cables. Screw the cartridge retainer **28** tight and mount the fitting lever **22**

by placing it on the cartridge cover ring **24**, screwing the grub screw with the Allen key **21** and putting the plaque **23** back on.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you can dispose of at the local recycling points.

Contact your local authority or municipality for information on disposing of the product at the end of its service life.



If your product has reached the end of its useful life, do not dispose of it with household waste, but dispose of it in the correct way to help protect the environment. You can find information on collection points and their opening hours from your responsible authority.

● Information

● Suitability of tap water for drinking

Check with your local authorities for information the drinkability of the water in your city/municipality.

In general, the following recommendation applies to the drinkability of tap water:

- Allow water from pipes to run for a short time if it has stagnated in the pipes for more than four hours. Do not use stagnant water to prepare food and for drinking,

especially when feeding infants. Failure to follow these recommendations may lead to discomfort. Fresh water can be recognised by the fact that it comes out of the tap noticeably cooler than stagnant water.

- Do not use stagnant water from chrome-plated pipes for food and/or personal care if you are allergic to nickel. This water can contain high levels of nickel and cause an allergic reaction.
- Do not use drinking water from lead pipes for the preparation of infant formula and/or during pregnancy for the preparation of food. Lead is released into drinking water and is particularly harmful to infants and small children.

• Warranty and service

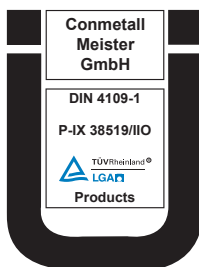
The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and carefully tested before delivery. In the event of defects in this product, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty as set out below.

This product is covered under warranty for 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original receipt safe. This document is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within 5 years of the date of purchase of this product, we will repair or replace the product for you, at our discretion, free of charge. This warranty is rendered void if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained correctly.

The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear (e.g. batteries) and can therefore be regarded as wear parts, or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or those made of glass.

• Compliance mark



• After-sales service

After-sales service

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Incoming goods gate 3
42349 Wuppertal
GERMANY

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(call costs according to the landline tariff of your service provider)

Tel. +800 34 99 67 53 (from abroad)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 430596_2301

Please keep the receipt and the type no. e.g. IAN 123456_7890, as proof of purchase for any inquiries.

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 14
Einleitung	Seite 14
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 14
Technische Daten	Seite 14
Lieferumfang	Seite 15
Teilebeschreibung	Seite 15
Sicherheitshinweise	Seite 15
Montage	Seite 16
Bedienung	Seite 17
Inbetriebnahme	Seite 17
Wartung und Reinigung	Seite 18
Armaturn pflegen und reinigen	Seite 18
LED-Einsatz und/oder Kartusche tauschen	Seite 18
Austausch LED-Leuchtring/Kartusche	Seite 18
Entsorgung	Seite 19
Produkt entsorgen	Seite 19
Informationen	Seite 20
Trinkbarkeit von Leitungswasser	Seite 20
Garantie und Service	Seite 20
Übereinstimmungskennzeichen	Seite 20
Kundenservice	Seite 21

Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie die Montage- und Bedienungsanleitung!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Es besteht die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.		

LED-Waschtischarmatur

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zur Regulierung des Warm- und Kaltwasserzuflusses bestimmt. Es ist nur zur Installation an Waschtischen vorgesehen. Es handelt sich um eine wassersparende Armatur. Dieses Produkt ist für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o.ä. geeignet. Das Produkt ist nicht geeignet für Niederdruck-Warmwasserbereiter oder

drucklose Kleinspeicher, wie z.B. Holz- oder Kohlebadeofen, Öl- oder Gasbadeofen, sowie offene Elektrospeicher. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Installateur oder Fachberater. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Das Produkt ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Technische Daten

Anschlüsse:
G 3/8"

Mindestfließdruck:
1,5 bar

LED-Beleuchtung:
ca. < 32 °C blau,
ca. 33 – 40 °C grün,
ca. > 41 – 45 °C rot,
ca. > 45 °C rot blinkend

Toleranz Temperaturfühler:
+/- 2 °C

● Lieferumfang

- 1 Waschtisch-Armatur inkl. Befestigungssatz
- 2 Flexible Anschlussschläuche mit Dichtung $3/8''$
- 1 Exzenter-Ablaufgarnitur
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Armatur
- 2 Armaturensockelringdichtung
- 3 Exzenter-Zugstange (Teil 1)
- 4 Schraubverbindung der beiden Zugstangen
- 5 Exzenter-Zugstange (Teil 2)
- 6 Armaturengewinde
- 7 Dichtungsring
- 8 Unterlegtring
- 9 Befestigungsmutter
- 10 flexibler Anschlussschlauch blau (Kaltwasser)
- 10a flexibler Anschlussschlauch rot (Warmwasser)
- 11 Exzenterverbindung
- 12 Exzenter-Kugelstange
- 13 Exzenter-Ablaufstopfen
- 14 Exzenter-Kelch (oben)
- 15 Exzenter-Dichtung (oben)
- 16 Exzenter-Dichtung (unten)
- 17 Exzenter-Kelch (unten)
- 18 Exzenter-Schraubgewinde
- 19 Exzenter-Kunststoffmutter
- 20 Überwurfmuttern inkl. Dichtung
- 21 Innensechskantschlüssel
- 22 Armaturenhebel
- 23 Plakette
- 24 Kartuschenabdeckring
- 25 LED-Abdeckring
- 26 LED-Leuchtring
- 27 Dichtungsring
- 28 Kartuschensicherung
- 29 Kartusche



Sicherheitshinweise

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.



VORSICHT VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG!

Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen. Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit. Stellen Sie zudem sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten korrekt und sicher installiert sind.



VORSICHT! VERLETZUNGS-GEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Bitte beachten Sie, dass Unterlegscheiben und Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

VORSICHT! SACHSCHÄDEN! Bitte lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen. Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen den korrekten Sitz haben.

VERBRÜHUNGSGEFAHR! Achten Sie bei der Warmwassereinstellung darauf, dass die Temperatur des Wassers nicht zu heiß eingestellt ist.

- Bitte beachten Sie, dass die Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen.
- Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäude oder Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z.B. Wasseranschluss und Absperrvorrichtung.
- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in Räumen mit einer Temperatur über 0 °C geeignet.

● Montage

Hinweis: Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Bei fehlerhafter Montage ist die Gewährleistung – insbesondere für Folgeschäden – ausgeschlossen.

VORSICHT! Drehen Sie vor der Installation die Haupt-Wasserzufuhr ab. Ansonsten drohen Verletzungsgefahr und/oder Sachbeschädigungen.

VORSICHT! Verdrehen Sie die flexiblen Anschlusschläuche **10** und **10a** nicht und setzen Sie diese nicht unter Spannung.

Hinweis: Für diesen Arbeitsschritt benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, einen Schlitzschraubendreher.

Gehen Sie wie folgt vor:

Platzieren Sie die Armaturensockelringdichtung **2** in der Nut im Sockel der Armatur **1**.

Lösen Sie die Befestigungsmutter **9** vom Armaturengewinde **6**. Schrauben Sie das Armaturengewinde **6** mit der kurzen Seite in den Armaturenkörper **1** (**Abb. C1**)

Schrauben Sie die beiden flexiblen Anschlusschläuche **10** und **10a** handfest in die dafür vorgesehenen Gewindeaufnahmen im Inneren des Armaturenkörpers der Armatur **1** (siehe **Abb. C2**). Der flexible Anschlusschlauch **10a**, der in die linke Bohrung im Armaturenkörper geschraubt wird, ist der Warmwasserzulaufschlauch (rote Markierung), der flexible Anschlusschlauch **10**, der in die rechte Bohrung geschraubt wird, der Kaltwasserzulaufschlauch (blaue Markierung).



VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass Sie die flexiblen Anschlusschläuche **10** und **10a** nur handfest einschrauben (siehe **Abb. C3**).

Verwenden Sie keine Zange oder Schraubenschlüssel. Andernfalls kann es zu Beschädigungen am Produkt kommen.

Schrauben Sie den Griff von Teil **1** der Exzenter-Zugstange **3** ab und stecken Sie diese von unten in die Armatur **1**, sodass die Zugstange **3** nach hinten durch die rückseitige Öffnung der Armatur zeigt. Verschrauben Sie diese danach wieder mit dem Griff (siehe **Abb. C8**). Platzieren Sie die Armatur **1** über dem Hahnloch Ihres Waschtisches (siehe **Abb. C4**).

Stecken Sie den breiten Dichtungsring **7**, den Unterlegring **8** und die Befestigungsmutter **9** von unten über die Anschlusschläuche **20**.

Schrauben Sie den oberen Exzenter-Kelch **14** vom unteren Exzenter-Kelch **17** ab.

Stecken Sie den oberen Exzenter-Kelch **14** mit der oberen Exzenter-Dichtung **15** von oben in das Ablaufloch des Waschtisches.

Platzieren Sie den unteren Exzenter-Kelch **17** mit der unteren Exzenter-Dichtung **16** unter dem Ablaufloch des Waschtisches.

Verschrauben Sie nun den unteren Exzenter-Kelch **17** mit dem oberen Exzenter-Kelch **15**, so dass die Exzenter-Kunststoffmutter **19** nach hinten zeigt.

Schrauben Sie die Exzenter-Kunststoffmutter **19** vom unteren Exzenter-Kelch **17** ab, be-

lassen Sie dabei die Dichtung in der Gewindeaufnahme des unteren Exzenter-Kelchs **17** (**Abb. C10**)



ACHTUNG! VERLETZUNGS-GEFAHR, BLECH IST SCHARFKANTIG.

Für die Montage des Klemmblechs und die Exzenterverbindung **11** vorübergehend von der Exzenter-Kugelstange **12** abnehmen. Achten Sie darauf, dass die Dichtung auf der Exzenter-Kugelstange **12** verbleibt.

Stecken Sie die Exzenter-Kunststoffmutter **19** über den längeren Teil der Exzenter-Kugelstange **12**. Achten Sie darauf, dass die Dichtung zwischen Kugel und Exzenter-Kunststoffmutter **19** liegt.

Stecken Sie den kurzen Teil der Exzenter-Kugelstange **12** in die Gewindeaufnahme des unteren Exzenter-Kelchs **17** und schrauben Sie die Exzenter-Kunststoffmutter **19** wieder handfest an. Bringen Sie das Klemmblech und die Exzenterverbindung **11** wieder an der Exzenter-Kugelstange **12** an. (**Abb. C10**)

Stecken Sie die Exzenter-Zugstange **5** durch den Kunststoffteil der Exzenterverbindung **11** und ziehen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher fest. Verbinden Sie nun die beiden Zugstangen **3** und **5** und verschrauben diese miteinander (**Abb. C11**)

Kontrollieren Sie die ordnungsgemäße Funktion des Exzenters. Eventuell muss die Kunststoffschraube an der Unterseite des Exzenter-Ablaufstopfens **13** etwas verstellt werden. Sichern Sie diese anschließend wieder mit der Kontermutter (**Abb. C12**)

Montieren Sie Ihren Siphon, indem Sie den Siphon mit dem Exzenter-Schraubgewinde **18** verschrauben.

Kontrollieren Sie die Dichtungen in den Überwurfmuttern der flexiblen Anschlussschläuche **10** und **10a**.

Schrauben Sie die flexiblen Anschlussschläuche **10** und **10a** an Ihre Eckventile. Achten Sie darauf, dass Sie die beiden flexiblen Anschlussschläuche **10** und **10a** korrekt an den Kalt- bzw. Warmwasseranschluss montieren – linker flexibler Anschlussschlauch **10a** an den Warmwasseranschluss, linkes Eckventil und rechter flexibler Anschlussschlauch **10** an den Kaltwasseranschluss, rechtes Eckventil (siehe dazu **Abb. C5**).

● **Bedienung**

● **Inbetriebnahme**

Prüfen Sie alle Verbindungen nach der ersten Inbetriebnahme unbedingt sorgfältig auf Dichtigkeit.

- Prüfen Sie den Betrieb der Armatur. Schwenken Sie dafür den Hebel **22** in alle erlaubten Positionen.

Hinweis: Die Armatur **1** ist mit einer LED-Beleuchtung ausgestattet. Die LED-Beleuchtung erfolgt durch eine integrierte Turbine (ohne Batterien). Der LED-Farbwechsel erfolgt automatisch, je nach eingestellter Wassertemperatur, durch einen integrierten Temperaturfühler: ca. < 32 °C blau, ca. 33 – 40 °C grün, ca. > 41 – 45 °C rot, ca. > 45 °C rot blinkend

- Öffnen Sie die Haupt-Wasserzufuhr.
- Heben Sie den Armaturenhebel **22** an und schwenken Sie ihn nach rechts oder links, um die Stärke bzw. Temperatur des Wasserflusses zu regulieren.

Warmwasser:

- Schwenken Sie den Armaturenhebel **22** nach links.

Kaltwasser:

- Schwenken Sie den Armaturenhebel **22** nach rechts.

● **Wartung und Reinigung**

● **Armatur pflegen und reinigen**

- Beachten Sie, dass Sanitärarmaturen einer besonderen Pflege bedürfen. Beachten Sie daher die folgenden Anweisungen:
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reiniger, bzw. harte Reinigungsbürsten etc. Diese könnten die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Trocknen Sie Ihre Armatur nach jeder Nutzung mit einem Tuch, um eventuelle Kalkablagerungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, weichen Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Glas nach jeder Nutzung mit einer kleinen Bürste, um Verunreinigungen und Kalkablagerungen zu vermeiden.

Bei Nichtbeachtung der Pflegeanleitung muss mit Schäden an der Oberfläche gerechnet werden. Garantieansprüche können dann nicht geltend gemacht werden.

● **LED-Leuchtring und/oder Kartusche tauschen**

Wenn keine Leuchtfunktion der LED-Lampen festzustellen ist, kann der LED-Einsatz ausgetauscht werden.

Lebensdauer LED: ca. 10.000 Betriebsstunden. Einen neuen LED-Einsatz können Sie bei der angegebenen Servicestelle beziehen. Gehen Sie dabei wie unten beschrieben vor. (Dieses Vorgehen ist auch für den Kartuschen-Austausch anzuwenden.)

Gehen Sie dabei wie folgt vor (siehe **Abb. A**):

Stellen Sie die Haupt-Wasserzufuhr ab. Lassen Sie das restliche Leitungswasser ablaufen.

Hebeln Sie die Plakette **[23]** vorsichtig mit Hilfe eines kleinen Schraubendrehers aus dem Armaturenhebel **[22]** heraus.

Lösen Sie die darunterliegende Innensechskant-Madenschraube mit Hilfe des Innensechskantschlüssels **[21]** entgegen dem Uhrzeigersinn um einige Umdrehungen.

Drehen Sie Innensechskant-Madenschraube nicht vollständig heraus, lösen Sie sie nur so weit, bis sich der Armaturenhebel **[22]** leicht abnehmen lässt.

Nehmen Sie den Armaturenhebel **[22]** ab.

Schrauben Sie den Kartuschenabdeckung **[24]** und anschließend den darunterliegenden LED-Abdeckung **[25]** entgegen dem Uhrzeigersinn mit der Hand ab.

Trennen Sie vorsichtig die Kabel des LED-Leuchtrings **[26]** von den Kabeln der Kartusche **[29]** über die Steckverbindung. Heben Sie vorsichtig den LED-Leuchtring **[26]** ab und entfernen Sie diesen vorsichtig.

Führen Sie den neuen LED-Leuchtring **[26]** mit den LEDs nach unten über die Kartuschensicherung **[28]** auf den Armaturenkörper.

● **Austausch Kartusche**

Falls Sie die Kartusche austauschen wollen, schrauben Sie die Kartuschensicherung **[28]** mit einer Rohrzanze entgegen dem Uhrzeigersinn ab. Wenn die Kartusche nicht getauscht wird, lassen Sie den folgenden Schritt aus und beginnen Sie mit dem Wechsel des LED-Leuchtrings.

Ziehen Sie die Kartusche **[29]**, ggfls. mit Hilfe einer Zange heraus. Stecken Sie die neue Kartusche **[29]** in die vorgesehene Öffnung, sodass die Kabel durch die vorgesehene Öffnung herauschauen. Drücken Sie die Kartusche **[29]** tief nach unten, sodass Sie anschließend die Kartuschensicherung **[28]** wieder in das Gewinde, auf die Kartusche **[29]**, schrauben können. Führen Sie den LED-Leuchtring **[26]** mit den LEDs nach unten über die Kartuschensicherung **[28]** auf den Armaturenkörper.

Drücken Sie diesen über den Dichtungsring **[27]** kräftig nach unten.

Verbinden Sie die Kabel des LED-Leuchtrings [26](#) über die Steckverbindung mit den Kabeln in der Armatur 1. Schrauben Sie den LED-Abdeckung [25](#) auf das Gewinde. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht beschädigt werden. Schrauben Sie die Kartuschensicherung [28](#) fest, und montieren den Armaturenhebel [22](#), indem Sie diesen auf den Kartuschenabdeckung [24](#) aufsetzen, die Madenschraube mit dem Innensechskantschlüssel [21](#) verschrauben und die Plakette [23](#) wieder aufsetzen.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Produkt entsorgen**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern

bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Elektro- und Elektronikgeräte der Informations- und Kommunikationstechnik, wie zum Beispiel Computer oder Smartphones, enthalten häufig personenbezogene Daten. Verbraucher sind selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe der Geräte zu löschen.

Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

● Informationen

● **Trinkbarkeit von Leitungswasser**

Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/Gemeinde.

Generell gilt für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlung:

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.
- Verwenden Sie kein Stagnationswasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und/oder zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und eine allergische Reaktion hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus Bleileitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

● **Garantie und Service**

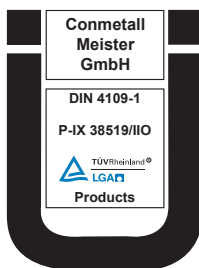
Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 5 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Übereinstimmungskennzeichen**



● Kundenservice

Kundenservice

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(Gesprächskosten entsprechend dem
Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)

Tel. +800 34 99 67 53 (aus dem Ausland)








E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 430596_2301

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Art. Nr. z. B. IAN 123456_7890, als Nachweis für den Kauf bereit.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 23
Introduction	Page 23
Utilisation conforme	Page 23
Caractéristiques techniques	Page 23
Contenu de la livraison	Page 24
Description des pièces	Page 24
Consignes de sécurité	Page 24
Montage	Page 25
Utilisation	Page 26
Mise en service	Page 26
Entretien et nettoyage	Page 26
Entretien et nettoyer le robinet	Page 26
Remplacer le module LED et/ou la cartouche	Page 27
Remplacement de l'anneau lumineux LED/la cartouche	Page 27
Élimination	Page 28
Éliminer le produit	Page 28
Informations	Page 28
Potabilité de l'eau du robinet	Page 28
Garantie et service	Page 28
Marque de conformité	Page 29
Service clients	Page 29

Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez la notice de montage et d'utilisation !		Danger de mort et risque d'accident pour les enfants !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Risque de blessures graves, voire mortelles !		Éliminez l'emballage et l'appareil en respectant l'environnement !
	les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.		

Robinet de lavabo LED

● Introduction



Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de haute qualité. La notice de montage et d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Avant d'installer le produit, veuillez la lire intégralement et respecter les consignes. Cette notice contient des informations importantes sur le montage, le réglage et l'entretien. Conservez la notice de montage et d'utilisation en lieu sûr et transmettez-la également aux éventuels futurs propriétaires du produit.

● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement destiné à réguler l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide. Il est uniquement destiné à être installé sur des lavabos. Il s'agit d'un robinet économe en eau. Ce produit convient à tous les systèmes d'eau chaude résistants à la pression tels que le chauffage central, les chauffe-eau instantanés, les chauffe-eau à pression ou autres. Le produit ne convient pas aux chauffe-eau basse pression ou aux petits accumulateurs sans

pression, comme les chauffe-bains à bois ou à charbon, les chauffe-bains à mazout ou à gaz, ainsi que les accumulateurs électriques ouverts. En cas de doute, veuillez contacter un installateur ou un spécialiste. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou modification du produit est interdite et peut entraîner des dommages. En outre, d'autres dangers et blessures potentiellement mortels peuvent en résulter. Le produit est destiné à un usage strictement personnel et non à un usage médical ou commercial. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

● Caractéristiques techniques

Raccordements :

G 3/8"

Pression d'écoulement minimale :

1,5 bar

Éclairage LED :

env. < 32 °C bleu,

env. 33 – 40 °C vert,

env. > 41 – 45 °C rouge,

env. > 45 °C rouge clignotant

Tolérance de la sonde de température :

+/- 2 °C

● Contenu de la livraison

- 1 robinet de lavabo avec kit de fixation
- 2 flexibles de raccordement avec joint d'étanchéité 3/8"
- 1 garniture d'évacuation excentrique
- 1 clé Allen
- 1 notice d'utilisation

● Description des pièces

- 1 Robinet
- 2 Joint d'étanchéité du socle du robinet
- 3 Barre de traction excentrique (partie 1)
- 4 Raccord vissé des deux barres de traction
- 5 Barre de traction excentrique (partie 2)
- 6 Filetage du robinet
- 7 Bague d'étanchéité
- 8 Rondelle
- 9 Écrou de fixation
- 10 Flexible de raccordement bleu (eau froide)
- 10a Flexible de raccordement rouge (eau chaude)
- 11 Raccord excentrique
- 12 Tige à bille excentrique
- 13 Bouchon de vidange excentrique
- 14 Godet excentrique (supérieur)
- 15 Joint excentrique (supérieur)
- 16 Joint excentrique (inférieur)
- 17 Godet excentrique (inférieur)
- 18 Filetage excentrique
- 19 Écrou en plastique excentrique
- 20 Écrous-raccords avec joint
- 21 Clé Allen
- 22 Levier du robinet
- 23 Plaquette
- 24 Anneau de protection de la cartouche
- 25 Anneau de protection LED
- 26 Anneau lumineux LED
- 27 Bague d'étanchéité
- 28 Dispositif de blocage de la cartouche
- 29 Cartouche



Consignes de sécurité

Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans, ainsi que par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles sachent comment l'utiliser en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



⚠️ WARNUNG! RISQUE DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec l'emballage en raison du risque d'étouffement. Tenir le produit hors de portée des enfants. Celui-ci n'est pas un jouet.



RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Une fuite ou un écoulement d'eau peut entraîner un danger de mort par électrocution. Vérifiez soigneusement l'étanchéité de tous les raccords. Assurez-vous également que tous les câbles des appareils électriques sont installés correctement et en toute sécurité.



PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !

Assurez-vous que toutes les pièces sont intactes et correctement montées. Un montage incorrect peut entraîner un risque de blessure. Veuillez noter que les rondelles et les joints sont des pièces d'usure qui doivent être remplacées de temps à autre. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

PRUDENCE ! DOMMAGES MATÉRIELS ! Confiez le montage uniquement à des personnes compétentes. Assurez-vous que tous les joints sont correctement positionnés.

RISQUE DE BRÛLURES ! Lors du réglage de l'eau chaude, veillez à ce que la température de l'eau ne soit pas trop chaude.

- Veuillez noter que les joints sont des pièces d'usure qui doivent être remplacées de temps à autre.
- Une fuite ou un écoulement d'eau peut causer des dommages matériels considérables au bâtiment ou au mobilier. Vérifiez donc soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.
- Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les conditions sur place, par exemple le raccordement d'eau et le dispositif d'arrêt.
- Le produit est conçu pour être utilisé uniquement dans des pièces dont la température est supérieure à 0 °C.

● Montage

Note : familiarisez-vous avec le produit avant de l'installer. Veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité. En cas de montage incorrect, la garantie est exclue, en particulier pour les dommages consécutifs.

PRUDENCE ! Coupez l'alimentation en eau principale avant l'installation. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser et/ou d'endommager le matériel.

PRUDENCE ! Ne tordez pas et ne mettez pas sous tension les flexibles de raccordement **10** et **10a**.

Note : pour cette étape, vous avez besoin d'un tournevis cruciforme et d'un tournevis plat. Procédez comme suit :

Placez le joint d'étanchéité du socle du robinet **2** dans la rainure du socle du robinet **1**.

Desserrez l'écrou de fixation **9** du filetage du robinet **6**. Vissez le filetage du robinet **6** avec le côté court dans le corps du robinet **1** (**fig. C1**)

Vissez à la main les deux flexibles de raccordement **10** et **10a** dans les logements filetés prévus à cet effet à l'intérieur du corps du robinet **1** (voir **fig. C2**). Le flexible de raccordement **10a** qui est vissé dans l'orifice de gauche du corps du robinet est le flexible d'arrivée d'eau chaude (marquage rouge), le flexible de raccordement **10** qui est vissé dans l'orifice de droite est le flexible d'arrivée d'eau froide (marquage bleu).



PRUDENCE !

Veillez à visser les flexibles de raccordement **10** et **10a** uniquement à la main (voir **fig. C3**).

N'utilisez pas de pinces ni de clés. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le produit.

Dévissez la poignée de la partie **1** de la barre de traction excentrique **3** et insérez-la par le bas dans le robinet **1**, de sorte que la barre de traction **3** soit tournée vers l'arrière lorsque vous regardez par l'ouverture arrière du robinet. Revissez-la ensuite avec la poignée (voir **fig. C8**). Placez le robinet **1** au-dessus du trou de robinetterie de votre lavabo (voir **fig. C4**).

Placez la large bague d'étanchéité **7**, la rondelle **8** et l'écrou de fixation **9** par le bas sur les flexibles de raccordement **20**.

Dévissez le godet excentrique supérieur **14** du godet excentrique **17** inférieur.

Insérez le godet excentrique supérieur **14** avec le joint excentrique supérieur **15** par le haut dans l'orifice d'évacuation du lavabo.

Placez le godet excentrique inférieur **17** avec le joint excentrique inférieur **16** sous l'orifice d'évacuation du lavabo.

Vissez maintenant le godet excentrique inférieur **17** avec le godet excentrique supérieur **15** de manière à ce que l'écrou en plastique excentrique **19** soit orienté vers l'arrière.

Dévissez l'écrou en plastique excentrique **19** du godet excentrique inférieur **17** en laissant le joint dans le logement fileté du godet excentrique inférieur **17** (**fig. C10**).



ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE, LA PLAQUE EST COUPANTE.

Pour le montage, retirez provisoirement la plaque de serrage et le raccord excentrique **11** de la tige à bille excentrique **12**. Assurez-vous que le joint reste sur la tige à bille excentrique **12**.

Placez l'écrou en plastique excentrique **19** sur la partie la plus longue de la tige à bille excentrique **12**. Assurez-vous que le joint se trouve entre la bille et l'écrou en plastique excentrique **19**.

Insérez la partie courte de la tige à bille excentrique **12** dans le logement fileté du godet excentrique inférieur **17** et revissez l'écrou en plastique excentrique **19** à la main. Remplacez la plaque de serrage et le raccord excentrique **11** sur la tige à bille excentrique **12** (**fig. C10**).

Insérez la barre de traction excentrique **5** dans la partie en plastique du raccord excentrique **11** et serrez la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Reliez maintenant les deux barres de traction **3** et **5** et vissez-les ensemble (**fig. C11**).

Vérifiez le bon fonctionnement de l'excentrique. Vous devrez peut-être régler légèrement la vis en plastique située sur la face inférieure du bouchon de vidange excentrique **13**. Fixez-la ensuite à nouveau avec le contre-écrou (**fig. C12**).

Montez votre siphon en le vissant au filetage excentrique **18**.

Contrôlez les joints des écrous-raccords des flexibles de raccordement **10** et **10a**.

Vissez les flexibles de raccordement **10** et **10a** à vos vannes d'angle. Veillez à monter correctement les deux flexibles de raccordement **10** et **10a** sur le raccord d'eau froide ou d'eau chaude : flexible de raccordement gauche **10a** sur le raccord d'eau chaude, vanne

d'angle gauche, et flexible de raccordement droit **10** sur le raccord d'eau froide, vanne d'angle droite (voir **fig. C5**).

● Utilisation

● Mise en service

Vérifiez impérativement l'étanchéité de tous les raccords après la première mise en service.

- Vérifiez le fonctionnement du robinet. Pour ce faire, faites pivoter le levier **22** dans toutes les positions autorisées.

Note : le robinet **1** est équipé d'un éclairage LED qui est assuré par une turbine intégrée (sans piles). Le changement de couleur des LED s'effectue automatiquement, en fonction de la température de l'eau réglée, grâce à une sonde de température intégrée :

env. < 32 °C bleu,
env. 33 – 40 °C vert,
env. > 41 – 45 °C rouge,
env. > 45 °C rouge clignotant

- Ouvrez l'arrivée d'eau principale.
- Levez le levier **22** et faites-le pivoter vers la droite ou vers la gauche pour régler la puissance du débit ou la température de l'eau.

Eau chaude :

- Faites pivoter le levier du robinet **22** vers la gauche.

Eau froide :

- Faites pivoter le levier du robinet **22** vers la droite.

● Entretien et nettoyage

● Entretien et nettoyer le robinet

- Notez que les robinets sanitaires nécessitent un entretien particulier. Respectez les instructions suivantes :

- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de l'essence, des solvants ou des nettoyants agressifs, ou encore des brosses de nettoyage dures, etc. Ils pourraient endommager la surface du produit.
- Séchez votre robinet avec un chiffon après chaque utilisation pour éviter les dépôts de calcaire.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux et humide et, si nécessaire, avec un détergent doux.
- Après chaque utilisation, nettoyez le verre à l'aide d'une petite brosse afin d'éviter les impuretés et les dépôts de calcaire.

Le non-respect des instructions d'entretien peut entraîner des dommages sur la surface. Toute réclamation au titre de la garantie sera alors exclue.

● Remplacer l'anneau lumineux LED et/ou la cartouche

Si les ampoules LED ne s'éclairent pas, le module LED peut être remplacé.

Durée de vie des LED : env. 10 000 heures de fonctionnement. Vous pouvez vous procurer un nouveau module LED auprès du point de service indiqué. Pour ce faire, procédez comme décrit ci-dessous. (Cette procédure doit également être appliquée pour remplacer la cartouche.)

Pour ce faire, procédez comme suit (voir **fig. A**) :

Coupez l'arrivée d'eau principale. Laissez s'écouler l'eau qui reste dans le robinet.

Soulevez avec précaution la plaquette **23** du levier du robinet **22** à l'aide d'un petit tournevis.

Desserrez la vis sans tête à six pans creux située en dessous de quelques tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé Allen **21**.

Ne dévissez pas complètement la vis sans tête à six pans creux, desserrez-la seulement jusqu'à ce que le levier du robinet **22** puisse être facilement retiré.

Retirez le levier du robinet **22**.

Dévissez à la main l'anneau de protection de la cartouche **24**, puis l'anneau LED **25** situé en dessous, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Débranchez avec précaution les câbles de l'anneau lumineux LED **26** des câbles de la cartouche **29** via le connecteur. Soulevez avec précaution l'anneau lumineux LED **26** et retirez-le avec précaution.

Placez le nouvel anneau lumineux LED **26** avec les LED vers le bas, au-dessus du dispositif de blocage de la cartouche **28** sur le corps du robinet.

● Remplacer la cartouche

Si vous souhaitez remplacer la cartouche, dévissez le dispositif de blocage de la cartouche **28** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pince à tube. Si vous n'avez pas besoin de remplacer la cartouche, ignorez l'étape suivante et suivez les instructions pour remplacer l'anneau lumineux LED.

Retirez la cartouche **29**, si nécessaire à l'aide d'une pince. Insérez la nouvelle cartouche **29** dans l'ouverture prévue à cet effet, de sorte que les câbles sortent par l'ouverture prévue à cet effet. Enfoncez la cartouche **29** suffisamment profond pour pouvoir revisser le dispositif de blocage de la cartouche **28** dans le filetage de la cartouche **29**. Introduisez l'anneau lumineux LED **26**, LED vers le bas, sur le corps du robinet, par-dessus le dispositif de blocage de la cartouche **28**.

Appuyez fermement sur celui-ci et la bague d'étanchéité **27**.

Raccordez les câbles de l'anneau lumineux LED [26] aux câbles du robinet 1 à l'aide du connecteur. Vissez l'anneau de protection LED [25] sur le filetage. Veillez à ne pas endommager les câbles. Vissez le dispositif de blocage de la cartouche [28] et montez le levier du robinet [22]

en le plaçant sur l'anneau de protection de la cartouche [24], vissez la vis sans tête à l'aide de la clé Allen [21] et remettez la plaquette [23] en place.

● Élimination



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement que vous pouvez éliminer dans les centres de recyclage locaux.

Pour savoir comment éliminer le produit usagé, adressez-vous à votre administration communale ou municipale.



Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas votre produit avec les ordures ménagères, mais procédez à son élimination dans les règles de l'art. Vous pouvez vous informer sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture auprès de votre administration compétente.

● Informations

● Potabilité de l'eau du robinet

Renseignez-vous auprès de vos autorités locales sur la potabilité de l'eau dans votre ville/commune.

En règle générale, la recommandation suivante s'applique pour l'utilisation de l'eau du robinet :

- Faites couler l'eau des conduites pendant un court moment si elle y a stagné pendant

plus de quatre heures. N'utilisez pas d'eau stagnante pour préparer à manger et à boire, en particulier pour l'alimentation des nourrissons, pour éviter tout risque pour la santé. L'eau fraîche est reconnaissable au fait qu'elle sort nettement plus froide que l'eau stagnante.

- N'utilisez pas d'eau stagnante provenant de conduites chromées pour l'alimentation et/ou les soins corporels si vous êtes allergique au nickel. Cette eau peut contenir beaucoup de nickel et provoquer une réaction allergique.
- N'utilisez pas d'eau potable provenant de conduites contenant du plomb pour la préparation d'aliments pour nourrissons et/ou pendant la grossesse pour la préparation d'aliments. Le plomb est libéré dans l'eau potable et est particulièrement nocif pour les nourrissons et les jeunes enfants.

● Garantie et service

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

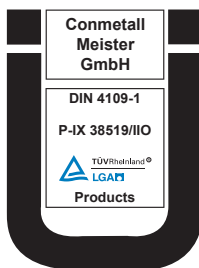
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

● Marque de conformité



● Service clients

Service clients

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
ALLEMAGNE

Tél. 0202 24750 430/431/432
(frais d'appel selon le tarif réseau fixe de votre opérateur téléphonique)

Tel. +800 34 99 67 53 (depuis l'étranger)








E-mail : meister-service@conmetallmeister.de

IAN 430596_2301

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et la référence IAN 123456_7890 comme preuve d'achat.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	pagina	31
Inleiding	pagina	31
Beoogd gebruik	pagina	31
Technische gegevens	pagina	31
Omvang van de levering	pagina	32
Omschrijving onderdelen	pagina	32
Veiligheidsaanwijzingen	pagina	32
Montage	pagina	33
Bediening	pagina	34
Ingebruikname	pagina	34
Onderhoud en reiniging	pagina	34
Armatuur onderhouden en reinigen	pagina	34
Led-inzetstuk en/of patroon vervangen	pagina	34
Vervanging led-lichtring/patroon	pagina	35
Afvoeren	pagina	36
Product afvoeren	pagina	36
Informatie	pagina	36
Drinkbaarheid van leidingwater	pagina	36
Garantie en service	pagina	36
Conformiteitskeurmerk	pagina	37
Klantenservice	pagina	37

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de montage- en bedieningshandleiding!		Levens- en ongevalgevaar voor peuters en kinderen!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsaanwijzingen in acht!		Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaar!
	Kans op ernstig of dodelijk letsel!		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke EU-regelgeving van de Europese Economische Ruimte.		

Led-wastafelarmatuur

● Inleiding



Van harte proficiat met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt daarmee gekozen voor een hoogwaardig product. De montage-/bedieningshandleiding maakt deel uit van dit product. Lees vóór de installatie deze montage-/bedieningshandleiding volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Deze handleiding bevat belangrijke montage-, instel- en onderhoudsinformatie. Bewaar de montage-/bedieningshandleiding daarom goed en geef deze ook door aan eventuele latere gebruikers.

● Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor regelen van de toevoer van warm en koud water. Het is alleen bedoeld voor installatie op wastafels. Het is een waterbesparende armatuur. Dit product is geschikt voor alle drukbestendige warmwatersystemen zoals centrale verwarming, doorstroomverwarmers, drukboilers en dergelijke. Het product is niet geschikt voor laagdrukwaterverwarmers of drukloze kleine

opslagtanks, zoals op hout of kolen gestookte badboilers, op olie of gas gestookte badboilers alsmede open elektrische boilers. Neem bij twijfel contact op met een installateur of een deskundige. Elk ander gebruik dan hiervoor beschreven of elke wijziging van het product is niet toegestaan en zal schade veroorzaken. Bovendien kunnen/kan andere levensbedreigende gevaren en letsel het gevolg zijn. Het product is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor medisch of commercieel gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik.

● Technische gegevens

Aansluitingen:

G 3/8"

Minimale stromingsdruk:

1,5 bar

Led-verlichting:

ong. < 32 °C blauw,

ong. 33 – 40 °C groen,

ong. > 41 – 45 °C rood,

ong. > 45 °C rood knipperend

Tolerantie temperatuursensor:

+/- 2 °C

● Omvang van de levering

- 1 wastafelarmatuur incl. bevestigingsset
- 2 flexibele aansluitslangen met afdichting ³ / ⁸ "
- 1 excenter-afvoergarnituur
- 1 inbusseutel
- 1 gebruikershandleiding

● Omschrijving onderdelen

- 1 armatuur
- 2 armatuursokkelafdichting
- 3 excentertrekstang (onderdeel 1)
- 4 Schroefverbinding van de beide trekstangen
- 5 excentertrekstang (onderdeel 2)
- 6 Schroefdraad armatuur
- 7 Afdichtingsring
- 8 Sluitring
- 9 Bevestigingsmoer
- 10 Flexibele aansluitslang blauw (koud water)
- 10a Flexibele aansluitslang rood (warm water)
- 11 excentrische verbinding
- 12 excenterkogelstang
- 13 excenteraftapplug
- 14 excenterkop (boven)
- 15 excenterafdichting (boven)
- 16 excenterafdichting (onder)
- 17 excenterkop (onder)
- 18 excenterschroefdraad
- 19 kunststof excentermoer
- 20 Wartelmoeren incl. afdichting
- 21 inbusseutel
- 22 Armatuurhendel
- 23 Plaatje
- 24 patroonafdekking
- 25 Led-afdekking
- 26 Led-lichtring
- 27 Afdichtingsring
- 28 Patroonborgring
- 29 Patroon



Veiligheidsaanwijzingen

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder begeleiding worden uitgevoerd.



⚠️ WARNUNG! LEVENS- EN ONGEVALGEVAAR VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal achter. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd het product buiten bereik van kinderen. Het product is geen speelgoed.



PAS OP VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Lekkages of uitstromend water kunnen levensgevaar door elektrische schokken veroorzaken. Controleer alle aansluitingen zorgvuldig op lekkage. Zorg er ook voor dat alle bedrading van elektrische apparaten correct en veilig is geïnstalleerd.



VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!

Zorg ervoor dat alle onderdelen onbeschadigd en correct gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage is er kans op letsel. Houd er rekening mee dat sluitringen en afdichtingen slijtdelen zijn die van tijd tot tijd moeten worden vervangen. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en werking beïnvloeden.

VOORZICHTIG! MATERIËLE SCHADE!

Laat de montage alleen door vaklieden uitvoeren. Zorg ervoor dat alle afdichtingen op hun plaats zitten.

GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!

Let er bij het instellen van warm water op dat de temperatuur van het water niet te hoog is ingesteld.

- Houd er rekening mee dat de afdichtingen slijtdelen zijn die van tijd tot tijd moeten worden vervangen.
- Lekkage of uitstromend water kan tot aanzienlijke schade aan gebouwen of huisraad leiden. Controleer daarom alle aansluitingen zorgvuldig op lekkage.
- Maak uzelf vóór de installatie vertrouwd met alle omstandigheden ter plaatse, bijv. wateraansluiting en afsluitinrichting.
- Het product is alleen geschikt voor gebruik in ruimtes met een temperatuur hoger dan 0 °C.

● Montage

Aanwijzing: Zorg dat u vertrouwd bent met het product voordat u het monteert. Lees de volgende montagehandleiding en de veiligheidsaanwijzingen aandachtig door. Bij foutieve montage is de garantie – in het bijzonder voor gevogelschade – uitgesloten.

VOORZICHTIG! Schakel de hoofdwater toevoer uit voordat u met de installatie begint. Anders is er kans op letsel en/of materiële schade.

VOORZICHTIG! Verdraai de flexibele aansluitlangen **10** en **10a** niet en plaats ze niet onder spanning.

Aanwijzing: Voor deze stap hebt u een kruiskopschroevendraaier en een sleufkop-schroevendraaier nodig.

Ga als volgt te werk:

Plaats de armatuursokkelafdichtring **2** in de groef in de armatuursokkel **1**.

Draai de bevestigingsmoer los **9** van de schroefdraad van de armatuur **6**. Schroef de schroefdraad van de armatuur **6** met de korte zijde in de armatuureenheid **1** (**afb. C1**)

Schroef de beide flexibele aansluitlangen **10** en **10a** handvast in de daarvoor bestemde schroefdraadaansluitingen in de armatuureenheid **1** (zie **afb. C2**). De flexibele aansluitlang **10a** die in het linkergat in de armatuureenheid wordt geschroefd, is de warmwatertoevoerslang (rode markering), de flexibele aansluitlang **10** die in het rechtergat wordt geschroefd, de koudwatertoevoerslang (blauwe markering).



VOORZICHTIG!

Let erop dat u de flexibele aansluitlangen **10** en **10a** slechts handvast inschroeft (zie **afb. C3**).

Gebruik geen tang of moersleutel. Anders kan het product beschadigd raken.

Schroef de handgreep van onderdeel **1** van de excenter trekstang **3** los en steek deze via de onderkant in de armatuur **1**, zodat de trekstang **3** naar achteren door de opening aan de achterkant van de armatuur wijst. Schroef deze daarna weer vast aan de handgreep (zie **afb. C8**). Plaats de armatuur **1** over het kraangat van uw wastafel (zie **afb. C4**).

Schuif de brede afdichtingsring **7**, de sluitring **8** en de bevestigingsmoer **9** van onderen over de aansluitlangen **20**.

Schroef de bovenste excenterkop **14** los van de onderste excenterkop **17**.

Steek de bovenste excenterkop **14** met de bovenste excenterafdichting **15** van bovenaf in de afvoeropening van de wastafel.

Plaats de onderste excenterkop **17** met de onderste excenterafdichting **16** onder de afvoeropening van de wastafel.

Schroef nu de onderste excenterkop vast **17** aan de bovenste excenterkop **15**, zodat de kunststof excentermoer **19** naar achteren wijst.

Schroef de kunststof excentermoer **19** van de onderste excenterkop **17**, waarbij u de pakking in de schroefdraadhouder van de onderste excenterkop laat zitten **17** (**afb. C10**)



LET OP! KANS OP LETSEL, PLAAT HEEFT SCHERPE RANDEN.

Verwijder voor de montage de klemplaat en de excentrische verbinding **11** tijdelijk van de excenterkogelstang **12**. Zorg ervoor dat de pakking op de excenterkogelstang **12** blijft zitten.

Plaats de kunststof excentermoer **19** boven het langere deel van de excenterkogelstang **12**. Zorg ervoor dat de afdichting tussen de kogel en de kunststof excentermoer **19** zit.

Steek het korte deel van de excenterkogelstang **12** in de schroefdraadhouder van de onderste excenterkop **17** en schroef de kunststof excentermoer **19** weer handvast. Breng de klemplaat en de excentrische verbinding **11** weer op de excenterkogelstang **12** aan. **(afb. C10)**

Steek de excentertrekstang **5** door het kunststof deel van de excentrische verbinding **11** en draai de schroef met een kruiskopschroevendraaier vast. Verbind nu de beide trekstangen **3** en **5** schroef deze aan elkaar **(afb. C11)**

Controleer of de excenter goed werkt. Mogelijk moet de kunststof schroef aan de onderkant van de excenteraftapplug **13** iets worden versteld. Borg deze vervolgens weer met de contraoer **(afb. C12)**

Monteer uw sifon door de sifon aan de excenterschroefdraad **18** vast te schroeven.

Controleer de afdichtingen in de wartelmoeren van de flexibele aansluitslangen **10** en **10a**.

Schroef de flexibele aansluitslangen **10** en **10a** vast aan de hoekventielen. Monteer de twee flexibele aansluitslangen **10** en **10a** op de juiste wijze op de koud- of warmwateraansluiting – flexibele aansluiting links **10a** op de warmwateraansluiting, hoekventiel links en flexibele aansluiting rechts **10** op de koudwateraansluiting, hoekventiel rechts (zie daarvoor **afb. C5**).

● Bediening

● Ingebruikname

Controleer alle verbindingen na de eerste ingebruikname altijd zorgvuldig op lekkage.

- Controleer de werking van de armatuur. Draai hiervoor de hendel **22** in alle toegestane standen.

Aanwijzing: De armatuur **1** is uitgerust met led-verlichting. De led-verlichting wordt geleverd door een geïntegreerde turbine (zonder batterijen). De kleur van de led verandert automatisch, afhankelijk van de ingestelde watertemperatuur, door een geïntegreerde temperatuursensor:

ong. < 32 °C blauw,
ong. 33 – 40 °C groen,
ong. > 41 – 45 °C rood,
ong. > 45 °C rood knipperend

- Open de hoofdwatertoevoer.
- Til de armatuurhendel **22** op en zwenk deze naar rechts of links om de kracht of de temperatuur van de waterstroom te regelen.

Warm water:

- Draai de armatuurhendel **22** naar links.

Koud water:

- Draai de armatuurhendel **22** naar rechts.

● Onderhoud en reiniging

● **Armatuur onderhouden en reinigen**

- Houd er rekening mee dat sanitaire armaturen bijzonder goed moeten worden onderhouden. Volg hiervoor de volgende instructies:
- Gebruik voor de reiniging in geen geval benzine, oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen, resp. harde reinigings-

borstels enz. Dit kan het oppervlak van het product beschadigen.

- Droog uw armatuur na elk gebruik met een doek om eventuele kalkaanslag te voorkomen.
- Reinig het product met een vochtige, zachte doek en evt. met een mild reinigingsmiddel.
- Reinig het glas na elk gebruik met een kleine borstel om verontreiniging en kalkaanslag te voorkomen.

Als de onderhoudshandleiding niet wordt gevolgd, moet rekening worden gehouden met schade aan het oppervlak. Er kan dan geen aanspraak op garantie worden gemaakt.

● Led-lichtring en/of patroon vervangen

Als er geen lichtfunctie van de ledlampen kan worden vastgesteld, kan het led-inzetstuk worden vervangen.

Levensduur led: ong. 10.000 bedrijfsuren. Een nieuw led-inzetstuk kunt u bij het aangegeven servicepunt bestellen. Ga daarbij zoals hieronder beschreven te werk. (Deze handelwijze moet ook voor het vervangen van de patroon worden gebruikt.)

Ga daarbij als volgt te werk (zie **afb. A**):

Schakel de hoofdwatertoevoer uit. Tap het resterende leidingwater af.

Wrik het plaatje **23** voorzichtig met een kleine schroevendraaier uit de **22** armatuurhendel.

Draai de daaronder liggende inbusstifttap met behulp van de inbus sleutel **21** een paar slagen linksom los.

Draai de inbusstifttap niet helemaal eruit, maar draai deze slechts zover los dat de armatuurhendel **22** gemakkelijk kan worden verwijderd.

Neem de armatuurhendel **22** weg.

Schroef de afdekking van de patroon **24** en vervolgens de daaronder liggende led-afdekking **25** linksom met de hand eraf.

Koppel de kabels van de led-lichtring voorzichtig los **26** van de kabels van de patroon **29** via de stekkerverbinding. Til de led-ring voorzichtig **26** op en verwijder deze voorzichtig.

Geleid de nieuwe led-lichtring **26** met de leds naar beneden over de patroonbeveiliging **28** op de armatuureenheid.

● Patroon vervangen

Als u de patroon wilt vervangen, schroeft u de patroonborging **28** met een pijptang linksom los. Als de patroon niet wordt vervangen, moet de volgende stap worden overgeslagen en moet de led-ring worden vervangen.

Trek de patroon **29** eraf, evt. met behulp van een tang. Steek de nieuwe patroon **29** in de daarvoor bestemde opening, zodat de kabels door de daarvoor bestemde opening naar buiten steken. Druk de patroon **29** diep naar beneden, zodat u vervolgens de patroonborging **28** weer in de schroefdraad, op de patroon **29** kunt schroeven. Geleid de led-lichtring **26** met de leds naar beneden over de patroonbeveiliging **28** op de armatuureenheid.

Druk deze over de afdichting heen **27** stevig naar beneden.

Verbind de kabels van de led-lichtring **26** via de stekkerverbinding met de kabels in armatuur 1. Schroef de led-afdekking **25** op de schroefdraad. Zorg ervoor dat de kabels niet beschadigd raken. Schroef de patroonborging **28** vast en monteer de armatuurhendel **22** door deze op de afdekking van de patroon **24** te plaatsen, de stifttap met de inbus sleutel **21** vast te schroeven en het plaatje **23** weer aan te brengen.

● Afvoeren

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u bij de plaatselijke recyclingpunten kunt inleveren.

Voor informatie over hoe u het afgedankte product kunt weggoeien kunt u contact opnemen met uw gemeente.



Gooi uw product, als het is afgedankt, in het belang van het milieu niet bij het huisvuil, maar voer het op de juiste wijze af. Over inzamelpunten en hun openingstijden kunt u zich bij uw verantwoordelijke administratie informeren.

● Informatie

● Drinkbaarheid van leidingwater

Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie over de drinkbaarheid van het water in uw gemeente.

In het algemeen geldt voor de drinkbaarheid van leidingwater de volgende aanbeveling:

- Laat water uit leidingen een korte tijd lopen als het langer dan vier uur in de leidingen heeft gestaan. Gebruik geen stilstaand water voor het bereiden van eten en drinken, vooral niet voor het voeden van baby's. Anders kan dit gezondheidsproblemen veroorzaken. Vers water kunt u herkennen aan het feit dat het merkbaar koeler uit de leiding komt dan stilstaand water.
- Gebruik geen stilstaand water uit verchroomde leidingen voor voeding en/of lichaamsverzorging als u allergisch bent voor nikkel. Dit water kan zeer nikkelhoudend zijn en een allergische reactie veroorzaken.
- Gebruik geen drinkwater uit loden leidingen voor de bereiding van babyvoeding en/of tijdens de zwangerschap voor de bereiding van voedsel. Lood wordt aan

het drinkwater afgegeven en is bijzonder schadelijk voor baby's en kleine kinderen.

● Garantie en service

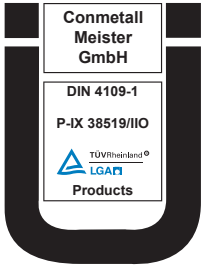
Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en zorgvuldig getest voordat het wordt afgeleverd. In geval van gebreken aan dit product, heeft u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hieronder vermelde garantie.

Op dit product krijgt u 5 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Dit document is nodig als bewijs van aankoop.

Als er zich binnen 5 jaar na aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, zullen wij het product naar keuze kosteloos voor u herstellen of vervangen. Deze garantie vervalt als het product beschadigd, verkeerd gebruikt of onderhouden is.

De garantieservice geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage (bijv. batterijen) en daarom als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen beschouwd of beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's of glaselementen.

● Conformiteits- keurmerk



● Klantenservice

Kundenservice

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
DUITSLAND

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(gesprekskosten volgens het vaste tele-
foontarief van uw telefoonprovider)

Tel. +800 34 99 67 53 (vanuit het buiten-
land)








E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 430596_2301

Houd voor alle vragen de kassabon en het
artikelnr. bijv. IAN 123456_7890, als bewijs
van aankoop bij de hand.


Legenda k použitým piktogramům	strana 39
Úvod	strana 39
Použití v souladu s určením	strana 39
Technické údaje	strana 39
Obsah dodávky	strana 40
Popis dílů	strana 40
Bezpečnostní pokyny	strana 40
Montáž	strana 41
Ovládání	strana 42
Uvedení do provozu	strana 42
Údržba a čištění	strana 42
Péče o vodovodní baterii a čištění	strana 42
Použití LED osvětlení a/nebo výměna kartuše	strana 43
Výměna světelného LED kroužku/kartuše	strana 43
Likvidace	strana 43
Likvidace výrobku	strana 43
Informace	strana 43
Pitná voda z kohoutku	strana 43
Záruka a servis	strana 44
Značka shody	strana 44
Zákaznický servis	strana 44

Legenda k použitým piktogramům

	Přečtěte si návod k montáži a obsluze!		Nebezpečí ohrožení života a úrazu pro batolata a děti!
	Dodržujte varovné a bezpečnostní pokyny!		Varování před úrazem elektrickým proudem! Ohrožení života!
	Hrozí nebezpečí vážného nebo smrtelného poranění!		Obal a přístroj zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!
	Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny příslušné obecné předpisy Evropského hospodářského prostoru.		

Umyvadlová vodovodní baterie s LED osvětlením

• Úvod

 Blahopřejeme vám k zakoupení nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k montáži/obsluze je součástí tohoto výrobku. Před instalací si prosím přečtěte celý tento návod k montáži/obsluze a dodržujte uvedené pokyny. Tento návod obsahuje důležité informace o montáži, nastavení a údržbě. Tento návod k montáži/obsluze proto dobře uschovejte a předejte ho případně dalším majitelům.

• Použití v souladu s určením

Výrobek je určen výhradně k regulaci přívodu teplé a studené vody. Je určen pouze k instalaci na umyvadla. Jedná se o vodovodní baterii, která šetří vodu. Tento produkt je určen pro všechny tlakově odolné systémy teplé vody, jako je centrální vytápění, průtokový ohřívač, tlakový bojler aj. Výrobek není vhodný pro nízkotlaké ohřívače vody nebo malé beztlaké akumulární nádrže, jako jsou koupelňová kamna na dřevo nebo uhlí, olejová nebo ply-

nová koupelňová kamna a otevřené elektrické akumulární nádrže. V případě pochybností se obraťte na montážní firmu nebo na odborníka. Jakékoli jiné použití, než jak bylo popsáno výše, nebo úprava výrobku jsou nepřijatelné a vedou k poškození. Kromě toho může dojít k dalším život ohrožujícím nebezpečím a poraněním. Výrobek je určen pouze pro osobní použití, ne pro lékařské nebo komerční účely. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím.

• Technické údaje

Přípojky:
G 3/8"

Minimální hydraulický tlak:
1,5 baru

LED osvětlení:
cca < 32 °C modré,
cca 33–40 °C, zelené,
cca > 41–45 °C červené,
cca > 45 °C červené blikající

Tolerance teplotního čidla:
+/- 2 °C

● Obsah dodávky

- 1 umyvadlová baterie vč. upevňovací sady
- 2 flexibilní připojovací hadice s těsněním $3/8''$
- 1 odtoková souprava s excentrem
- 1 inbusový klíč
- 1 návod k obsluze

● Popis dílů

- 1 Vodovodní baterie
- 2 Těsnící kroužek vodovodní baterie
- 3 Táhlo excentru (díl 1)
- 4 Šroubový spoj obou táhel
- 5 Táhlo excentru (díl 2)
- 6 Závít baterie
- 7 Těsnící kroužek
- 8 Podložkový kroužek
- 9 Upevňovací matice
- 10 flexibilní připojovací hadice modrá (studená voda)
- 10a flexibilní připojovací hadice červená (teplá voda)
- 11 Excentrický spoj
- 12 Tyčka s kulovou hlavou excentru
- 13 Vypouštěcí zátka excentru
- 14 Kalich excentru (nahore)
- 15 Těsnění excentru (nahore)
- 16 Těsnění excentru (dole)
- 17 Kalich excentru (dole)
- 18 Šroubový závít excentru
- 19 Plastová matice excentru
- 20 Převlečné matky včetně těsnění
- 21 Inbusový klíč
- 22 Páčka baterie
- 23 Plaketka
- 24 Krycí kroužek kartuše
- 25 Krycí kroužek LED
- 26 Světelný kroužek LED
- 27 Těsnící kroužek
- 28 Pojistný kroužek kartuše
- 29 Kartuše



Bezpečnostní pokyny

Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.



⚠️ WARNING! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU BATOLAT A MALÝCH DĚTÍ!

Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Uchovávejte mimo dosah dětí. Tento výrobek není hračka.



POZOR NA ZÁSAH ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Netěsnosti nebo únik vody mohou vést k ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem. Pečlivě zkontrolujte těsnost všech spojů. Zkontrolujte také, zda jsou všechna elektrická vedení řádně a bezpečně instalována.



POZOR (VAROVÁNÍ)! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

Zajistěte, aby byly všechny díly nepoškozené a správně namontované. Při neodborné montáži hrozí nebezpečí poranění. Upozorňujeme, že podložky a těsnění jsou díly podléhající opotřebení a je nutné je čas od času vyměnit. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkčnost.

POZOR (VAROVÁNÍ)! VĚCNÉ ŠKODY!

Montáž smí provádět pouze osoby s odbornou kvalifikací. Dbejte na to, aby byla všechna těsnění správně usazena.

NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ! Při nastavování teplé vody se ujistěte, že teplota vody není příliš vysoká.

- Upozorňujeme, že těsnění jsou díly podléhající opotřebení a čas od času se musí vyměnit.
- Netěsnosti nebo únik vody mohou vést ke značným věcným škodám na budově nebo vybavení domácnosti. Proto pečlivě zkontrolujte těsnost všech spojů.
- Před instalací se seznámte se všemi podmínkami na místě instalace, např. s připojením přívodu vody a uzavíracím zařízením.
- Výrobek je určen pouze pro použití v místnostech s teplotou vyšší než 0 °C.

● Montáž

Upozornění: Před montáží se s výrobkem seznámte. Přečtěte si pozorně následující návod k montáži a bezpečnostní pokyny. Při chybné montáži je záruka – zejména na následné škody – vyloučena.

POZOR (VAROVÁNÍ)! Před instalací vypněte hlavní přívod vody. V opačném případě hrozí nebezpečí poranění a/nebo věcných škod.

POZOR (VAROVÁNÍ)! Flexibilní připojovací hadice **10** a **10a** nekrutě, ani je nevystavujte napětí.

Upozornění: Pro tento pracovní krok potřebujete křížový šroubovák, plochý šroubovák.

Postupujte následovně:

Umístěte těsnicí kroužek baterie **2** do drážky v podstavci vodovodní baterie **1**.

Odšroubujte **9** upevňovací matici ze závitů baterie **6**. Zašroubujte závit baterie **6** krátkou stranou do tělesa vodovodní baterie **1** (**obr. C1**)

Rukou zašroubujte obě flexibilní připojovací hadice **10a** **10a** do příslušných závitových uchycení uvnitř tělesa vodovodní baterie **1** (viz **obr. C2**). Flexibilní připojovací hadice **10a**, která se šroubuje do levého otvoru v tělese vodovodní baterie, je přívodní hadice

na teplou vodu (červené označení), flexibilní připojovací hadice **10**, která se šroubuje do pravého otvoru, přívodní hadice na studenou vodu (modré označení).



POZOR!

Flexibilní připojovací hadice **10** a **10a** šroubujte pouze ručně (viz

obr. C3).

Nepoužívejte kleště ani klíč. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.

Vyšroubujte rukojeť z dílu **1** táhla k excentru **3** a nasuňte ji zesponu do baterie **1** tak, aby táhlo **3** směřovalo dozadu skrze zadní otvor vodovodní baterie. Poté je opět přišroubujte k rukojeti (viz **obr. C8**). Umístěte vodovodní baterii **1** nad otvor pro baterii umyvadla (viz **obr. C4**).

Nasadte široký těsnicí kroužek **7**, podložkový kroužek **8** a upevňovací matku **9** zesponu přes připojovací hadice **20**.

Odšroubujte horní kalich excentru **14** ze spodního kalichu excentru **17**.

Nasadte horní kalich excentru **14** s horním těsněním excentru **15** shora do vypouštěcího otvoru umyvadla.

Spodní kalich excentru **17** se spodním těsněním excentru **16** umístěte pod vypouštěcí otvor umyvadla.

Nyní sešroubujte spodní kalich excentru **17** s horním kalichem excentru **15** tak, aby plastová matice excentru **19** směřovala dozadu.

Vyšroubujte plastovou matici excentru **19** ze spodního kalichu excentru **17** a ponechte těsnění v uložení závitů spodního kalichu excentru **17** (**obr. C10**)



POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ, PLECH JE OSTRÝ.

Pro montáž přechodně sejměte svěrací plech a excentrický spoj **11** z tyčky s kulovou hlavou excentru **12**. Dbejte na to, aby těsnění zůstalo na tyčce s kulovou hlavou excentru **12**.

Nasuňte plastovou matici excentru **19** přes delší část tyčky s kulovou hlavou excentru **12**.

Ujistěte se, že mezi kulovou hlavou a plastovou maticí excentru je umístěno těsnění **19**.

Zasuňte krátkou část tyčky s kulovou hlavou excentru **12** do závitového uchycení spodního kalichu excentru **17** a znovu rukou našroubujte plastovou maticí excentru **19**. Namontujte svěrací plech a excentrický spoj **11** zpět na tyčku s kulovou hlavou excentru **12**. (**obr. C10**)

Prostrčte táhlo excentru **5** skrz plastový díl excentrického spoje **11** a utáhněte šroub křížovým šroubovákem. Nyní spojte obě táhla **3** a **5** sešroubujte je dohromady (**obr. C11**)

Zkontrolujte správnou funkci excentru. Možná bude třeba trochu pootočit plastovým šroubem ve spodní části vypouštěcí zátky excentru **13**. Poté je opět zajistěte pojistnou maticí (**obr. C12**)

Přišroubujte sifon ke šroubovému závit excentru **18**.

Zkontrolujte těsnění převlečných matek flexi přípojovacích hadic **10** a **10a**.

Našroubujte flexibilní přípojovací hadice **10** a **10a** na rohové ventily. Dbejte na to, abyste obě flexi přípojovací hadice **10** a **10a** správně namontovali na přípojku studené nebo teplé vody – levá flexibilní přípojovací hadice **10a** na přípojku teplé vody, levý rohový ventil a pravá flexibilní přípojovací hadice **10** na přípojku studené vody, pravý rohový ventil (viz **obr. C5**).

● Ovládání

● Uvedení do provozu

Po prvním uvedení do provozu bezpodmínečně zkontrolujte těsnost všech spojů.

- Zkontrolujte funkčnost vodovodní baterie. Otáčejte páčkou **22** do všech povolených poloh.

Upozornění: Vodovodní baterie **1** je vybavena LED osvětlením. LED osvětlení zajišťuje integrovaná turbína (bez baterií). Změna barvy LED probíhá automaticky, v závislosti na nastavené teplotě vody, prostřednictvím integrovaného teplotního čidla:
cca < 32 °C modré,
cca 33–40 °C, zelené,
cca > 41–45 °C červené,
cca > 45 °C červené blikající

- Otevřete hlavní přívod vody.
- Zvednutím páčky baterie **22** a jejím otočením doprava nebo doleva nastavíte sílu nebo teplotu proudu vody.

Teplá voda:

- Otočte páčku vodovodní baterie **22** doleva.

Studená voda:

- Otočte páčku vodovodní baterie **22** doprava.

● Údržba a čištění

● Údržba a čištění vodovodní baterie

- Nezapomeňte, že sanitární baterie vyžadují zvláštní péči. Postupujte podle následujících pokynů:
- K čištění v žádném případě nepoužívejte benzin, rozpouštědla nebo agresivní čisticí prostředky, resp. tvrdé čisticí kartáče atd. Mohlo by dojít k poškození povrchu výrobku.
- Po každém použití vodovodní baterii osušte utěrkou, abyste zabránili případnému usazování vodního kamene.
- Výrobek čistěte vlhkou měkkou tkaninou a v případě potřeby i s jemným čisticím prostředkem.

- Po každém použití očistěte sklo malým kartáčkem, abyste zabránili znečištění a usazování vodního kamene.

Při nedodržení návodu k údržbě je třeba počítat s poškozením povrchu. Nároky na záruku pak nelze uplatňovat.

● Výměna světelného kroužku LED a/nebo kartuše

Pokud zjistíte, že LED osvětlení nefunguje, je možné vyměnit vložku LED.

Životnost LED: cca 10 000 provozních hodin. Novou vložku LED můžete zakoupit v uvedeném servisním středisku. Postupujte podle pokynů níže. (Tento postup platí i při výměně kartuše.)

Při výměně postupujte takto (viz **obr. A**):

Vypněte hlavní přívod vody. Vypusťte zbytek vody z kohoutku.

Plaketku [23] opatrně vyjměte z páčky vodovodní baterie [22] pomocí malého šroubováku.

Šroub s vnitřním šestihranem umístěný pod krytem povolte pomocí inbusového klíče [21] proti směru hodinových ručiček o několik otáček.

Šroub s vnitřním šestihranem nevyšroubovávejte úplně, pouze natolik, aby bylo možné lehce sejmut páčku vodovodní baterie [22].

Sejměte páčku vodovodní baterie [22].

Rukou odšroubovejte krycí kroužek kartuše [24] a následně pod ním umístěný krycí kroužek LED [25] proti směru hodinových ručiček.

Opatrně odpojte kabely světelného kroužku LED [26] od kabelů kartuše [29] přes konektor. Opatrně zvedněte světelný kroužek LED [26] a opatrně jej vyjměte.

Vedte nový světelný kroužek LED [26] s LED směrem dolů přes pojistku kartuše [28] na těleso vodovodní baterie.

● Výměna kartuše

Pokud chcete kartuši vyměnit, odšroubovejte pojistku kartuše [28] pomocí hasáku proti

směru hodinových ručiček. Pokud nedochází k výměně kartuše, vynechejte následující krok a začněte s výměnou světelného kroužku LED.

Vytáhněte kartuši [29], v případě potřeby pomocí kleští. Zasuňte novou kartuši [29] do určeného otvoru tak, aby kabely vyčnívaly přes určený otvor. Zatlačte kartuši [29] hluboko dolů, abyste pak mohli pojistku kartuše [28] opět našroubovat do závitů na kartuši [29]. Vedte světelný kroužek LED [26] s LED směrem dolů přes pojistku kartuše [28] na těleso baterie. Zatlačte jej přes těsnicí kroužek [27] silně dolů. Propojte [26] kabely světelného kroužku LED konektorem s kabely v baterii 1. Našroubojte krycí kroužek LED [25] na závit. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození kabelů. Přišroubovejte pojistku kartuše [28] a namontujte páčku baterie [22] tak, že ji nasadíte na krycí kroužek kartuše [24], šroub zašroubovejte inbusovým klíčem [21] a opět nasadte plaketku [23].

● Likvidace

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které můžete likvidovat v místních recyklačních střediscích.

O možnostech likvidace starého zařízení se informujte u obecní nebo městské správy.



Pokud váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do domovního odpadu, ale odevzdejte ho k řádné likvidaci. O sběrných místech a jejich otevírací době se můžete informovat u příslušné správy.

● Informace

● Pitná voda z kohoutku

Informujte se u vašich místních úřadů, zda je ve vašem městě / vaší obci pitná voda.

Pro pitnou vodu z vodovodu platí obecně následující doporučení:

- Pokud voda v potrubí stagnuje déle než čtyři hodiny, nechte ji krátce odpustit. Nepoužívejte neodpuštěnou vodu k přípravě jídla a nápojů, zejména ne k výživě kojenců. V opačném případě může dojít ke zdravotním potížím. Čerstvou vodu poznáte podle toho, že je citelně chladnější než neodpuštěná voda.
- V případě alergie na nikl nepoužívejte neodpuštěnou vodu z chromovaných trubek k podávání stravy a/nebo k péči o tělo. Taková voda může mít velký obsah niklu a může vyvolat alergickou reakci.
- K přípravě kojenecké stravy a/nebo k přípravě stravy v průběhu těhotenství nepoužívejte pitnou vodu z olovených vedení. Olovo se uvolňuje do pitné vody a pro kojence a malé děti je obzvláště zdraví škodlivé.

Záruka a servis

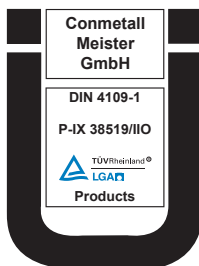
Výrobek byl pečlivě vyroben v souladu s přísnými kvalitativními normami a před dodáním byl pečlivě zkontrolován. V případě vad tohoto výrobku máte vůči prodejci výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou našimi níže uvedenými zárukami omezena.

Na tento výrobek je poskytována 5letá záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná dnem nákupu. Uschovejte si prosím originální účtenku. Tento doklad je nutný jako doklad o koupi.

Pokud se do 5 let od data nákupu tohoto výrobku objeví vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Tato záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo udržován.

Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení (např. baterie), a proto je možné je považovat za díly podléhající opotřebení nebo za poškození křehkých dílů, např. spínače, baterie nebo díly vyrobené ze skla.

Značka shody



Zákaznický servis

Zákaznický servis

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Příjem zboží vrata 3
42349 Wuppertal
NĚMECKO

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(náklady na volání podle tarifu vašeho telefonního operátora)

Tel. +800 34 99 67 53 (ze zahraničí)








E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 430596_2301

Pro případ jakéhokoli dotazu mějte připravený pokladní doklad a výr. č., např. IAN 123456_7890, jako doklad o koupi.

Legenda stosowanych piktogramów	Strona 46
Wprowadzenie	Strona 46
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 46
Dane techniczne	Strona 46
Zakres dostawy	Strona 47
Opis części	Strona 47
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	Strona 47
Montaż	Strona 48
Obsługa	Strona 49
Uruchomienie	Strona 49
Konserwacja i czyszczenie	Strona 50
Czyszczenie i konserwacja baterii	Strona 50
Wymiana wkładki LED i/lub głowicy	Strona 50
Wymiana pierścienia świetlnego LED / głowicy	Strona 51
Utylizacja	Strona 51
Utylizacja produktu	Strona 51
Informacje	Strona 51
Zdatność wody kranowej do picia	Strona 51
Gwarancja i serwis	Strona 51
Oznaczenie zgodności	Strona 52
Obsługa klienta	Strona 52

Legenda stosowanych piktogramów

	Należy przeczytać instrukcję montażu i obsługi!		Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku w przypadku niemowląt i dzieci!
	Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!		Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!
	Ryzyko odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń!		Opakowanie i urządzenie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska!
	Produkty oznaczone tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami wspólnotowymi Europejskiego Obszaru Gospodarczego.		

Bateria umywalkowa z podświetleniem LED

● Wprowadzenie



Gratulujemy zakupu nowego produktu. Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja montażu/obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed instalacją należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję montażu/obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące montażu, regulacji i konserwacji. Dlatego instrukcję montażu/obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i przekazać ewentualnemu kolejnemu właścicielowi.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do regulacji dopływu ciepłej i zimnej wody. Przewidziano go wyłącznie do montażu na umywalkach. Jest to bateria oszczędzająca wodę. Produkt jest odpowiedni do wszystkich odpornych na ciśnienie systemów ciepłej wody użytkowej, takich jak centralne ogrzewanie, przepływowe podgrzewacze wody, kotły

ciśnieniowe itp. Produkt nie nadaje się do stosowania z niskociśnieniowymi zasobnikami ciepłej wody lub w małych zasobnikach bezciśnieniowych, takich jak piece opalane drewnem albo węglem, kotły olejowe bądź gazowe oraz otwarte zasobniki ogrzewane energią elektryczną. W razie wątpliwości należy skontaktować się z instalatorem lub wyspecjalizowanym doradcą. Użycie w sposób inny niż opisany powyżej lub modyfikacja produktu są niedozwolone i mogą spowodować jego uszkodzenie. Ponadto może to również skutkować innymi zagrożeniami dla życia i obrażeniami. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie jest przeznaczony do celów medycznych ani komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.

● Dane techniczne

Przyłącza:
G 3/8"

Minimalne ciśnienie przepływu:
1,5 bara

Oświetlenie LED:
ok. <32°C niebieskie,
ok. 33–40°C zielone,

ok. >41–45°C czerwone,
ok. >45°C czerwone migające
Tolerancja czujnika temperatury:
+/-2°C

● Zakres dostawy

- 1 bateria umywalkowa z zestawem mocującym
- 2 elastyczne węże przyłączeniowe z uszczelką 3/8"
- 1 mimośrodowy zestaw syfonu
- 1 klucz imbusowy
- 1 instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Bateria
- 2 Uszczelka pierścienia podstawy baterii
- 3 Ciężno mimośrodowe (element 1)
- 4 Połączenie śrubowe obu ciężgien
- 5 Ciężno mimośrodowe (element 2)
- 6 Gwint baterii
- 7 Pierścień uszczelniający
- 8 Podkładka
- 9 Nakrętka mocująca
- 10 Elastyczny wąż przyłączeniowy niebieski (zimna woda)
- 10a Elastyczny wąż przyłączeniowy czerwony (ciepła woda)
- 11 Połączenie mimośrodowe
- 12 Mimośrodowy drążek kulowy
- 13 Mimośrodowy korek spustowy
- 14 Kielich mimośrodowy (górną)
- 15 Uszczelka mimośrodu (górną)
- 16 Uszczelka mimośrodu (dolną)
- 17 Kielich mimośrodowy (dolny)
- 18 Gwint mimośrodu śruby
- 19 Nakrętka mimośrodkowa z tworzywa sztucznego
- 20 Nakrętki złączkowe z uszczelką
- 21 Klucz imbusowy
- 22 Dźwignia baterii

- 23 Znacznik
- 24 Pierścień osłaniający głowicę
- 25 Pierścień osłaniający LED
- 26 Pierścień świetlny LED
- 27 Pierścień uszczelniający
- 28 Zabezpieczenie głowicy
- 29 Głowica



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.



! WYSTRZEŻENIE ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU W PRZYPADKU NIEMOWLAŁ I DZIECI!

Nigdy nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiału opakowaniowego. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Produkt nie jest zabawką.



UWAGA, NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Nieszczelności lub wyciek wody mogą prowadzić do zagrożenia życia wskutek porażenia prądem elektrycznym. Dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem szczelności. Ponadto należy upewnić się, że wszystkie przewody urządzeń elektrycznych są prawidłowo i bezpiecznie podłączone.

**UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ CIAŁA!**

Upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. Nieprawidłowy montaż może spowodować obrażenia ciała. Należy pamiętać, że podkładki i uszczelki to części ulegające zużyciu, które wymagają okresowej wymiany. Uszkodzone części mogą wpływać na bezpieczeństwo i działanie.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Upewnić się, że wszystkie uszczelki są prawidłowo osadzone.

RYZYKO OPARZENIA! Podczas ustawiania ciepłej wody należy upewnić się, że jej temperatura nie jest zbyt wysoka.

- Należy pamiętać, że uszczelki to części ulegające zużyciu, które wymagają okresowej wymiany.
- Nieszczelności lub wyciek wody mogą prowadzić do znacznych szkód materialnych w budynku lub w wyposażeniu. Należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem szczelności.
- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi warunkami lokalnymi, takimi jak przyłącze wody i urządzenie odcinające.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach o temperaturze powyżej 0°C.

● Montaż

Wskazówka: Przed przystąpieniem do montażu należy przygotować się do pracy z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję montażu oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. W przypadku nieprawidłowego montażu gwarancja, w szczególności na szkody następne, jest wykluczona.

UWAGA! Przed instalacją wyłączyć główny dopływ wody. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.

UWAGA! Nie skręcać elastycznych węży przyłączyowych [10] i [10a] nie naprężać ich.

Wskazówka: Do wykonania tej czynności potrzebne są śrubokręt krzyżakowy i śrubokręt płaski.

Należy postępować w następujący sposób:

Umieścić uszczelkę pierścieniową podstawy baterii [2] w rowku w podstawie baterii [1].

Odkręcić nakrętkę mocującą [9] z gwintu baterii [6]. Przykręcić gwint baterii [6] krótszą stroną do korpusu armatury [1] (**rys. C1**)

Ręcznie wkręcić dwa elastyczne węże przyłączyowe [10] i [10a] w przewidziane do tego celu otwory gwintowane we wnętrzu korpusu baterii [1] (patrz **rys. C2**). Elastyczny wąż przyłączyowy [10a], wkręcony do lewego otworu w korpusie baterii, jest węzłem doprowadzającym ciepłą wodę (czerwone oznaczenie). Natomiast elastyczny wąż przyłączyowy [10], wkręcony do prawego otworu, to wąż doprowadzający zimną wodę (niebieskie oznaczenie).

**UWAGA!**

Należy pamiętać, aby elastyczne węże przyłączyowe [10] i [10a] wkręcać wyłącznie ręcznie (patrz **rys. C3**).

Nie używać szczypiec ani kluczy. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.

Odkręcić uchwyt części [1] ciągną mimośrodowego [3] i włożyć je od dołu do baterii [1], tak aby ciągną [3] było skierowane do tyłu przez tylny otwór baterii. Następnie przykręcić je ponownie do uchwyty (patrz **rys. C8**). Umieścić baterię [1] nad otworem kranowym umywalki (patrz **rys. C4**).

Włożyć szeroki pierścień uszczelniający [7], podkładkę [8] i nakrętkę mocującą [9] od dołu przez węże przyłączyowe [20].

Wykręcić górny kielich mimośrodowy **14** z dolnego kielicha mimośrodkowego **17**.

Włożyć górny kielich mimośrodkowy **14** wraz z górną uszczelką mimośrodku **15** od góry do otworu odpływowego w umywalce.

Umieścić dolny kielich mimośrodkowy **17** wraz z dolną uszczelką mimośrodku **16** pod otworem odpływowym umywalki.

Następnie przykręcić dolny kielich mimośrodkowy **17** do górnego kielicha mimośrodkowego **15**, tak aby nakrętka mimośrodkowa z tworzywa sztucznego **19** była skierowana do tyłu.

Odkręcić nakrętkę mimośrodkową z tworzywa sztucznego **19** od dolnego kielicha mimośrodkowego **17**, pozostawiając uszczelkę w gnieździe gwintu dolnego kielicha mimośrodkowego **17** (**rys. C10**)



UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ CIAŁA, BLACHA MA

OSTRE KRAWĘDZIE.

W celu zamontowania tymczasowo zdjęć blachę zaciskową i połączenie mimośrodkowe **11** z mimośrodkowego drążka kulowego **12**. Upewnić się, że uszczelka znajduje się na mimośrodkowym drążku kulowym **12**.

Nałożyć nakrętkę mimośrodkową z tworzywa sztucznego **19** na dłuższą część mimośrodkowego drążka kulowego **12**. Upewnić się, że uszczelka znajduje się między kulką a nakrętką mimośrodkową z tworzywa sztucznego **19**.

Włożyć krótką część mimośrodkowego drążka kulowego **12** w gniazdo gwintowane dolnego kielicha mimośrodkowego **17** i ponownie ręcznie przykręcić nakrętkę mimośrodkową z tworzywa sztucznego **19**. Ponownie założyć blachę zaciskową i połączenie mimośrodkowe **11** na mimośrodkowy drążek kulowy **12**. (**rys. C10**)

Przełożyć ciągnio mimośrodkowe **5** przez część z tworzywa sztucznego połączenia

mimośrodkowego **11** i dokręcić śrubę śrubokrętem krzyżakowym. Teraz połączyć oba ciągnia **3** oraz **5** i skrócić je ze sobą (**rys. C11**)

Sprawdzić prawidłowe działanie mimośrodku. Ewentualnie należy nieco przestawić śrubę z tworzywa sztucznego na spodzie mimośrodkowego korka spustowego **13**. Następnie zabezpieczyć ją nakrętką kontruującą (**rys. C12**)

Zamontować syfon, przykręcając go do gwintu mimośrodkowego śruby **18**.

Sprawdzić uszczelki w nakrętkach złączkowych elastycznych węży przyłączeniowych **10** i **10a**.

Przykręcić elastyczne węże przyłączeniowe **10** i **10a** do zaworów kątowych. Upewnić się, że oba elastyczne węże przyłączeniowe **10** i **10a** są prawidłowo podłączone do przyłącza zimnej i ciepłej wody – lewy elastyczny węz przyłączeniowy **10a** do przyłącza ciepłej wody, lewy zawór kątowy, a prawy elastyczny węz przyłączeniowy **10** do przyłącza zimnej wody, prawy zawór kątowy (patrz **rys. C5**).

● **Obsługa**

● **Uruchomienie**

Po pierwszym uruchomieniu należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem szczelności.

- Sprawdzić działanie baterii. W tym celu należy wychylić dźwignię baterii **22** we wszystkie dozwolone pozycje.

Wskazówka: Bateria **1** jest wyposażona w oświetlenie LED. Oświetlenie LED jest zasilane przez wbudowaną turbinę (bez baterii). Zmiana koloru diody LED odbywa się automatycznie, w zależności od ustawionej temperatury wody, za pomocą wbudowanego czujnika temperatury:
ok. <32°C niebieskie,
ok. 33–40°C zielone,

ok. >41–45°C czerwone,
ok. >45°C czerwone migające

- Otworzyć główny dopływ wody.
- Podnieść dźwignię baterii [22] i obrócić ją w prawo lub w lewo, aby wyregulować natężenie przepływu wody lub temperaturę.

Woda ciepła:

- Obrócić dźwignię baterii [22] w lewo.

Woda zimna:

- Obrócić dźwignię baterii [22] w prawo.

● Konserwacja i czyszczenie

● Czyszczenie i konserwacja baterii

- Należy pamiętać, że armatura sanitarna wymaga specjalnej pielęgnacji. Należy postępować według następujących instrukcji:
- Do czyszczenia w żadnym wypadku nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników, agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.
- Po każdym użyciu należy osuszyć baterię ściereczką, aby zapobiec osadzeniu się kamienia.
- Produkt należy czyścić wilgotną, miękką ściereczką, w razie potrzeby za pomocą łagodnego detergentu.
- Po każdym użyciu wyczyścić szkło matą szczotką, aby zapobiec zanieczyszczeniu i osadzeniu się kamienia.

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji pielęgnacji należy liczyć się z uszkodzeniem powierzchni. Nie można wtedy dochodzić roszczeń z tytułu gwarancji.

● Wymiana pierścienia świetlnego LED i/lub głowicy

Jeśli diody LED nie świecą, można wymienić wkład LED.

Żywotność diody LED: ok. 10 000 roboczogodzin. Wkładkę LED można kupić w podanym punkcie serwisowym. Należy postępować zgodnie z poniższym opisem. (Tę procedurę należy również stosować przy wymianie głowicy.)

Należy postępować w następujący sposób (patrz **rys. A**):

Wyłączyć główny dopływ wody. Spuścić z baterii pozostałą wodę.

Ostrożnie podnieść znacznik [23] za pomocą małego śrubokręta z dźwigni baterii [22].

Poluzować o kilka obrotów znajdujący się pod spodem wkręt z łbem walcowym z gniazdem sześciokątnym za pomocą klucza imbusowego [21] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Nie wykręcać całkowicie wkrętu z łbem walcowym z gniazdem sześciokątnym, tylko poluzować go na tyle, aby można było łatwo zdjąć dźwignię baterii [22].

Zdjąć dźwignię baterii [22].

Ręcznie odkręcić pierścień osłaniający głowicę [24] i następnie znajdujący się pod spodem pierścień osłaniający LED [25] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Odtąć ostrożnie kabel pierścienia świetlnego LED [26] od kabli głowicy [29] przez złącze wtykowe. Ostrożnie podnieść pierścień świetlny LED [26] i ostrożnie go wyjąć.

Poprowadzić nowy pierścień świetlny LED [26] z diodami LED skierowanymi do dołu przez zabezpieczenie głowicy [28] na korpusie armatury.

● Wymiana głowicy

Aby wymienić głowicę, należy odkręcić zabezpieczenie głowicy [28] obcęgami w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Jeśli głowica nie jest wymieniana, pominąć poniższy krok i zacząć od wymiany pierścienia świetlnego LED.

Wyciągnąć głowicę [29], w razie potrzeby za pomocą szczypiec. Włożyć nową głowicę [29] do odpowiedniego otworu, tak aby kabel wystawał przez przewidziany do tego otwór. Wcisnąć głowicę [29] głęboko do dołu, tak aby następnie móc ponownie wkręcić zabezpieczenie głowicy [28] w gwint na głowicy [29]. Poprowadzić pierścień świetlny LED [26] z diodami LED skierowanymi do dołu przez zabezpieczenie głowicy [28] na korpusie armatury.

Mocno docisnąć go przez pierścień uszczelniający [27] do dołu.

Połączyć kabel pierścienia świetlnego LED [26] przez złącze wtykowe z kablami w baterii 1. Nakręcić pierścień osłaniający LED [25] na gwint. Uważać, aby nie uszkodzić kabli. Przykręcić zabezpieczenie głowicy [28] i zamontować dźwignię baterii [22], umieszczając ją na pierścieniu osłaniającym głowicę [24], przykręcić wkręt za pomocą klucza imbusowego [21] i ponownie umieścić znacznik [23].

● Utylizacja

Opakowanie jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można utylizować w lokalnych punktach recyklingu. Informacje na temat utylizacji zużytego produktu można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Aby dbać o środowisko, zużytego produktu nie należy wyrzucać do odpadów komunalnych. Należy go zutylizować we właściwy sposób. Informacje o punktach zbiórki i godzinach ich otwarcia można uzyskać w lokalnej administracji.

● Informacje

● Zdatność wody kranowej do picia

Informacje na temat zdatności wody kranowej do picia w mieście/gminie można uzyskać od władz lokalnych.

Zasadniczo w odniesieniu do zdatności wody kranowej do picia stosuje się następujące zalecenia:

- Jeśli woda pozostaje w rurach bez przepływu dłużej niż przez cztery godziny, należy ją przez chwilę spuszczać. Nie używać wody odstanej do przygotowywania posiłków i napojów, a zwłaszcza do karmienia niemowląt. W przeciwnym razie mogą wystąpić problemy zdrowotne. Świeżą wodę można rozpoznać po tym, że wypływa z rury wyraźnie chłodniejsza niż woda odstana.
- W przypadku alergii na nikiel nie należy stosować wody odstanej z rur chromowanych do przygotowywania żywności ani pielęgnacji ciała. Woda może zawierać duże ilości niklu i powodować reakcję alergiczną.
- Nie używać wody pitnej z rur zawierających ołów do przygotowywania pokarmu dla niemowląt ani w czasie ciąży do przygotowywania żywności. Ołów jest uwalniany do wody pitnej i jest szczególnie szkodliwy dla niemowląt i małych dzieci.

● Gwarancja i serwis

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie sprawdzony przed dostawą. W przypadku wad produktu przysługują Państwu ustawowe prawa wobec sprzedawcy produktu. Niniejsza gwarancja nie ogranicza praw ustawowych.

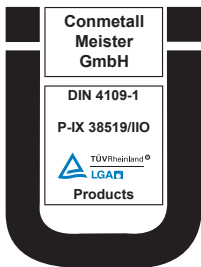
Produkt jest objęty 5-letnią gwarancją od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Prosimy o zachowanie oryginalnego dowodu zakupu. Dokument zakupu stanowi potwierdzenie zakupu.

Jeśli w ciągu 5 lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie bezpłatnie naprawiony lub wymieniony – według naszego uznania. Gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub konserwacji produktu.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu (np. baterie) i w związku z tym można je traktować jako części zużywalne lub uszkodzenia delikatnych części, np. przetączników, baterii lub elementów wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Oznaczenie zgodności



● Obsługa klienta

Obsługa klienta

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Przyjęcie towaru – Tor 3
42349 Wuppertal
Germany

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(koszty połączenia zgodnie z taryfą sieci stacjonarnej operatora)

Tel. +800 34 99 67 53 (z zagranicy)



E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 430596_2301

W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu np. IAN 123456_7890 jako potwierdzenia zakupu.

Legenda použitých piktogramov	strana 54
Úvod	strana 54
Použitie v súlade s určením	strana 54
Technické údaje	strana 54
Obsah balenia	strana 55
Popis dielov	strana 55
Bezpečnostné pokyny	strana 55
Montáž	strana 56
Obsluha	strana 57
Uvedenie do prevádzky	strana 57
Údržba a čistenie	strana 57
Ošetrovanie a čistenie armatúry	strana 57
Výmena LED vložky a/alebo kartuše	strana 58
Výmena svetelného krúžku LED/kartuše	strana 58
Likvidácia	strana 58
Likvidácia výrobku	strana 58
Informácie	strana 58
Vhodnosť na pitie vody z vodovodu	strana 58
Záruka a servis	strana 59
Značka zhody	strana 59
Zákaznícky servis	strana 59

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na montáž a používanie!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a úrazu pre batolátá a deti!
	Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny!		Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
	Hrozí nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných úrazov!		Obal a výrobok zlikvidujte ekologickým spôsobom!
	Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky všeobecné nariadenia Európskeho hospodárskeho priestoru.		

Umývadlová LED armatúra

• Úvod



Blahoželáme vám ku kúpe nového výrobku. Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok.

Návod na montáž/používanie je súčasťou tohto výrobku. Pred inštaláciou si prečítajte celý tento návod na montáž/používanie a dodržiavajte uvedené pokyny. Tento návod obsahuje dôležité informácie o montáži, nastavení a údržbe. Návod na montáž/používanie preto dobre uschovajte a odovzdajte ho aj prípadnému ďalšiemu majiteľovi.

• Použitie v súlade s určením

Výrobok je určený výlučne na reguláciu prietoku teplej a studenej vody. Je určený len na inštaláciu na umývadlách. Je to armatúra, ktorá šetrí vodu. Tento výrobok je určený pre všetky vysokotlakové teplovodné systémy, ako je napríklad centrálné vykurovanie, prietokové ohrievače, tlakové ohrievače a pod. Výrobok nie je vhodný pre nízkotlakové systémy na prípravu horúcej vody alebo malé beztlakové zásobníky, ako sú napr. kúpeľňové pece na

drevo alebo uhlie, naftové pece alebo plynové kúpeľňové kachle, ako aj otvorené elektrické zásobníky. Ak máte pochybnosti, kontaktujte inštalátora alebo odborného poradcu. Iné použitie, ako je uvedené vyššie, alebo zmena výrobku nie je povolená a môže viesť k poškodeniu. Následkom môžu byť aj ďalšie život ohrozujúce nebezpečenstvá a úrazy. Výrobok je určený len na osobné použitie, nie na lekárske alebo komerčné využitie. Za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.

• Technické údaje

Prípojky:
G 3/8"

Minimálny prietokový tlak:
1,5 bar

LED osvetlenie:
cca < 32 °C modré,
cca 33 – 40 °C zelené,
cca > 41 – 45 °C červené,
cca > 45 °C červené blikajúce

Tolerancia snímača teploty:
+/-2 °C

● Obsah balenia

- 1 umývadlová armatúra vrát. upevňovacej súpravy
- 2 flexibilné pripájacie hadice s tesnením 3/8"
- 1 odtoková armatúra excentra
- 1 imbusový kľúč
- 1 návod na používanie

● Popis dielov

- 1 Armatúra
- 2 Tesniaci krúžok podstavca armatúry
- 3 Ťažná tyč excentra (časť 1)
- 4 Skrutkový spoj obidvoch ťažných tyčí
- 5 Ťažná tyč excentra (časť 2)
- 6 Závit armatúry
- 7 Tesniaci krúžok
- 8 Dištančný krúžok
- 9 Upevňovacia matica
- 10 Flexibilná pripájacia hadica modrá (studená voda)
- 10a Flexibilná pripájacia hadica červená (teplá voda)
- 11 Excentrický spoj
- 12 Gulová tyč excentra
- 13 Vypúšťacia zátka excentra
- 14 Horná časť excentra
- 15 Horné tesnenie excentra
- 16 Dolné tesnenie excentra
- 17 Dolná časť excentra
- 18 Skrutkový závit excentra
- 19 Plastová matica excentra
- 20 Prevlečné matice vrátane tesnenia
- 21 Imbusový kľúč
- 22 Páka armatúry
- 23 Plaketa
- 24 Krycí krúžok kartuše
- 25 Krycí krúžok LED
- 26 Svetelný krúžok LED
- 27 Tesniaci krúžok
- 28 Poistka kartuše
- 29 Kartuša



Bezpečnostné pokyny

Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, len ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



⚠️ WARNUNG! **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE BATOLATÁ A MALÉ DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru pri obalovom materiáli. Hrozí nebezpečenstvo udusenía. Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Tento výrobok nie je hračka.



NEBEZPEČENSTVO ZÁSAAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Netesnosti alebo únik vody môžu viesť k ohrozeniu života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom. Dôkladne skontrolujte tesnosť všetkých spojov. Uistite sa tiež, že všetky vedenia elektrických zariadení sú nainštalované správne a bezpečne.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!

Skontrolujte, či sú všetky diely nepoškodené a správne namontované. Pri neodbornej montáži hrozí nebezpečenstvo úrazu. Upozorňujeme, že podložky a tesnenia sú diely podliehajúce opotrebovaniu, ktoré je potrebné z času na čas vymeniť. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

POZOR! ŠKODY NA MAJETKU! Montáž nechajte vykonávať len odborníkom. Dbajte na to, aby boli všetky tesnenia správne osadené.

NEBEZPEČENSTVO OBARENIA! Pri nastavovaní teplej vody dbajte na to, aby teplota vody nebola nastavená príliš vysoko.

- Upozorňujeme, že tesnenia sú diely podliehajúce opotrebovaniu, ktoré je potrebné z času na čas vymeniť.
- Netesnosti alebo únik vody môžu viesť k značným vecným škodám na budove alebo vybavení domácnosti. Dôkladne skontrolujte tesnosť všetkých spojov.
- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými miestnymi podmienkami, napr. vodovodná prípojka a uzatváracie zariadenie.
- Výrobok je určený iba na použitie v miestnostiach s teplotou nad 0 °C.

● Montáž

Upozornenie: Pred montážou sa oboznámte s výrobkom. Prečítajte si pozorne tento montážny návod a bezpečnostné pokyny. Pri chýbnej montáži je záruka – najmä pri následných škodách – vylúčená.

POZOR! Pred inštaláciou zatvorte hlavný prívod vody. Inak hrozí nebezpečenstvo úrazu a/alebo poškodenia majetku.

POZOR! Neotáčajte a nenapínajte flexibilné pripájacie hadice 10 a 10a.

Upozornenie: Na tento pracovný krok budete potrebovať krížový skrutkovač, plochý skrutkovač.

Postupujte takto:

Umiestnite tesniaci krúžok podstavca armatúry 2 do drážky v spodnej časti armatúry 1.

Uvoľnite upevňovaciu maticu 9 zo závitov armatúry 6. Zaskrutkujte závit armatúry 6 krátkou stranou do telesa armatúry 1 (obr. C1)

Rukou zaskrutkujte dve flexibilné pripájacie hadice 10 a 10a do na to určených závitových uchytení vo vnútri telesa armatúry 1 (pozri obr. C2). Flexibilná pripájacia hadica 10a, ktorá sa skrutkuje do ľavého otvoru v telese armatúry, je prívodná hadica na teplú vodu (červená značka), flexibilná pripájacia hadica 10, ktorá sa skrutkuje do pravého otvoru, je prívodná hadica na studenú vodu (modrá značka).



POZOR!

Dbajte na to, aby ste flexibilné pripájacie hadice 10 a 10a zaskrutkovali len ručne (pozri obr. C3).

Nepoužívajte kliešte ani kľúče. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

Odskrutkujte úchyt časti 1 ťažnej tyče excentra 3 a ťažnú tyč zasuňte zdola do armatúry 1 tak, aby ťažná tyč 3 smerovala dozadu cez otvor na zadnej strane armatúry. Potom k ťažnej tyči opäť priskrutkujte úchyt (pozri obr. C8). Umiestnite armatúru 1 na otvor pre batériu v umývadle (pozri obr. C4).

Zasuňte široký tesniaci krúžok 7, dištančný krúžok 8 a upevňovaciu maticu 9 zdola cez pripájacie hadice 20.

Odskrutkujte hornú časť excentra 14 od dolnej časti excentra 17.

Hornú časť excentra 14 s horným tesnením excentra 15 zasuňte zhora do odtokového otvoru umývadla.

Dolnú časť excentra 17 umiestnite s dolným tesnením excentra 16 pod odtokový otvor umývadla.

Teraz priskrutkujte dolnú časť excentra 17 k hornej časti excentra 15 tak, aby plastová matica excentra 19 smerovala dozadu.

Odskrutkujte plastovú maticu excentra 19 od dolnej časti excentra 17, pričom ponechajte tesnenie v závitovom uchytení dolnej časti excentra 17 (obr. C10)



POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA, PLECH MÁ OSTRÉ HRANY.

Na montáž dočasne odoberte upínací plech a spoj excentra 11 z guľovej tyče excentra 12. Dbajte na to, aby tesnenie zostalo na guľovej tyči excentra 12.

Nasuňte plastovú maticu excentra 19 na dlhšiu časť guľovej tyče excentra 12. Uistite sa, že tesnenie sa nachádza medzi guľôčkou a plastovou maticou excentra 19.

Zastrčte krátku časť guľovej tyče excentra 12 do závitového uchytenia dolnej časti excentra 17.

tra **17** a rukou naspäť zaskrutkujte plastovú maticu excentra **19**. Nasadte upínací plech a spoj excentra **11** späť na guľovú tyč excentra **12**. (**obr. C10**)

Zasuňte ťažnú tyč excentra **5** cez plastový diel spoja excentra **11** a skrutku dotiahnite krížovým skrutkovačom. Teraz spojte obidve ťažné tyče **3** a **5** a navzájom ich zoskrutkujte (**obr. C11**)

Skontrolujte správnu funkciu excentra. Prípadne sa musí plastová skrutka na spodnej strane vypúšťacej zátky excentra **13** trochu prestaviť. Tú následne zaistíte poistnou maticou (**obr. C12**)

Namontujte sifón zoskrutkovaním sifónu so skrutkovým závitom excentra **18**.

Skontrolujte tesnenia v prevlečných maticiach flexibilných pripájacích hadíc **10** a **10a**.

Naskrutkujte flexibilné pripájacie hadice **10** a **10a** na vaše rohové ventily. Dbajte na to, aby ste obidve flexibilné pripájacie hadice **10** a **10a** správne namontovali na prípojku studenej/teplej vody – ľavú flexibilnú pripájaciu hadicu **10a** na prípojku teplej vody, ľavý rohový ventil a pravú flexibilnú pripájaciu hadicu **10** na prípojku studenej vody, pravý rohový ventil (pozri **obr. C5**).

● Obsluha

● Uvedenie do prevádzky

Po prvom uvedení do prevádzky starostlivo skontrolujte, či sú všetky spoje tesné.

- Skontrolujte prevádzku armatúry. Na tento účel otočte páku **22** do všetkých povolených polôh.

Upozornenie: Armatúra **1** je vybavená LED osvetlením. LED osvetlenie zabezpečuje integrovaná turbína (bez batérií). Zmena farby LED osvetlenia sa uskutočňuje automaticky, v závislosti od nastavenej teploty vody prostred-

níctvom integrovaného snímača teploty:
cca < 32 °C modré,
cca 33 – 40 °C zelené,
cca > 41 – 45 °C červené,
cca > 45 °C červené blikajúce

- Otvorte hlavný prívod vody.
- Nadvihnite páku armatúry **22** a otočte ju doprava alebo doľava, aby ste nastavili intenzitu a teplotu prietoku vody.

Teplá voda:

- Otočte páku armatúry **22** doľava.

Studená voda:

- Otočte páku armatúry **22** doprava.

● Údržba a čistenie

● Ošetrovanie a čistenie armatúry

- Upozorňujeme, že vodovodné armatúry si vyžadujú osobitnú starostlivosť. Postupujte preto podľa nasledovných pokynov:
- Na čistenie v žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo agresívne čistiace prostriedky, resp. tvrdé čistiace kefy atď. Mohli by poškodiť povrch výrobku.
- Po každom použití osušte armatúry handričkou, aby ste zabránili usadzovaniu vodného kameňa.
- Výrobok čistite vlhkou, mäkkou tkaninou a v prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok.
- Po každom použití vyčistite sklo malou kefkou, aby ste zabránili znečisteniu a usadzovaniu vodného kameňa.

Pri nedodržaní návodu na údržbu hrozia poškodenia povrchu výrobku. Nárok na záruku potom nie je možné uplatniť.

● Vymeňte LED svetelný krúžok a/alebo kartušu

Ak LED žiarovky prestanú svietiť, dá sa vymeniť LED vložka.

Životnosť LED: cca 10 000 prevádzkových hodín. Novú LED vložku si môžete zakúpiť na uvedenom servisnom mieste. Postupujte podľa nižšie uvedeného popisu. (Tento postup sa musí použiť aj pri výmene kartuše.)

Postupujte takto (pozri **obr. A**):

Zatvorte hlavný prívod vody. Nechajte odtiecť zvyšnú vodu z vodovodu.

Plaketu [23] opatrne vypáčte z páky armatúry [22] pomocou malého skrutkovača.

Uvoľnite pod ním ležiacu závrtnú skrutku s vnútorným šesťhranom pomocou imbusového kľúča [21] proti smeru chodu hodinových ručičiek o niekoľko otáčok.

Závrtnú skrutku s vnútorným šesťhranom nevyskrutkujte úplne, vyskrutkujte ju iba natoľko, aby sa dala ľahko odobrať páka armatúry [22].

Odoberte páku armatúry [22].

Rukou odskrutkujte krycí krúžok kartuše [24] a následne pod ním sa nachádzajúci krycí krúžok LED [25] proti smeru chodu hodinových ručičiek.

Opatrne odpojte káble svetelného krúžku LED [26] od káblov kartuše [29] cez konektor. Opatrne nadvihnite svetelný krúžok LED [26] a opatrne ho odstráňte.

Nový svetelný krúžok LED [26] s LED diódami vedte nadol cez poistku kartuše [28] na teleso armatúry.

● Výmena kartuše

Ak chcete vymeniť kartušu, odskrutkujte poistku kartuše [28] pomocou klieští na rúrky proti smeru chodu hodinových ručičiek. Ak nechcete vymeniť kartušu, vynechajte nasledujúci krok a začinite s výmenou svetelného krúžku LED.

Vytiahnite kartušu [29], v prípade potreby pomocou klieští. Vložte novú kartušu [29] do určeného otvoru tak, aby boli káble viditeľné

cez príslušný otvor. Zatlačte kartušu [29] hlboko nadol tak, aby ste poistku kartuše [28] potom mohli znova zaskrutkovať do závitú na kartušu [29]. Svetelný krúžok LED [26] s LED diódami vedte nadol cez poistku kartuše [28] na teleso armatúry.

Silno ho zatlačte nadol cez tesniaci krúžok [27].

Káble svetelného krúžku LED [26] spojte cez konektor s káblami v armatúre 1. Naskrutkujte krycí krúžok LED [25] na závit. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili káble. Uťahnite poistku kartuše [28] a namontujte páku armatúry [22] tak,

že ju nasadíte na krycí krúžok kartuše [24], zaskrutkujte závrtnú skrutku pomocou imbusového kľúča [21] a znova nasadte plaketu [23].

● Likvidácia

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.

Pre možnosti likvidácie použitého výrobku sa obráťte na svoju obec alebo mestský úrad.



V záujme ochrany životného prostredia neodhadzujte výrobok v žiadnom prípade do domového odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích dobách sa môžete informovať na príslušnom miestnom úrade.

● Informácie

● Vhodnosť na pitie vody z vodovodu

O vhodnosti na pitie vody vo vašom meste/obci sa informujte na svojich miestnych úradoch.

Vo všeobecnosti platí pre vhodnosť na pitie vody z vodovodu nasledujúce odporúčanie:

- Ak voda v potrubí stála dlhšie ako štyri hodiny, nechajte ju krátko odtiecť. Odstátu vodu nepoužívajte na prípravu jedál a

nápojov, najmä nie na kŕmenie dojčiat. Jej konzumácia môže spôsobiť zdravotné ťažkosti. Čerstvú vodu možno spoznať podľa toho, že z vodovodu vychádza zreteľne chladnejšia ako odstáta voda.

- Odstátú vodu z pochrómovaných vodovodov nepoužívajte na konzumáciu ani starostlivosť o telo, ak máte alergiu na nikel. Takáto voda môže obsahovať veľa niklu a vyvolať alergickú reakciu.
- Pitnú vodu z vodovodov obsahujúcich olovo nepoužívajte na prípravu dojčenskej výživy a/alebo počas tehotenstva na prípravu potravín. Olovo sa totiž uvoľňuje do pitnej vody a je obzvlášť škodlivé pre zdravie tehotných žien, dojčiat a malých detí.

Záruka a servis

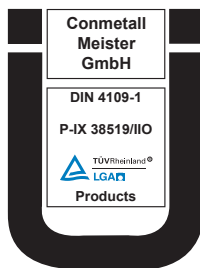
Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami na zabezpečenie kvality a pred dodaním bol dôsledne skontrolovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku vám prináležia zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou nižšou uvedenou zárukou.

Na tento výrobok sa poskytuje 5-ročná záruka odo dňa kúpy. Záručná doba začína plynúť dňom kúpy. Uchovajte si, prosím, originálny pokladničný doklad. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa do 5 rokov od dátumu kúpy tohto výrobku na ňom vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, my vám výrobok – podľa nášho výberu – zadarmo opravíme alebo vymeníme. Táto záruka prepadá, ak bol tento výrobok poškodený, nesprávne sa používal alebo udržiaval.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú opotrebovaniu (napr. batérie), a preto sa dajú považovať za opotrebovateľné diely alebo na poškodenia krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo diely vyrobené zo skla.

Označenie zhody



Zákaznícky servis

Zákaznícky servis

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
NEMECKO

Tel. 0202 24750 430/431/432
(cena hovoru podľa tarify pevnej siete
vášho telefónneho operátora)

Tel. +800 34 99 67 53 (zo zahraničia)

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 430596_2301

Pri každej komunikácii majte pripravený pokladničný blok a číslo položky, napr. IAN 123456_7890, ako doklad o kúpe.

Legenda de los pictogramas utilizados	Página	61
Introducción	Página	61
Uso conforme a lo previsto	Página	61
Datos técnicos	Página	61
Volumen de suministro	Página	62
Descripción de piezas	Página	62
Indicaciones de seguridad	Página	62
Montaje	Página	63
Manejo	Página	64
Puesta en marcha	Página	64
Mantenimiento y limpieza	Página	65
Cuidado y limpieza de la grifería	Página	65
Cambio de la pieza LED y/o el cartucho	Página	65
Sustitución del anillo luminoso LED/cartucho	Página	65
Eliminación	Página	66
Eliminación del producto	Página	66
Información	Página	66
Potabilidad del agua corriente	Página	66
Garantía y asistencia	Página	66
Símbolo de conformidad	Página	67
Atención al cliente	Página	67

Legenda de los pictogramas utilizados

	¡Lea las instrucciones de montaje y uso!		¡Peligro de muerte y accidente para bebés y niños!
	¡Tenga en cuenta las indicaciones de advertencia y seguridad!		¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!
	¡Peligro de muerte o lesiones graves!		¡Elimine el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medioambiente!
	Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las normativas comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.		

Grifería de lavabo LED

● Introducción



Le damos la enhorabuena por la compra de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Las instrucciones de montaje y uso forman parte de este producto. Antes de la instalación, lea estas instrucciones de montaje y uso íntegramente y tenga en cuenta las indicaciones. Este manual contiene información importante sobre el montaje, el ajuste y el mantenimiento. Por ello, conserve estas instrucciones de montaje y uso en un lugar seguro y entréguelas también a los posibles propietarios posteriores.

● Uso conforme a lo previsto

El producto se ha diseñado exclusivamente para regular la entrada de agua caliente y fría. Está diseñado únicamente para su instalación en lavabos. Se trata de una grifería que ahorra agua. Este producto es apto para todos los sistemas de agua caliente resistentes a la presión; como calefacción central, calentadores de paso, calderas de presión, etc. El producto no es apto para calentadores de

agua de baja presión ni para acumuladores pequeños sin presión como estufas de baño de madera, carbón, aceite o gas, ni para acumuladores eléctricos abiertos. En caso de duda, póngase en contacto con un instalador o un asesor especializado. Cualquier otro uso que no sea el descrito anteriormente o cualquier modificación del producto no están permitidos y pueden provocar daños. Además, pueden producirse otros peligros y lesiones mortales como consecuencia. El producto está previsto únicamente para el uso propio, no para un uso médico o comercial. El fabricante declina toda responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado.

● Datos técnicos

Conexiones:

G 3/8"

Presión de flujo mínima:

1,5 bar

Iluminación LED:

aprox. <32 °C azul,

aprox. 33-40 °C verde,

aprox. >41-45 °C rojo,

aprox. >45 °C rojo parpadeante

Tolerancia del sensor de temperatura:

+/- 2 °C

● Volumen de suministro

- 1 grifería para lavabo, incl. juego de fijación
 - 2 tubos de conexión flexibles con junta de $\frac{3}{8}$ "
 - 1 desagüe excéntrico
 - 1 llave Allen
- Estas instrucciones de uso

● Descripción de piezas

- 1 Grifería
- 2 Junta tórica de la grifería
- 3 Vara con excéntrica (parte 1)
- 4 Unión atornillada de ambas varas
- 5 Vara con excéntrica (parte 2)
- 6 Rosca de la grifería
- 7 Anillo de obturación
- 8 Arandela
- 9 Tuerca de sujeción
- 10 tubo de conexión flexible azul (agua fría)
- 10a tubo de conexión flexible rojo (agua caliente)
- 11 Conexión excéntrica
- 12 Vara de suspensión con excéntrica
- 13 Tapón de desagüe excéntrico
- 14 Casquillo excéntrico (superior)
- 15 Junta excéntrica (superior)
- 16 Junta excéntrica (inferior)
- 17 Casquillo excéntrico (inferior)
- 18 Rosca excéntrica
- 19 Tuerca de plástico excéntrica
- 20 Tuercas de racor incl. junta
- 21 Llave Allen
- 22 Palanca de la grifería
- 23 Placa
- 24 Anillo de protección del cartucho
- 25 Anillo de protección LED
- 26 Anillo luminoso LED
- 27 Anillo de obturación
- 28 Retención del cartucho
- 29 Cartucho



Indicaciones de seguridad

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.



⚠️ WARNING! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.



⚠️ ¡PRECAUCIÓN POR DESCARGA ELÉCTRICA!

Las fugas o escapes de agua pueden causar peligro de muerte por descarga eléctrica. Compruebe detenidamente que ninguna de las conexiones presente fugas. Asegúrese también de que todos los cables de los aparatos eléctricos estén instalados de forma correcta y segura.



⚠️ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Asegúrese de que todas las piezas estén intactas y montadas correctamente. Existe peligro de lesiones en caso de montaje inadecuado. Tenga en cuenta que las arandelas y las juntas son piezas de desgaste que deben sustituirse cada cierto tiempo. Las piezas dañadas pueden afectar a la seguridad y al funcionamiento.

⚠️ ¡PRECAUCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!
El montaje debe realizarlo únicamente perso-

nal especializado. Asegúrese de que todas las juntas estén bien colocadas.

¡PELIGRO DE ESCALDADURA! Al ajustar el agua caliente, asegúrese de que la temperatura del agua no sea demasiado alta.

- Tenga en cuenta que las juntas son piezas de desgaste que deben sustituirse periódicamente.
- Las fugas o escapes de agua pueden causar daños materiales considerables en el edificio o en el mobiliario. Por lo tanto, compruebe cuidadosamente que ninguna de las conexiones presente fugas.
- Antes de la instalación, familiarícese con todas las condiciones locales como la conexión de agua y el dispositivo de cierre.
- El producto solo es apto para su uso en habitaciones con una temperatura superior a 0 °C.

● Montaje

Aviso: Familiarícese con el producto antes del montaje. Para ello, lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad. En caso de un montaje incorrecto, queda excluida la garantía; en particular, en caso de daños resultantes.

¡PRECAUCIÓN! Cierre el suministro de agua principal antes de la instalación. De lo contrario, existe peligro de lesiones o daños materiales.

¡PRECAUCIÓN! No retuerza ni tense los tubos de conexión flexibles **10** y **10a**.

Aviso: Para este paso de trabajo necesita un destornillador de estrella y un destornillador plano.

Proceda de la siguiente manera:

Coloque la junta tórica de la grifería **2** en la ranura de la base de la grifería **1**.

Afloje la tuerca de sujeción **9** de la rosca de la grifería **6**. Atornille la rosca de la grifería **6** con el lado corto en la estructura de la grifería **1** (**fig. C1**)

Enrosque manualmente ambos tubos de conexión flexibles **10** y **10a** en los alojamientos roscados previstos en el interior de la estructura de la grifería **1** (véase **fig. C2**). El tubo de conexión flexible **10a** que se enrosca en el orificio izquierdo de la estructura de la grifería es el tubo de entrada de agua caliente (marca roja) y el tubo de conexión flexible **10** que se enrosca en el orificio derecho corresponde al tubo de entrada de agua fría (marca azul).



¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de enroskar manualmente los tubos de conexión flexibles **10** y **10a** (véase **fig. C3**).

No utilice alicates ni llave inglesa. De lo contrario, el producto podría sufrir daños.

Desenrosque el mango de la parte **1** de la vara con excéntrica **3** e insértelo desde abajo en la grifería **1** de forma que la vara **3** quede orientada hacia atrás a través de la abertura trasera de la grifería. A continuación, atornillelo de nuevo al mango (véase **fig. C8**). Coloque la grifería **1** sobre el orificio del grifo del lavabo (véase **fig. C4**).

Introduzca el anillo de obturación ancho **7**, la arandela **8** y la tuerca de fijación **9** desde abajo a través de los tubos de conexión **20**.

Desatornille el casquillo excéntrico superior **14** del casquillo excéntrico inferior **17**.

Introduzca el casquillo excéntrico superior **14** con el casquillo excéntrico superior **15** desde arriba en el orificio del desagüe del lavabo.

Coloque el casquillo excéntrico inferior **17** con la junta excéntrica inferior **16** debajo del orificio del desagüe del lavabo.

Atornille ahora el casquillo excéntrico inferior **17** con el casquillo excéntrico superior **15** de forma que la tuerca de plástico excéntrica **19** señale hacia atrás.

Desatornille la tuerca de plástico excéntrica **19** del casquillo excéntrico inferior **17** dejando la junta en el alojamiento roscado del casquillo excéntrico inferior **17** (**fig. C10**)



¡ATENCIÓN! PELIGRO DE LESIONES, CHAPA AFILADA.

Para el montaje, retirar provisionalmente la chapa de sujeción y la conexión excéntrica **11** de la vara de suspensión con excéntrica **12**. Asegúrese de que la junta permanezca en la vara de suspensión con excéntrica **12**.

Coloque la tuerca de plástico excéntrica **19** sobre la parte más larga de la vara de suspensión con excéntrica **12**. Preste atención a que la junta se encuentre entre la parte esférica y la tuerca de plástico excéntrica **19**.

Introduzca la parte corta de la vara de suspensión con excéntrica **12** en el alojamiento roscado del casquillo excéntrico inferior **17** y vuelva a enroscar manualmente la tuerca de plástico excéntrica **19**. Vuelva a montar la chapa de sujeción y la conexión excéntrica **11** en la vara de suspensión con excéntrica **12**.
(Fig. C10)

Introduzca la vara con excéntrica **5** a través de la pieza de plástico de la conexión excéntrica **11** y apriete el tornillo con un destornillador de punta en cruz. Conecte ahora las dos varas **3** y **5** y atorníllelas entre sí **(fig. C11)**

Compruebe que la excéntrica funcione correctamente. Es posible que sea necesario ajustar ligeramente el tornillo de plástico en la parte inferior del tapón del desagüe excéntrico **13**. A continuación, asegúrelo de nuevo con la contratuerca **(fig. C12)**

Monte el sifón atornillándolo con la rosca de tornillo excéntrica **18**.

Compruebe las juntas de las tuercas con racor de los tubos flexibles de conexión **10** y **10a**.

Enrosque los tubos de conexión flexibles **10** y **10a** a las válvulas angulares. Asegúrese de montar correctamente los dos tubos de conexión flexibles **10** y **10a** en la toma de agua fría y caliente; el tubo de conexión flexible izquierdo **10a** en la toma de agua

caliente, la válvula angular izquierda y el tubo de conexión flexible derecho **10** en la toma de agua fría, válvula angular derecha (véase al respecto **fig. C5**).

● Manejo

● Puesta en marcha

Después de la primera puesta en marcha, es imprescindible comprobar detenidamente que ninguna de las conexiones presente fugas.

- Compruebe el funcionamiento de la grifería. Para ello, gire la palanca **22** a todas las posiciones permitidas.

Aviso: La grifería **1** está equipada con una iluminación LED. La iluminación LED se realiza mediante una turbina integrada (sin pilas). El cambio de color del LED se realiza automáticamente mediante un sensor de temperatura integrado según la temperatura del agua ajustada:

- aprox. <32 °C azul,
- aprox. 33-40 °C verde,
- aprox. >41-45 °C rojo,
- aprox. >45 °C rojo parpadeante

- Abra el suministro de agua principal.
- Levante la palanca **22** y gírela hacia la derecha o hacia la izquierda para regular la intensidad o la temperatura del flujo de agua.

Agua caliente:

- Gire la palanca de la grifería **22** hacia la izquierda.

Agua fría:

- Gire la palanca de la grifería **22** hacia la derecha.

● **Mantenimiento y limpieza**

● **Cuidado y limpieza de la grifería**

- Tenga en cuenta que las griferías sanitarias requieren un cuidado especial. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones:
- No utilice en ningún caso gasolina, disolventes, productos de limpieza agresivos, cepillos de limpieza duros, etc. para la limpieza; ya que podrían dañar la superficie del producto.
- Seque la grifería con un paño después de cada uso para evitar posibles acumulaciones de cal.
- Limpie el producto con un paño suave húmedo y, si es necesario, con un detergente suave.
- Después de cada uso, limpie el cristal con un cepillo pequeño para evitar impurezas y depósitos de cal.

De no seguirse las instrucciones de cuidado pueden producirse daños en la superficie. En tal caso, no se podrá reclamar la garantía.

● **Cambio del anillo luminoso LED y/o el cartucho**

Si no se detecta iluminación de las lámparas LED, la pieza LED puede sustituirse.

Vida útil del LED: aprox. 10 000 horas de funcionamiento. Puede adquirir una nueva pieza LED en el punto de servicio indicado. Para ello, proceda como se indica a continuación. (Este procedimiento también debe seguirse para la sustitución del cartucho).

Proceda de la siguiente manera (véase **fig. A**):

Cierre el suministro de agua principal. Desagüe el agua corriente restante.

Haga palanca con cuidado con ayuda de un destornillador pequeño para levantar la placa **[23]** de la palanca de la grifería **[22]**.

Aloje el tornillo prisionero hexagonal situado debajo con ayuda de la llave Allen **[21]** dando varias vueltas en el sentido contrario a las agujas del reloj.

No desenrosque completamente el tornillo prisionero hexagonal, aflójelo solo hasta que la palanca de la grifería **[22]** se pueda extraer fácilmente.

Retire la palanca de la grifería **[22]**.

Desenrosque el anillo de protección del cartucho **[24]** con la mano en el sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, el anillo de protección del LED **[25]**.

Desconecte con cuidado los cables del anillo luminoso LED **[26]** de los cables del cartucho **[29]** a través de la conexión enchufable. Levante con cuidado el anillo luminoso LED **[26]** y retírelo.

Guíe el nuevo anillo luminoso LED **[26]** con los LED hacia abajo sobre la retención del cartucho **[28]** en la estructura de la grifería.

● **Cambio del cartucho**

Si desea sustituir el cartucho, desenrosque la retención del cartucho **[28]** con unas tenazas para tubos en el sentido contrario a las agujas del reloj. Si no se va a sustituir el cartucho, omita el siguiente paso y comience a cambiar el anillo luminoso LED.

Tire del cartucho **[29]**, en caso necesario, con ayuda de unas tenazas. Introduzca el nuevo cartucho **[29]** en la abertura prevista de forma que los cables sobresalgan por la abertura prevista. Presione el cartucho **[29]** lo suficientemente hacia abajo hasta que pueda volver a enroscar la retención del cartucho **[28]** en la rosca del cartucho **[29]**. Guíe el anillo luminoso LED **[26]** con los LED hacia abajo sobre la retención del cartucho **[28]** en la estructura de la grifería.

Presiónelos con fuerza hacia abajo sobre el anillo de obturación **[27]**.

Conecte los cables del anillo luminoso LED **[26]** a través de la conexión enchufable a los cables de la grifería 1. Enrosque el anillo de protección del LED **[25]** en la rosca. Tenga cuidado de no dañar los cables. Atornille la retención del cartucho **[28]** y monte la palanca de la grifería **[22]** colocándola sobre el anillo de protección del cartucho **[24]**, atornille el tornillo prisionero con la llave Allen **[21]** y vuelva a colocar la placa **[23]**.

● **Eliminación**

El embalaje está fabricado con materiales ecológicos que pueden eliminarse en los puntos de reciclaje locales.

Consulte con su ayuntamiento o con las autoridades municipales para saber cómo eliminar el producto al final de su vida útil.



No tire su producto a la basura doméstica al final de su vida útil, sino que debe llevarlo a un punto de reciclaje adecuado para proteger el medioambiente. Puede informarse sobre puntos de recogida y sus horarios de apertura en la administración competente.

● **Información**

● **Potabilidad del agua corriente**

Consulte con las autoridades locales sobre la potabilidad del agua en su ciudad/municipio. Por lo general, para la potabilidad del agua corriente se recomienda lo siguiente:

- Deje correr el agua de las tuberías durante un breve periodo de tiempo si se ha estancado en las tuberías durante más de cuatro horas. No utilice agua estancada para la preparación de alimentos y bebidas, especialmente para la alimentación de bebés. De lo contrario, pueden producirse problemas para la salud. Puede reconocer

que el agua nueva sale de la tubería a una temperatura notablemente más fría que el agua estancada.

- No utilice agua estancada procedente de tuberías cromadas para la alimentación y/o el cuidado personal si es alérgico/a al níquel. Este tipo de agua puede contener gran cantidad de níquel y causar una reacción alérgica.
- No utilice agua potable procedente de tuberías de plomo para la preparación de alimentación para lactantes y/o durante el embarazo para la preparación de alimentos. El plomo se libera en el agua potable y es particularmente perjudicial para la salud en lactantes y niños pequeños.

● **Garantía y asistencia**

El producto se ha fabricado cuidadosamente conforme a estrictas directrices de calidad y se ha comprobado meticulosamente antes de su entrega. En caso de defectos en este producto, le asisten derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no se ven limitados por nuestra garantía descrita a continuación.

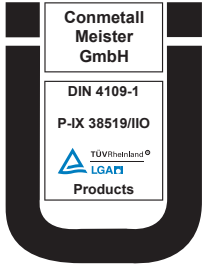
Este producto tiene una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía comienza en la fecha de compra. Les rogamos que conserve el justificante de compra original en un lugar seguro. Este documento es necesario para justificar la compra.

Si en un plazo de 5 años a partir de la fecha de compra de este producto se produce un defecto de material o de fabricación, procederemos a reparar o sustituir el producto, a nuestra elección, de forma gratuita. Esta garantía quedará anulada si el producto se ha dañado o no se ha utilizado o mantenido de forma correcta.

La garantía se aplica a defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre piezas del producto sujetas al desgaste normal (p. ej., baterías) y, por lo tanto, piezas que

pueden considerarse de desgaste o daños en piezas frágiles, p. ej., interruptores, baterías o fabricadas en cristal.

● Símbolo de conformidad



● Atención al cliente

Atención al cliente

Conmetall Meister GmbH
 Oberkamper Str. 39
 Recepción de mercancías Puerta 3
 42349 Wuppertal
 ALEMANIA

Tel.: 0202 24750 430 / 431 / 432
 (coste de la llamada según la tarifa de telefonía fija de su operador)

Tel. +800 34 99 67 53
 (desde el extranjero)

Correo electrónico:
 meister-service@conmetallmeister.de

IAN 430596_2301

Para cualquier consulta, le rogamos que conserve el justificante de compra y el núm. de ref., p. ej., IAN 123456_7890, como prueba de compra.

Forklaring til de anvendte piktogrammer	side 69
Indledning	side 69
Tilsluttet anvendelse	side 69
Tekniske data	side 69
Leveringsomfang	side 70
Beskrivelse af dele	side 70
Sikkerhedsanvisninger	side 70
Montering	side 71
Betjening	side 72
Ibrugtagning	side 72
Vedligeholdelse og rengøring	side 72
Vedligeholdelse og rengøring af armatur	side 72
Udskiftning af LED-indsats og/eller patron	side 72
Udskiftning af LED-lysring/patron	side 73
Bortskaffelse	side 73
Bortskaffelse af produktet	side 73
Informationer	side 73
Ledningsvands drikkelighed	side 73
Garanti og service	side 74
Overensstemmelseskendetegn	side 74
Kundeservice	side 74

Forklaring til de anvendte piktogrammer

	Læs monterings- og betjeningsvejledningen!		Livsfare og fare for ulykker for småbørn og børn!
	Overhold advarsels- og sikkerhedsanvisningerne!		Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!
	Risiko for alvorlig personskade eller dødsfald!		Bortskaf emballagen og apparatet på en miljømæssigt forsvarlig måde!
	Produkter, der er mærket med dette symbol, opfylder alle gældende fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.		

LED-HÅNDVASKARMATUR

● Indledning



Tillykke med dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Monterings-/ betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Læs hele denne monterings-/betjeningsvejledning inden installation, og følg anvisningerne. Denne vejledning indeholder vigtige monterings-, indstillings- og plejeoplysninger. Opbevar derfor monterings-/betjeningsvejledningen et sikkert sted, og videregiv den til eventuelle nye ejere.

● Tilsigtet anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til regulering af tilførslen af varmt og koldt vand. Det er kun beregnet til installation ved håndvaske. Det er et vandbesparende armatur. Dette produkt er egnet til alle trykfaste varmtvandsystemer som f.eks. centralvarmeanlæg, gennemstrømningsvandvarmere, trykboilere og lignende. Produktet er ikke egnet til lavtryksvandvarmere eller trykløse, små rum som f.eks. træ- eller kulbadeovne, olie- eller gasbadeovne samt åbne, elektriske akkumulatører. Hvis

du er i tvivl, skal du kontakte en installatør eller en specialist. Anden anvendelse eller ændring af produktet er ikke tilladt og vil medføre beskadigelse. Derudover kan der opstå yderligere livsfarlige situationer og personskader. Produktet er udelukkende beregnet til privat anvendelse, ikke til medicinsk eller kommerciel brug. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der er opstået på grund af ukorrekt brug.

● Tekniske data

Tilslutninger:

G 3/8"

Min. flowtryk:

1,5 bar

LED-belysning:

ca. < 32 °C blå,

ca. 33-40 °C grøn,

ca. > 41-45 °C rød,

ca. > 45 °C blinker rødt

Tolerance temperaturføler:

+/- 2 °C

● Leveringsomfang

- 1 håndvaskarmatur inkl. fastgørelsessæt
- 2 Fleksible tilslutningslanger med pakning
3 / 8 "
- 1 excenter-afløbs sæt
- 1 unbrakonøgle
- 1 betjeningsvejledning

● Beskrivelse af dele

- 1 Armatur
- 2 Pakning til armatursokkelring
- 3 Excentertrækstang (del 1)
- 4 Skrueforbindelse på de to trækstænger
- 5 Excentertrækstang (del 2)
- 6 Armaturgevind
- 7 Tætningsring
- 8 Spændeskive
- 9 Fastgørelsesmøtrik
- 10 1 fleksibel tilslutningslange blå (koldt vand)
- 10a 1 fleksibel tilslutningslange rød (varmt vand)
- 11 Excenterforbindelse
- 12 Excenterkuglestang
- 13 Excenterafløbsprop
- 14 Excenterskål (øverst)
- 15 Excenterpakning (øverst)
- 16 Excenterpakning (nederst)
- 17 Excenterskål (nederst)
- 18 Excenterskruegevind
- 19 Excenterplastmøtrik
- 20 Omløbermøtrikker inkl. pakning
- 21 Unbrakonøgle
- 22 Armaturhåndtag
- 23 Mærkeplade
- 24 Patronafdækningsring
- 25 LED-afdækningsring
- 26 LED-lysring
- 27 Tætningsring
- 28 Patronsikring
- 29 Patron



Sikkerhedsanvisninger

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



⚠️ WARNING! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Efterlad aldrig børn med emballagematerialet uden opsyn. Risiko for kvælning. Opbevares utilgængeligt for børn. Produktet er ikke legetøj.



FORSIGTIG! ELEKTRISK STØD!

Utætheder eller vandudslip kan medføre livsfare på grund af elektrisk stød. Kontrollér omhyggeligt, at alle tilslutninger er tætte. Sørg også for, at alle ledninger til elektrisk udstyr er installeret korrekt og sikkert.



PAS PÅ! RISIKO FOR PERSONSKADE!

Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved ukorrekt montering er der fare for personskade. Bemærk, at spændeskiver og pakninger er sliddele, der skal udskiftes fra tid til anden. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

PAS PÅ! RISIKO FOR MATERIELLE SKADER! Lad kun uddannede fagfolk udføre monteringen. Sørg for, at alle pakninger er monteret korrekt.

RISIKO FOR FORBRÆNDING! Ved varmtvandsindstilling skal du sørge for, at vandets temperatur ikke er for varm.

- Vær opmærksom på, at pakningerne er sliddele, som fra tid til anden skal udskiftes.
- Utætheder eller vandudslip kan medføre betydelige materielle skader på bygninger

eller indbo. Kontrollér derfor omhyggeligt alle samlinger for tæthed.

- Gør dig før installationen bekendt med alle forhold på stedet, f.eks. vandtilslutning og afspærringsanordning.
- Produktet er kun beregnet til anvendelse i rum, hvor temperaturen overstiger 0 °C.

● Montering

Bemærk: Gør dig fortløbig med produktet, før du monterer det. Læs i den forbindelse omhyggeligt nedenstående monteringsvejledning og sikkerhedsanvisningerne. Ved forkert montering er garantien – navnlig for følgeskader – udelukket.

PAS PÅ! Sluk for hovedvandtilførslen inden installation. Ellers er der risiko for kvæstelser og/eller materielle skader.

PAS PÅ! De fleksible tilslutningsslanger **10** og **10a** må ikke snoes eller sættes under spænding.

Bemærk: Til dette arbejdsstrin skal du bruge en stjerneskrueetrækker og en flad skrueetrækker.

Sådan gør du:

Anbring armatursokkelringens pakning **2** i noten i armatursoklen **1**.

Løsn fastgørelsesmøtrikken **9** fra armaturgevindet **6**. Skru armaturgevindet **6** med den korte side ind i armaturkroppen **1** (**fig. C1**).

Skrue de fleksible tilslutningsslanger **10** og **10a** med håndkraft ind i de dertil beregnede gevindholdere inden i armaturkroppen **1** (se **fig. C2**). Den fleksible tilslutningsslange **10a**, der skrues ind i den venstre boring i armaturkroppen, er varmtvandsindløbsslangen (rød markering), den fleksible tilslutningsslange **10**, der skrues ind i den højre boring, er koldt- vandsindløbsslangen (blå markering).



FORSIGTIG!

Sørg for, at de fleksible tilslutningsslanger **10** og **10a** kun skrues ind med håndkraft (se **fig. C3**).

Brug ikke tænger eller skruenøgler. I modsat

fald kan det medføre beskadigelse af produktet.

Skrue grebet af del **1** af excentertrækstangen **3**, og sæt den ind i armaturet nedefra **1**, så trækstangen **3** vender bagud gennem åbningen på bagsiden af armaturet. Derefter skrues den igen sammen med grebet (se **fig. C8**). Anbring armaturet **1** over hanehullet på håndvasken (se **fig. C4**).

Sæt den brede tætningsring **7**, spændeskiven **8** og fastgørelsesmøtrikken **9** over tilslutningsslangerne nedefra **20**.

Skrue den øverste excenterskål **14** af den nederste excenterskål **17**.

Stik den øverste excenterskål **14** med den øverste excenterpakning **15** ind i håndvaskens afløbshul oppefra.

Placer den nederste excenterskål **17** med den nederste excenterpakning **16** under vaskens afløbshul.

Skrue nu den nederste excenterskål **17** sammen med den øverste excenterskål **15**, så excenterplasmøtrikken **19** vender bagud.

Skrue excenterplasmøtrikken **19** af den nederste excenterskål **17**, men lad pakningen blive siddende i gevindholderen på den nederste excenterskål **17** (**fig. C10**).



ADVARSEL! RISIKO FOR PERSONSKADE, PLADEN HAR SKARPE KANTER.

Ved montering fjernes klemladen og excenterforbindelsen **11** midlertidigt fra excenterkuglestangen **12**. Sørg for, at pakningen forbliver på excenterkuglestangen **12**.

Isæt excenterplasmøtrikken **19** over den længste del af excenterkuglestangen **12**. Sørg for, at pakningen ligger mellem kuglen og excenterplasmøtrikken **19**.

Stik den korte del af excenterkuglestangen **12** ind i gevindholderen på den nederste excenterskål **17** og skru excenterplasmøtrikken **19** på igen med håndkraft. Sæt klemladen og excenterforbindelsen **11** på excenterkuglestangen **12**. (**fig. C10**)

Stik excentertrækstangen [5] gennem plastdelen på excenterforbindelsen [11] og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Forbind nu de to trækstænger [3] og [5], og skru dem sammen (**fig. C11**)

Kontrollér, at excenteren fungerer korrekt. Det kan være nødvendigt at justere plastskruen i bunden af excenterafløbsproppen [13] en smule. Fastgør den derefter igen med kontramøtrikken (**fig. C12**)

Monter vandlåsen ved at skrue vandlåsen fast på excenterskruegevindet [18].

Kontrollér pakningerne i omløbermøtrikkerne på de fleksible tilslutningsslanger [10] og [10a].

Skrue de fleksible tilslutningsslanger [10] og [10a] på hjørneventilerne. Sørg for at montere de to fleksible tilslutningsslanger [10] og [10a] korrekt på hhv. koldt- og varmtvands tilslutningen – venstre fleksible tilslutningsslange [10a] på varmtvands tilslutningen, venstre hjørneventil og højre fleksible tilslutningsslange [10] på koldt vands tilslutningen, højre hjørneventil (se **fig. C5**).

● Betjening

● Ibrugtagning

Det er vigtigt, at alle forbindelser efter første ibrugtagning kontrolleres omhyggeligt for tæthed.

- Kontrollér, at armaturet fungerer. Det gør du ved at dreje grebet [22] til alle tilladte positioner.

Bemærk: Armaturet [1] er udstyret med LED-belysning. LED-belysningen sker via en integreret turbine (uden batterier). Afhængigt af den indstillede vandtemperatur sker LED-farveskiftet automatisk ved hjælp af en integreret temperaturføler:

- ca. < 32 °C blå,
- ca. 33-40 °C grøn,
- ca. > 41-45 °C rød,
- ca. > 45 °C blinker rødt

- Åbn for hovedvandtilførslen.

- Løft armaturhåndtaget [22], og drej det mod højre eller venstre for at justere vandflowets styrke eller temperatur.

Varmt vand:

- Drej armaturhåndtaget [22] mod venstre.

Koldt vand:

- Drej armaturhåndtaget [22] mod højre.

● Vedligeholdelse og rengøring

● Vedligeholdelse og rengøring af armaturet

- Vær opmærksom på, at sanitetsarmaturer kræver særlig pleje. Overhold derfor følgende anvisninger:
- Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller aggressive rengøringsmidler, hårde rengøringsbørster osv. til rengøringen. Dette kan beskadige produktets overflade.
- Tør armaturet med en klud efter hver brug for at undgå eventuelle kalkaflejringer.
- Rengør produktet med en fugtig, blød klud og om nødvendigt med mildt rengøringsmiddel.
- Rengør glasset med en lille børste efter hver brug for at undgå snavs og kalkaflejringer.

Ved manglende overholdelse af plejeanvisningerne må der påregnes skader på overfladen. Garantikrav kan i så fald ikke gøres gældende.

● Udskiftning af LED-lysringen og/eller patronen

Hvis der ikke konstateres nogen lysfunktion i LED-lamperne, kan LED-indsatsen udskiftes.

Levetid LED: ca. 10.000 driftstimer. Du kan købe en ny LED-indsats hos det angivne serviceværksted. Følg nedenstående procedure. (Denne procedure gælder også for udskiftning af patroner.)

Benyt følgende fremgangsmåde (se **fig. A**): Luk for hovedvandtilførslen. Lad det resterende vand fra hanen løbe ud.

Løft forsigtigt mærkepladen **23** ud af armaturhåndtaget ved hjælp af en lille skrueetrækker **22**.

Løsn den underliggende unbrakoskrue et par omgange **21** mod uret ved hjælp af unbrakonøglen.

Udgå at dreje unbrakoskruen helt ud, og løsn den kun så meget, at det er **22** nemt at fjerne armaturhåndtaget.

Fjern armaturhåndtaget **22**.

Skrue patronens afdækningsring **24** og derefter den underliggende LED-afdækningsring **25** af mod uret med hånden.

Afbryd forsigtigt ledningerne til LED-lysringen **26** fra patronens kabler **29** via stikket. Løft forsigtigt LED-lysringen **26** af, og fjern den forsigtigt.

Før den nye LED-lysring **26** med LED'erne nedad over patronsikringen **28** på armaturkroppen.

● Udskiftning af patron

Hvis du vil udskifte patronen, skal du skrue patronsikringen af **28** med en rørtang mod uret. Hvis patronen ikke udskiftes, skal du springe følgende trin over og begynde at udskifte LED-lysringen.

Træk patronen **29** ud, evt. ved hjælp af en tang. Sæt den nye patron **29** i den dertil beregnede åbning, så kablerne kan stikke ud gennem den dertil beregnede åbning. Tryk patronen **29** dybt ned, så du efterfølgende kan skrue patronsikringen **28** ind i gevindet, på patronen **29**. Før LED-lysringen **26** med LED'erne nedad over patronsikringen **28** på armaturkroppen.

Tryk den kraftigt ned over tætningsringen **27**.

Forbind kablerne til LED-lysringen **26** med kablerne i armatur 1 via stikforbindelsen. Skru LED-afdækningsringen **25** på gevindet. Sørg for, at kablerne ikke beskadiges. Skru patronsikringen **28** fast, og monter armaturhåndtaget **22** ved at sætte det på patronafdækningsringen **24**, skrue tapskruen fast med unbrakonøglen **21** og sætte mærkepladen **23** på igen.

● Bortskaffelse

Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.

Du kan få oplysninger om bortskaffelse af det udtjente produkt hos din kommune.



Når produktet er udtjent, må det af hensyn til miljøet ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal bortskaffes på korrekt vis. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos din lokale myndighed.

● Informationer

● Ledningsvands drikkelighed

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om drikkeligheden af vandet i din by/kommune.

Generelt gælder følgende anbefalinger for ledningsvands drikkelighed:

- Lad vand løbe ud af hanen et kort stykke tid, hvis det har været stagneret i rørene i mere end fire timer. Anvend ikke stagnationsvand til tilberedning af mad og drikke, især ikke til spædbørnsernæring. Ellers kan der opstå sundhedsmæssige problemer. Frisk vand kan genkendes ved, at det er mærkbart koldere end stagnationsvand, når det forlader hanen.
- Anvend ikke stagnationsvand fra forkrogede rør til ernæring og/eller personlig

pleje, hvis du er allergisk over for nikkel. Dette vand kan være stærkt nikkelholdigt og fremkalde en allergisk reaktion.

- Brug ikke drikkevand fra blyrør til tilberedning af spædbørnsnæring og/eller til tilberedning af fødevarer under graviditeten. Bly udskilles i drikkevand og er særligt sundhedsskadeligt for spædbørn og småbørn.

● **Garanti og service**

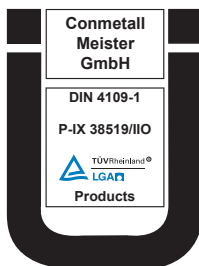
Produktet er omhyggeligt fremstillet i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og er grundigt kontrolleret før levering. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder begrænses ikke af vores garanti som beskrevet nedenfor.

Vi yder 5 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantiperioden begynder på købsdatoen. Gem den originale kassebon til senere brug. Denne kassebon skal bruges som dokumentation for købet.

Hvis der opstår en materiale- eller fabriktionsfejl inden for 5 år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet efter vores valg blive repareret eller udskiftet uden beregning. Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, anvendt forkert eller vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der udsættes for almindelig slitage (f.eks. batterier) og derfor kan betragtes som sliddele, eller beskadigelser på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

● **Overensstemmelses-kendetegn**



● **Kundeservice**

Kundenservice

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
D-42349 Wuppertal
Tyskland

Tlf. +49 0202 24750 430 / 431 / 432
(samtaleomkostninger i henhold til din teleudbyders fastnettarif)

Tlf. +49 800 34 99 67 53 (fra udlandet)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 430596_2301

Sørg ved alle forespørgsler for at have kassebon og varenr., f.eks. IAN 123456_7890, klar som dokumentation for købet.

Legenda dei simboli utilizzati	Pagina	76
Introduzione	Pagina	76
Usò conforme	Pagina	76
Dati tecnici	Pagina	76
Materiale fornito	Pagina	77
Descrizione dei pezzi	Pagina	77
Istruzioni di sicurezza	Pagina	77
Montaggio	Pagina	78
Funzionamento	Pagina	79
Messa in servizio	Pagina	79
Manutenzione e pulizia	Pagina	80
Cura e pulizia del miscelatore	Pagina	80
Sostituzione dell'insero LED e/o della cartuccia	Pagina	80
Sostituzione dell'anello luminoso a LED/della cartuccia	Pagina	80
Smaltimento	Pagina	81
Smaltimento del prodotto	Pagina	81
Informazioni	Pagina	81
Potabilità dell'acqua del rubinetto	Pagina	81
Garanzia e assistenza	Pagina	81
Marchio di conformità	Pagina	82
Servizio clienti	Pagina	82

Legenda dei simboli utilizzati

	Leggere le Istruzioni per il montaggio e l'uso.		Pericolo di morte e di lesioni per neonati e bambini.
	Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.		Pericolo di scossa elettrica. Pericolo di morte.
	Sussiste il pericolo di morte o di lesioni gravi.		Smaltire l'imballaggio e il dispositivo nel rispetto dell'ambiente.
	I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili dello Spazio Economico Europeo.		

Miscelatore per lavabo a LED

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete scelto un prodotto di alta qualità. Le Istruzioni per il montaggio e l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Prima dell'installazione leggere attentamente le presenti Istruzioni per il montaggio e l'uso e attenersi alle indicazioni. Il presente manuale contiene importanti informazioni per il montaggio, la regolazione e la manutenzione. Pertanto, conservare con cura le Istruzioni per il montaggio e l'uso e consegnare anch'esse agli eventuali proprietari successivi.

● Uso conforme

Il prodotto è destinato esclusivamente alla regolazione dell'afflusso di acqua calda e fredda. È progettato solo per l'installazione su lavabi. Si tratta di un miscelatore a risparmio d'acqua. Questo prodotto è adatto per tutti i sistemi per acqua calda in pressione, come riscaldamento centralizzato, scaldabagno, caldaie a pressione e simili. Il prodotto non è

adatto per scaldacqua a bassa pressione né per micro accumulatori non in pressione, come ad es. scaldabagno a legna o a carbone, scaldabagno a gas o a olio, nonché accumulatori aperti. In caso di dubbi rivolgersi a un installatore o a un consulente specializzato. Qualsiasi altro utilizzo differente o la modifica del prodotto non sono consentiti e possono causare danni. Inoltre, possono comportare ulteriori pericoli e lesioni mortali. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso personale e non all'uso medico né commerciale. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.

● Dati tecnici

Raccordi:

G 3/8"

Pressione di flusso minima:

1,5 bar

Illuminazione a LED:

circa <32 °C blu,

circa 33-40 °C verde,

circa >41-45 °C rosso,

circa >45 °C rosso lampeggiante

Tolleranza sensore di temperatura:

+/- 2 °C

● Materiale fornito

- 1 miscelatore per lavabo incl. kit di fissaggio
- 2 tubi flessibili di collegamento con guarnizione da 3/8"
- 1 guarnizione di scarico eccentrica
- 1 chiave a brugola
- 1 manuale di Istruzioni d'uso

● Descrizione dei pezzi

- 1 Miscelatore
- 2 Guarnizione dell'anello di base del miscelatore
- 3 Attacchi dell'eccentrico (pezzo 1)
- 4 Collegamento a vite dei due attacchi
- 5 Attacchi dell'eccentrico (pezzo 2)
- 6 Filettatura miscelatore
- 7 Anello di tenuta
- 8 Rondella
- 9 Dado di fissaggio
- 10 Tubo flessibile di collegamento blu (acqua fredda)
- 10a Tubo flessibile di collegamento rosso (acqua calda)
- 11 Raccordo dell'eccentrico
- 12 Barra a sfera dell'eccentrico
- 13 Tappo di scarico dell'eccentrico
- 14 Coppa dell'eccentrico (superiore)
- 15 Guarnizione dell'eccentrico (superiore)
- 16 Guarnizione dell'eccentrico (inferiore)
- 17 Coppa dell'eccentrico (inferiore)
- 18 Filettatura dell'eccentrico
- 19 Dado dell'eccentrico in plastica
- 20 Dadi per raccordo incl. guarnizione
- 21 Chiave a brugola
- 22 Leva del miscelatore
- 23 Targa identificativa
- 24 Anello di copertura della cartuccia
- 25 Anello di copertura LED
- 26 Anello luminoso a LED
- 27 Anello di tenuta
- 28 Bloccaggio della cartuccia
- 29 Cartuccia



Istruzioni di sicurezza

Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza esclusivamente sotto supervisione oppure se istruiti in merito alle misure di sicurezza e se comprendono i rischi correlati all'uso. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.



⚠️ WARNUNG! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI PER NEONATI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini senza supervisione in presenza del materiale d'imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo.



ATTENZIONE ALLE SCOSSE ELETTRICHE!

Fuoriuscite o perdite d'acqua possono comportare il pericolo di morte per scosse elettriche. Controllare attentamente la tenuta di tutti i raccordi. Verificare inoltre che tutti i cavi dei dispositivi elettrici siano installati correttamente e in sicurezza.



ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

Verificare che tutti i pezzi siano integri e montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste il pericolo di lesioni. Le rondelle e le guarnizioni sono parti soggette a usura e devono essere sostituite periodicamente. I componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

ATTENZIONE! DANNI ALLE COSE! Fare eseguire il montaggio solo da personale qualificato. Verificare che tutte le guarnizioni siano posizionate correttamente.

PERICOLO DI USTIONI! Quando si regola l'acqua calda, verificare che la temperatura dell'acqua non sia troppo alta.

- Le guarnizioni sono parti soggette a usura e devono essere sostituite periodicamente.
- Fuoriuscite o perdite d'acqua possono causare considerevoli danni materiali all'edificio o all'abitazione. Pertanto, controllare attentamente la tenuta di tutti i raccordi.
- Prima dell'installazione, acquisire dimestichezza con le condizioni del sito, ad es. allaccio dell'acqua e dispositivo di chiusura.
- Il prodotto è adatto esclusivamente all'uso in ambienti con temperatura superiore a 0 °C.

● Montaggio

Nota: Acquisire dimestichezza con il prodotto prima del montaggio. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e di sicurezza. In caso di montaggio difettoso la garanzia decade, in particolare per i danni indiretti.

ATTENZIONE! Chiudere l'alimentazione dell'acqua principale prima dell'installazione. In caso contrario sussiste il pericolo di lesioni e/o danni materiali.

ATTENZIONE! Non torcere né mettere in tensione i tubi flessibili di collegamento **10** e **10a**.

Nota: Per questo intervento sono necessari un cacciavite a croce e un cacciavite a taglio. Procedere come indicato di seguito:

Posizionare la guarnizione dell'anello di base del miscelatore **2** nella scanalatura della base del miscelatore **1**.

Svitare il dado di fissaggio **9** dalla filettatura del miscelatore **6**. Avvitare la filettatura del miscelatore **6** con il lato corto nel corpo rubinetto **1** (**Fig. C1**)

Avvitare a mano i due tubi flessibili di collegamento **10** e **10a** negli appositi raccordi filettati

all'interno del corpo rubinetto del miscelatore **1** (vedere **Fig. C2**). Il tubo flessibile di collegamento **10a**, che si avvita nel foro sinistro del corpo rubinetto, è il tubo di ingresso dell'acqua calda (contrassegnato in rosso), il tubo flessibile di collegamento **10**, che si avvita nel foro destro, è invece il tubo di ingresso dell'acqua fredda (contrassegnato in blu).



ATTENZIONE!

Fare in modo che i tubi flessibili di collegamento **10** e **10a** siano avvitati solo a mano (vedere **Fig. C3**).

Non utilizzare pinze né chiavi inglesi. In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni.

Svitare l'impugnatura dalla parte **1** dell'attacco dell'eccentrico **3** e inserirla dal basso nel miscelatore **1**, in modo che l'attacco **3** punti all'indietro attraverso l'apertura posteriore del miscelatore. Riavvitarlo quindi sull'impugnatura (vedere **Fig. C8**). Posizionare il miscelatore **1** sul foro del rubinetto del lavabo (vedere **Fig. C4**).

Inserire l'anello di tenuta largo **7**, la rondella **8** e il dado di fissaggio **9** dal basso sui tubi flessibili di collegamento **20**.

Svitare la coppa dell'eccentrico superiore **14** dalla coppa dell'eccentrico inferiore **17**.

Inserire dall'alto la coppa dell'eccentrico superiore **14** con la guarnizione dell'eccentrico superiore **15** nel foro di scarico del lavabo.

Posizionare la coppa dell'eccentrico inferiore **17** con la guarnizione dell'eccentrico inferiore **16** sotto il foro di scarico del lavabo.

Avvitare la coppa dell'eccentrico inferiore **17** con la coppa dell'eccentrico superiore **15**, in modo che il dado dell'eccentrico in plastica **19** sia rivolto all'indietro.

Svitare il dado dell'eccentrico in plastica **19** dalla coppa dell'eccentrico inferiore **17** lasciando la guarnizione nel raccordo filettato della coppa dell'eccentrico inferiore **17** (**Fig. C10**)



ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI, LAMIERA A SPIGOLI VIVI.

Per il montaggio rimuovere temporaneamente la piastra di fissaggio e il raccordo dell'eccentrico **11** dalla barra a sfera dell'eccentrico **12**. Assicurarsi che la guarnizione rimanga sulla barra a sfera dell'eccentrico **12**.

Inserire il dado dell'eccentrico in plastica **19** sulla parte più lunga della barra a sfera dell'eccentrico **12**. Assicurarsi che la guarnizione sia posizionata tra la sfera e il dado dell'eccentrico in plastica **19**.

Inserire la parte corta della barra a sfera dell'eccentrico **12** nel raccordo filettato della coppa dell'eccentrico inferiore **17** e riavvitare a mano il dado dell'eccentrico in plastica **19**. Rimontare la piastra di fissaggio e il raccordo dell'eccentrico **11** sulla barra a sfera dell'eccentrico **12**. (**Fig. C10**)

Inserire l'attacco dell'eccentrico **5** attraverso la parte in plastica del raccordo dell'eccentrico **11** e serrare la vite con un cacciavite a croce. Collegare i due attacchi **3** e **5** e avvitarli tra loro (**Fig. C11**)

Verificare il corretto funzionamento dell'eccentrico. Potrebbe essere necessario regolare leggermente la vite in plastica sul lato inferiore del tappo di scarico dell'eccentrico **13**. Fissarla quindi di nuovo con il controdado (**Fig. C12**)

Montare il sifone avvitandolo con la filettatura dell'eccentrico **18**.

Controllare le guarnizioni nei dadi per raccordo dei tubi flessibili di collegamento **10** e **10a**.

Avvitare i tubi flessibili di collegamento **10** e **10a** alle valvole a squadra. Assicurarsi di montare correttamente i due tubi flessibili di collegamento **10** e **10a** sul collegamento dell'acqua fredda o calda: il tubo flessibile di collegamento sinistro **10a** sul collegamento dell'acqua calda e sulla valvola a squadra sini-

stra, e il tubo flessibile di collegamento destro **10** sul collegamento dell'acqua fredda e sulla valvola a squadra destra (vedere **Fig. C5**).

● Funzionamento

● Messa in servizio

Dopo la prima messa in servizio è assolutamente necessario verificare la tenuta di tutti i raccordi.

- Controllare il funzionamento del miscelatore. A tale scopo, ruotare la leva **22** in tutte le posizioni consentite.

Nota: Il miscelatore **1** è dotato di illuminazione a LED. L'illuminazione a LED è garantita da un generatore integrato (senza batterie). Il colore del LED cambia automaticamente a seconda della temperatura dell'acqua impostata per mezzo di un sensore di temperatura integrato:

circa <32 °C blu,
circa 33-40 °C verde,
circa >41-45 °C rosso,
circa >45 °C rosso lampeggiante

- Aprire l'alimentazione dell'acqua principale.
- Sollevare la leva del miscelatore **22** e ruotarla a destra o a sinistra per regolare l'intensità e la temperatura del flusso d'acqua.

Acqua calda:

- Ruotare la leva del miscelatore **22** verso sinistra.

Acqua fredda:

- Ruotare la leva del miscelatore **22** verso destra.

● **Manutenzione e pulizia**

● **Cura e pulizia del miscelatore**

- I miscelatori dei sanitari richiedono una cura particolare. Attenersi alle seguenti istruzioni:
- Per la pulizia non utilizzare in nessun caso benzina, solventi o detersivi aggressivi né spazzole dure e simili che potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Asciugare il miscelatore con un panno dopo ogni utilizzo per evitare eventuali depositi di calcare.
- Pulire il prodotto con un panno morbido inumidito ed eventualmente usando un detersivo delicato.
- Pulire il vetro con una piccola spazzola dopo ogni utilizzo per evitare contaminazioni ed eventuali depositi di calcare.

La mancata osservanza delle istruzioni per la cura può causare danni alla superficie. In tal caso i diritti di garanzia non potranno essere fatti valere.

● **Sostituire l'anello luminoso a LED e/o la cartuccia**

Se non viene rilevata alcuna attività luminosa delle lampade a LED è possibile sostituire l'inserto LED.

Durata del LED: ca. 10.000 ore di funzionamento. È possibile acquistare un nuovo inserto LED presso il centro di assistenza indicato. Procedere come specificato di seguito. (Utilizzare questa procedura anche per la sostituzione della cartuccia.)

Procedere come specificato di seguito (vedere **Fig. A**):

Chiudere l'alimentazione dell'acqua principale. Lasciare defluire l'acqua corrente residua.

Sollevare con cautela la targhetta **[23]** dall'interno della leva del miscelatore con un piccolo cacciavite a taglio **[22]**.

Utilizzando la chiave a brugola **[21]** allentare di qualche giro in senso antiorario la vite a brugola sottostante.

Non svitare completamente la vite a brugola, ma allentarla solo finché non è possibile rimuovere facilmente la leva del miscelatore **[22]**.

Rimuovere la leva del miscelatore **[22]**.

Svitare **[24]** manualmente in senso antiorario l'anello di copertura della cartuccia e successivamente l'anello di copertura LED **[25]** sottostante.

Scollegare con cautela i cavi dell'anello luminoso a LED **[26]** dai cavi della cartuccia **[29]** tramite l'attacco a spina. Sollevare con cautela l'anello luminoso a LED **[26]** e rimuoverlo con cautela.

Far passare il nuovo anello luminoso a LED **[26]** con i LED rivolti verso il basso sopra il bloccaggio della cartuccia **[28]** sul corpo rubinetto.

● **Sostituzione della cartuccia**

Se si desidera sostituire la cartuccia, svitare il bloccaggio della cartuccia **[28]** in senso antiorario con una pinza per tubi. Se la cartuccia non viene sostituita, omettere il seguente passaggio e iniziare sostituendo l'anello luminoso a LED.

Estrarre la cartuccia **[29]**, se necessario con l'aiuto di una pinza. Inserire la nuova cartuccia **[29]** nell'apposita apertura in modo che i cavi siano rivolti verso l'esterno attraverso l'apertura. Premere la cartuccia **[29]** verso il basso in modo da poter avvitare nuovamente il bloccaggio della cartuccia **[28]** nella filettatura della cartuccia **[29]**. Far passare l'anello luminoso a LED **[26]** con i LED rivolti verso il basso sopra il bloccaggio della cartuccia **[28]** sul corpo rubinetto.

Premere con forza verso il basso sull'anello di tenuta **[27]**.

Collegare i cavi dell'anello luminoso a LED **[26]** ai cavi nel miscelatore 1 tramite l'attacco a spina. Avvitare l'anello di copertura LED **[25]** sulla filettatura. Prestare attenzione a non danneggiare i cavi. Serrare il bloccaggio della cartuccia **[28]** e montare la leva del miscelatore **[22]** posizionandola sull'anello di copertura della cartuccia **[24]**, avvitare la vite a brugola con la chiave a brugola **[21]** e riposizionare la targhetta **[23]**.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è realizzato con materiali eco-sostenibili che possono essere smaltiti presso i centri di riciclaggio locali.

Per lo smaltimento del prodotto usato rivolgersi al proprio comune o all'amministrazione locale.



Al termine della vita utile non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici ma in modo adeguato. Per informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura rivolgersi all'amministrazione competente.

● **Informazioni**

● **Potabilità dell'acqua del rubinetto**

Verificare presso le autorità locali la possibilità di bere l'acqua della propria città/del proprio comune.

In generale, per la potabilità dell'acqua corrente si raccomanda quanto segue:

- Far scorrere l'acqua dalle tubature per breve tempo se è rimasta stagnante per più di quattro ore. Non utilizzare acqua stagnante per la preparazione di cibi e bevande, in particolare per l'alimentazione dei neonati. In caso contrario potrebbero insorgere problemi di salute. L'acqua pulita si riconosce dal fatto che esce molto più fresca dalla tubazione rispetto all'acqua stagnante.

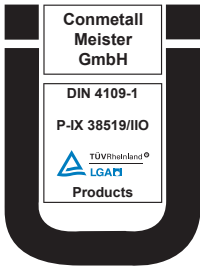
- In caso di allergia al nichel, per l'alimentazione e/o l'igiene personale non utilizzare acqua stagnante proveniente da tubazioni cromate. L'acqua di questo tipo può contenere elevati livelli di nichel e provocare una reazione allergica.
- Non utilizzare acqua potabile proveniente da tubature in piombo per la preparazione di alimenti per bambini e/o durante la gravidanza. Il piombo viene rilasciato nell'acqua potabile ed è particolarmente nocivo per la salute dei neonati e dei bambini piccoli.

● **Garanzia e assistenza**

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● **Marchio di conformità**



● **Servizio clienti**

Servizio clienti

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
GERMANIA

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(costi di chiamata in base alla tariffa
di rete fissa del proprio operatore
telefonico)

Tel. +800 34 99 67 53 (dall'estero)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 430596_2301

Per tutte le richieste occorre presentare la ricevuta d'acquisto e disporre del codice articolo ad es. IAN 123456_7890.

Az útmutatóban használt piktogramok jelmagyarázata	84. oldal
Bevezető	84. oldal
Rendeltetésszerű használat	84. oldal
Műszaki adatok	84. oldal
A csomag tartalma	85. oldal
Alkatrészek ismertetése	85. oldal
Biztonsági utasítások	85. oldal
Összeszerelés	86. oldal
Kezelés	87. oldal
Üzembe helyezés	87. oldal
Karbantartás és tisztítás	87. oldal
A csaptelep ápolása és tisztítása	87. oldal
LED-betét és/vagy betét cseréje	88. oldal
LED-es fénygyűrű/betét cseréje	88. oldal
Ártalmatlanítás	88. oldal
A termék ártalmatlanítása	88. oldal
Tudnivalók	89. oldal
Csapvíz ihatósága	89. oldal
Garancia és szerviz	89. oldal
Megfelelőségi jelölés	89. oldal
Ügyfélszolgálat	89. oldal

A használt piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a szerelési és kezelési útmutatót!		Élet- és balesetveszély kisgyermekek és gyermekek számára!
	Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!		Figyelmeztetés áramütésre! Életveszély!
	Súlyos vagy halálos sérülés veszélye áll fenn!		A csomagolást és a készüléket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térség alkalmazandó közösségi előírásainak.		

LED-es mosdó-csaptelep

• Bevezető



Gratulálunk az új terméke vásárlásához. Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött. A szerelési/kezelési útmutató a termék részét képezi. Kérjük, telepítés előtt olvassa el teljesen a szerelési/kezelési útmutatót, és tartsa be a benne lévő utasításokat. Ez az útmutató fontos szerelési, beállítási és ápolási információkat tartalmaz. Éppen ezért őrizze meg gondosan a szerelési/kezelési útmutatót, és a termék esetleges továbbadása esetén az útmutatót is adja tovább az új tulajdonosnak.

• Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag meleg- és hidegvíz-beáramlás szabályozására szolgál. Kizárólag mosdókhoz telepíthető. Ez egy víztakarékos csaptelep. Ez a termék minden nyomásálló melegvíz-rendszerhez, pl. központi fűtéshez, átfolyásos vízmelegítőhöz, bojlerhez stb. alkalmas. A termék nem alkalmas alacsony nyomású vízmelegítőkhöz vagy nyomásmentes kis víztárolókhoz, pl. fa- vagy széntüzeléses

fürdőkályhákhoz, olaj- vagy gázfűtésű fürdőkályhákhoz, valamint elektromos víztárolókhoz. Ha kétségei merülnek fel, kérjük, forduljon egy szerelőhöz vagy szaktanácsadóhoz. A fent leírtaktól eltérő használat vagy a termék módosítása nem megengedett, és károsodáshoz vezethet. Ezenkívül további életveszélyes helyzetek és sérülések lehetnek a következők: A terméket csak saját célú felhasználásra szánták, nem használható orvosi vagy kereskedelmi célra. A nem szakszerű használatból keletkező károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

• Műszaki adatok

Csatlakozások:
G 3/8"

Min. átfolyási nyomás:
1,5 bar

LED-es világítás:
kb. 32 °C alatt kék,
kb. 33 – 40 °C között zöld,
kb. 41 – 45 °C között piros,
kb. 45 °C felett pirosan villogó

Hőmérséklet-érzékelő tőrészhatára:
+/- 2 °C

● A szállítmány tartalma

- 1 mosdó-csaptelep rögzítőkészlettel
- 2 flexibilis csatlakozótömlő 3/8"-es tömítéssel
- 1 excenteres kifolyókészlet
- 1 imbuszkulcs
- 1 kezelési útmutató

● Alkatrészek bemutatása

- 1 Csaptelep
- 2 Csaptelep aljzatgyűrű-tömítés
- 3 Excenteres húzórúd (1. rész)
- 4 A két húzórúd csavarkötése
- 5 Excenteres húzórúd (2. rész)
- 6 Szerelvénymenet
- 7 Tömítőgyűrű
- 8 Alátétgyűrű
- 9 Rögzítőanya
- 10 Flexibilis csatlakozótömlő, kék (hideg víz)
- 10a Flexibilis csatlakozótömlő, piros (meleg víz)
- 11 Excenteres összekötő elem
- 12 Excenteres golyós rúd
- 13 Excenteres lefolyó dugó
- 14 Excenteres kehely (fent)
- 15 Excenteres tömítés (fent)
- 16 Excenteres tömítés (lent)
- 17 Excenteres kehely (lent)
- 18 Excenteres csavarmenet
- 19 Excenteres műanyag anya
- 20 Hollandi anyák tömítéssel
- 21 Belső kulcsnyílású, hatszögletű csavar-kulcs
- 22 Szerelvénykar
- 23 Plakett
- 24 Szelepfelsőrész fedél gyűrű
- 25 LED takarógyűrűje
- 26 LED-es fénygyűrű
- 27 Tömítőgyűrű
- 28 Betétrögzítő
- 29 Betét



Biztonsági utasítások

Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, ill. tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatát megtanították nekik és az abból eredő veszélyeket megértették. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik el.



⚠️ WARNUNG! KISGYERMEKEKET ÉS GYERMEKEKET ÉRINTŐ ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY!

Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn. Tartsa a terméket gyermekektől távol. A termék nem játékszer.



VIGYÁZAT: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A tömítetlenség vagy a víz kifolyása áramütés miatti életveszélyhez vezethet. Ellenőrizzen minden csatlakozást, hogy tömített-e. Ezenkívül győződjön meg róla, hogy az elektromos készülékek minden vezetéke helyesen és biztonságosan van-e beszerelve.



VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Ügyeljen arra, hogy minden alkatrész ép állapotban és szakszerűen legyen beszerelve. Szakszerűtlen összeszerelés esetén sérülésveszély áll fenn. Kérjük, ügyeljen arra, hogy az alátétek és a tömítések kopó alkatrészek, amelyeket időnként ki kell cserélni. A károsodott alkatrészek hátrányosan befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

VIGYÁZAT! ANYAGI KÁROK! Kérjük, hogy az összeszerelést kizárólag szakemberrel végeztesse el. Ügyeljen arra, hogy a tömítések a helyükön legyenek.

FORRÁZÁS VESZÉLYE! A meleg víz beállításánál ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne legyen túl forróra állítva.

- Kérjük, ügyeljen arra, hogy a tömítések kopó alkatrészek, amelyeket időnként ki kell cserélni.
- A tömítetlenség vagy a víz kiömlése jelentős anyagi károkat okozhat az épületben vagy a háztartási berendezésekben. Ezért minden csatlakozást gondosan ellenőrizzen, hogy tömítettek-e.
- Beszerelés előtt ismerkedjen meg a helyi adottságokkal, pl. vízcsatlakozókkal és elzáró berendezésekkel.
- A termék kizárólag 0 °C feletti hőmérsékletű helyiségekben való használatra alkalmas.

● Összeszerelés

Utasítás: Összeszerelés előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el az alábbi összeszerelési útmutatót és a biztonsági utasításokat. Hibás összeszerelés esetén megszűnik a jótállás – különösen a járulékos károokra vonatkozóan.

VIGYÁZAT! A felszerelés előtt zárja el a fő vízbetápláló vezetékét. Különböző sérülésveszély és/vagy anyagi kár veszélye áll fenn.

VIGYÁZAT! Ne fordítsa ki a **10** és **10a** jelölésű flexibilis csatlakozótömlőket, és ne feszítse meg őket.

Utasítás: Ehhez a művelethez egy csillagcsavarhúzóra és egy lapos fejű csavarhúzóra lesz szüksége.

Tegye a következőket:

Helyezze a csaptelep aljzatgyűrű-tömítését **2** a csaptelep aljzatának hornyába **1**.

Oldja le a rögzítőanyát **9** a csaptelep menetéről **6**. A csaptelep menetét **6** a rövid oldalánál csavarozza be a szerelvénytestbe **1** (**C1 ábra**)

Kézzel csavarja rá a **10** és **10a** jelölésű két flexibilis csatlakozótömlőt a csaptelep **1**

szerelvénytestének belsejében lévő, erre a célra szánt menetes rögzítésekre (lásd a **C2** ábrát). Az a flexibilis csatlakozótömlő **10a** lesz a meleg víz bemeneti tömlője (piros jelölés), amelyet a szerelvénytest bal oldali furatába csavarozott, a jobb oldali furatba csavart flexibilis tömlő **10** pedig a hideg víz bemeneti tömlője (kék jelölés).



VIGYÁZAT!

Ügyeljen rá, hogy a **10** és **10a** jelölésű flexibilis csatlakozótömlőket csak kézzel csavarja be (lásd a **C3 ábrát**).

Ne használjon fogót vagy csavarkulcsot. Különbözően a termék károsodhat.

Csavarja le az **1** jelölésű, az excenteres húzórudhoz **3** tartozó rész fogantyúját, és dugja azt lentől a csaptelepbe **1** úgy, hogy a húzórud **3** a csaptelep hátsó nyílásán keresztül hátrafelé nézzen. Ezután csavarja vissza a fogantyúval (lásd a **C8 ábrát**). Helyezze a csaptelepet **1** a mosdóra, a csap számára kihagyott lyuk fölé (lásd a **C4 ábrát**).

A széles tömítőgyűrűt **7**, az alátétgyűrűt **8** és a rögzítőanyagát **9** alulról helyezze a csatlakozótömlők **20** fölé.

Csavarja le a felső excenteres kelyhet **14** az alsó excenteres kehelyről **17**.

Dugja be a felső excenteres kelyhet **14** a felső excenteres tömítéssel **15** együtt felülről a mosdó lefolyónyílásába.

Helyezze az alsó excenteres kelyhet **17** az alsó excenteres tömítéssel **16** együtt alulról a mosdó lefolyó nyílása alá.

Most csavarozza össze az alsó excenteres kelyhet **17** a felső excenteres kehellyel **15** úgy, hogy az excenteres műanyag anya **19** hátrafelé nézzen.

Csavarja le az excenteres műanyag anyát **19** az alsó excenteres kehelyről **17**, közben hagyja a tömítést az alsó excenteres kehely **17** menetes rögzítésében (**C10 ábra**)



FIGYELEM! SÉRÜLÉSVESZÉLY, A LEMEZ PEREME ÉLES.

Az összeszereléshez átmenetileg vegye le a rögzítőlemezt és az excenteres

összekötő elemet **11** az excenteres golyós rúdról **12**. Ügyeljen arra, hogy a tömítés az excenteres golyós rúdon **12** maradjon.

Illessze az excenteres műanyag anyát **19** az excenteres golyós rúd hosszabb végére **12**. Ügyeljen arra, hogy a tömítés a golyó és az excenteres műanyag anya között **19** legyen.

Dugja be az excenteres golyós rúd **12** rövidebb részét az alsó excenteres kehely **17** menetes rögzítésébe, és kézzel csavarja vissza rá az excenteres műanyag anyát **19**. Helyezze fel vissza a rögzítőlemezt és az excenteres összekötő elemet **11** az excenteres golyós rúdra **12**. **(C10 ábra)**

Dugja át az excenteres húzórudat **5** az excenteres csatlakozó idom **11** műanyag részén, és húzza meg a csavart csillagcsavarhúzóval. Most kösse össze a **3** és **5** jelölésű két húzórudat, és csavarozza össze ezeket egymással **(C11 ábra)**

Ellenőrizze, hogy az excenter rendszeren működik-e. Lehetséges, hogy az excenteres lefolyó dugó alsó oldalán lévő műanyag csavart **13** valamennyire át kell állítani. Ezután biztosítsa ezt újra ellenanyával. **(C12 ábra)**

Szerelje össze a szifont úgy, hogy a szifont az excenteres csavarmenettel **18** összecsavarozza.

Ellenőrizze a **10** és **10a** jelölésű flexibilis csatlakozótömlők hollandi anyáiban lévő tömítéseket.

Csavarozza a **10** és **10a** flexibilis csatlakozótömlőket a sarokszelvényekre. Ügyeljen arra, hogy a **10** és **10a** jelölésű két flexibilis csatlakozótömlőt helyesen szerelje a hideg-, ill. melegvíz-csatlakozásra – bal flexibilis csatlakozótömlő **10a** a melegvíz-csatlakozáshoz (bal sarokszelvény) és a jobb flexibilis csatlakozótömlő **10** a hidegvíz-csatlakozáshoz (jobb sarokszelvény) (ehhez lásd a **C5 ábrát**).

● Kezelés

● Üzembe helyezés

Az első üzembe helyezés után feltétlenül gondosan ellenőrizzen minden csatlakozást, hogy tömítettek-e.

- Ellenőrizze a csaptelep működését. Fordítsa el ehhez a kart **22** minden megengedett irányba.

Utasítás: A csaptelephez **1** LED-es világítás tartozik. A LED-es világítás egy beépített turbiná segítségével működik (elem nélkül). A LED-es színváltás automatikusan történik a beállított vízhőmérsékletnek megfelelően, egy beépített hőmérséklet-érzékelő segítségével:

kb. 32 °C alatt kék,
 kb. 33 – 40 °C között zöld,
 kb. 41 – 45 °C között piros,
 kb. 45 °C felett pirosan villogó

- Nyissa ki a fő vízbetápláló vezetékét.
- Emelje meg a szerelvénykart **22**, és fordítsa jobbra vagy balra a vízátfolyás erősségének, ill. hőmérsékletének szabályzásához.

Meleg víz:

- Fordítsa el a szerelvénykart **22** balra.

Hideg víz:

- Fordítsa el a szerelvénykart **22** jobbra.

● Karbantartás és tisztítás

● Csaptelep ápolása és tisztítása

- Ügyeljen arra, hogy a szaniter csaptelepek különleges ápolást igényelnek. Ezért tartsa be a következő utasításokat:
- A tisztításhoz semmiképpen ne használjon benzint, oldószert vagy agresszív tisztítószert, ill. kemény tisztítókefét stb. Ezek károsíthatják a termék felületét.

- Minden használat után törölje szárazra a csapelepet egy kendővel, hogy az esetleges vízkő-lerakódásokat elkerülje.
- A terméket egy nedves, puha kendővel tisztítsa meg, és ha szükséges, használjon kímélő tisztítószeret.
- Az üveget minden használat után törölje szárazra egy kis kefével, hogy elkerülje a szennyeződéseket és a vízkőlerakódásokat.

Az ápolási utasítások figyelmen kívül hagyása esetén felületi károkkal kell számolni. Ebben az esetben nem érvényesíthetők a garanciaigények.

● LED-es fénygyűrű és/vagy betét cseréje

Ha a LED-lámpák világítási funkciója nem működik, a LED-betétet ki kell cserélni.

A LED élettartama: kb. 10 000 üzemóra.

Új LED betétet a megadott szervizponton lehet beszerezni. Ehhez tegye az alábbiakat. (Ugyanezt az eljárást kell követni a betétcseréhez is.)

Ehhez tegye az alábbiakat (lásd: **A ábra**):

Zárja el a fő vízbetápláló vezetékét. Engedje ki a maradék vizet a vezetékből.

Egy kis csavarhúzó segítségével óvatosan emelje ki a plakettet [23] a szerelvénykarból [22].

Az alatta lévő imbuszos hernyócsavart imbuszkulcs [21] segítségével oldja ki pár fordulatnyit az órajárással ellentétes irányba csavarva.

Ne csavarja ki teljesen az imbuszos hernyócsavart, hanem csak annyira oldja ki, amíg a szerelvénykar [22] könnyedén levehetővé nem válik.

Vegye le a szerelvénykart [22].

Az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja le kézzel a betét fedőgyűrűjét [24], majd az alatta lévő LED-takarógyűrűt [25].

A dugaszos csatlakozáson keresztül óvatosan válassza le a LED-es fénygyűrű [26] kábelét a

betét [29] kábeleiről. Óvatosan emelje le a LED-es fénygyűrűt [26], majd óvatosan távolítsa el.

Az új LED-es fénygyűrűt [26] a LED-ekkel együtt vezesse el lefelé, a betétrögzítőn [28] keresztül a szerelvényestre.

● Betét cseréje

Ha szeretné kicserélni a betétet, csavarozza le a betétrögzítőt [28] egy fogó segítségével az óramutató járásával ellentétesen. Ha nem cseréli ki a betétet, akkor hagyja ki a következő lépést, és kezdje a LED-es fénygyűrű cseréjével.

Húzza ki a betétet [29] – szükség esetén egy fogó segítségével. Az új betétet [29] helyezze úgy az erre szolgáló nyílásra, hogy a kábelek az erre szolgáló nyíláson keresztül kilógnak. Nyomja le jól a betétet [29], hogy ezután a betétrögzítőt [28] ismét be tudja csavarozni a menetbe, a betétre [29]. A LED-es fénygyűrűt [26] a LED-ekkel együtt vezesse el lefelé, a betétrögzítőn [28] keresztül a szerelvényestre. Ezt nyomja le erősen a tömítőgyűrűre [27].

Kösse össze a LED-es fénygyűrű [26] kábeleit a dugaszos csatlakozáson keresztül az 1. szerelvényben lévő kábelekkel. Csavarozza rá a LED takarógyűrűjét [25] a menetre. Ügyeljen rá, hogy a kábelek ne sérüljenek. Csavarozza szorosra a betétrögzítőt [28], és szerelje fel a szerelvénykart [22] a következőképpen: helyezze rá a betét takarógyűrűjére [24], a hernyócsavart [21] csavarozza össze az imbuszkulccsal, majd helyezze vissza a plakettet [23].

● Ártalmatlanítás

A csomagolás környezetbarát anyagokból áll, amelyeket a helyi újrahasznosítással foglalkozó állomásokon adhat le.

Az elhasznált termék ártalmatlanítási lehetőségeiről érdeklődjön a településén vagy az önkormányzatnál.



Az elhasznált terméket a környezet védelme érdekében ne dobja ki a háztartási szemétkébe, hanem szakszerűen ártalmatlanítsa. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes hatóságnál tájékozódhat.●

Tudnivalók

● Csapvíz ihatósága

Tájékozódjon a helyi hatóságoknál, hogy a városában / településén iható-e a víz.

Általánosságban a következő ajánlás érvényes a csapvíz ihatóságára vonatkozóan:

- Engedjen ki rövid ideig vizet a vezetékekből, ha az négy óránál hosszabb ideig állt a vezetékekben. Ne használjon állott vizet ételek és italok elkészítéséhez, különösen csecsemők táplálása esetében. Különböző egészségügyi problémák jelentkezhetnek. A friss vizet arról ismerheti fel, hogy érezhetően hidegebb, amikor kiengedi a vezetékből, mint az állott víz.
- Ne használjon krómzott vezetékekből származó állott vizet táplálkozáshoz és/vagy testápoláshoz, ha allergiás a nikkelle. Az ilyen víznek magas lehet a nikkeltartalma, és allergiás reakciókat válthat ki.
- Ne használjon ólomvezetékekből származó ivóvizet csecsemők ételeinek elkészítéséhez és/vagy terhesség alatt az élelmiszerek elkészítéséhez. Az ólom belekerül az ivóvízbe, és különösen káros a csecsemők és kisgyermekek egészségére.

● Garancia és szerviz

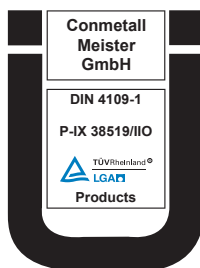
A terméket a legszigorúbb minőségi irányelveknek megfelelően gondosan gyártották és a kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőrizték. Amennyiben a terméken hiányosságokat tapasztal, a termék eladójával szemben érvényesítheti törvényes jogait. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban közzétett garanciánk nem korlátozza.

Ön erre a termékre 5 év garanciát kap a vásárlás dátumától kezdve. A garanciaidő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztárblokkot. Erre a dokumentumra a vásárlás igazolása miatt van szüksége.

Amennyiben a termékben a vásárlás dátumától számított 5 éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, a terméket – az Ön választása szerint – ingyenesen megjavíttatjuk vagy kicseréljük. A garancia elévül, ha a termék károsodott, nem szakszerűen használták vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártási hibákra érvényes. Ez a garancia nem terjed ki a termék olyan alkatrészeire, amelyek normál elhasználódásnak vannak kitéve (pl. elemek) és ezért azok kopó alkatrésznek tekinthetők, illetve nem vonatkozik a törekeny alkatrészek károsodásaira, pl. kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek.

● Megfelelőségi jelölés



• Ügyfélszolgálat

Ügyfélszolgálat

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
NÉMETORSZÁG

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(a beszélgetés költségeit az adott
telefonszolgáltató fix hálózati díjai
határozzák meg)

Tel. +800 34 99 67 53 (külföldről)

E-mail-cím:

meister-service@conmetallmeister.de

IAN 430596_2301

Kérjük, minden intézkedéshez tartsa készen-
létben a kasszablokkot és a cikkszámot (pl.
IAN 123456_7890), hogy igazolni tudja a
vásárlást.

- CE** Products marked with this symbol comply with all applicable Community regulations of the European Economic Area.
- CE** Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
- CE** Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.
- CE** Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire regelgeving van de Europese Economische Ruimte.
- CE** Výrobky označené tímto symbolem splňují veškeré platné předpisy Evropského hospodářského prostoru.
- CE** Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące przepisy unijne Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
- CE** Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné predpisy Európskeho hospodárskeho priestoru.
- CE** Los productos identificados con este símbolo cumplen todas las disposiciones comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.
- CE** Produkter, der er mærket med dette symbol, overholder alle gældende fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.
- CE** I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le norme comunitarie vigenti dello Spazio Economico Europeo.
- CE** Az ezzel a szimbóllummal jelzett termékek eleget tesznek az Európai Gazdasági Térség alkalmazandó közösségi előírásainak.

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY

Art.-No. WU6823581-8

Latest information · Stand der Informationen · Mise à jour des informations · Status van de informatie · Stav informací · Stan informacii · Actualización de la información · Informationsstatus · Ultimo aggiornamento · Az információ idopontja: 05 / 2023

Ident.-No.: WU6823581-8052023

IAN 430596_2301

